

ಅಂಪಣಿಪ್ಪ
ಅರರ್. ಅರ್. ತಿರುಮಲೆ. ಇ. ಅ. ಅ.

GIFTED BY
R. TIRUMALAI I.A.S. (Late)

Karnatak Inscriptions

VOLUME III. PART I.

(with Introductory notes in English)

EDITED BY

Vidyaratna R. S. PANCHAMUKHI, M. A.,
Director of Kannada Research, Bombay State.

TNSDA



10717

Kannada Research Institute, Dharwar

Karnatak Inscriptions

VOLUME III. PART 1.

(with Introductory notes in English)

EDITED BY

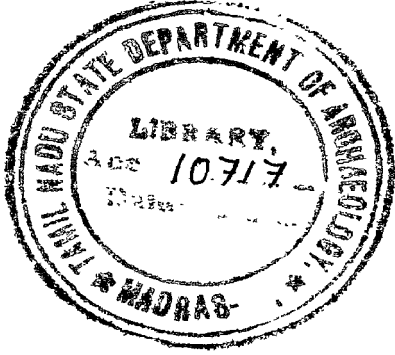
Vidyaratna R. S. PANCHAMUKHI, M. A.,

Director of Kannada Research, Bombay State.

Kannada Research Institute, Dharwar

1953

Published by Shri R. S. Panchamukhi, M. A.
Director of Kannada Research
at the Kannada Research Institute, Dharwar.



Printed by Shri R. T. Bilgi
at the Lingaraj Art Press, H. No. 220
Malmaddi, Dharwar

List of Inscriptions published in the Volume.

(Arranged according to Dynasties)

<i>Dynasty and King</i>	<i>No. of Ins.</i>	<i>Page in the Volume.</i>
1 Ālupas	1	1-2
Baṅkiyaṅnarasa		
Basava-Saṅkara Vīra	2	2-4
Ajaidēvarasa		
Hoyisaṇa Srī Vīra Ballāladēvarasa	3-4	4-8
Basava-Saṅkara Vīra Kulaśekhara-		
dēva	5	9-10
Basava-Saṅkara Vīra Sōmidevā-		
pēndradēvarasa	6	10-12
2 Tuḷu Dynasty		
Kṛishṇarāya	7	13-16
Achyutarāya	8,12,13	16-18; 36-40
Sadāśivarāya	14	40-50
3 Sāḷuva Chiefs		
Kṛishṇadēvarāya Oḍeya	9-11; 15	19-36
Channādēvi Ammanavarū	15	50-65
Chenna-Bhairādēvi	17	65-71

List of Inscriptions published in the Volume

(*Arranged according to the localities*)

<i>S. No.</i>	<i>Name of locality</i>	<i>No. in the Volume</i>
<i>North Kanara District.</i>		
<i>Honnavar Taluka.</i>		
1	Bhaṭkal	12, 13, 14, 17
2	Idaguñji	6
3	Kaikiṇi	8, 11
4	Muruḍēsvara	10
5	Taḷkōḍ	1
<i>Bhatkal Petha</i>		
6	Bastimakki	9
7	Mavalli	16
8	Mūḍa-Bhaṭkal	7, 15
9	Sirāli	2, 3, 4, 5

Preface

This part comprises the texts of seventeen inscriptions with historical introductions, from the North Kanara District of the Bombay State, of which the first six are referred to the rule of the later Ālupa chiefs, and the remaining eleven belong to the Vijayanagara Dynasties. The Volume will be complete with the publication of Part II in which further inscriptions belonging to the later period are planned to be published along with the general Introduction and Index for the Volume. As I will be retiring from Government Service shortly, I may not have to do anything with this publication and the portion that is ready now is issued to the scholars as part I of Volume III.

I must express my thanks to my Research Assistant Shri A. M. Annigeri, M. A., for his valuable suggestions in the editing of the texts of inscriptions published here. My thanks are also due to Shri R. T. Bilgi, Proprietor, Lingaraj Art Press, Dharwar, for the neat and artistic execution of the printing work.

*Kannada Research
Institute, Dharwar
20th April, 1953* }

*R. S. Panchamukhi
Director of Kannada Research
Bombay State.*

Karnatak Inscriptions

VOLUME III

Ā L U P A S

I

No. 43 of 1940-41

TĀLKŌḌ (HONNAVĀR TALUKA)

Stone standing in a field near the Vishṇu Temple.

This undated inscription introduces Baṅkiyaṅṅa as administering the division of Nurumbada (a group of hundred villages) and records that during his regime, a certain Siṅgabōya belonging to (i. e. related to) Holeyabe made a provision for one *agra* (first offering of *naivēdya*) made apparently to god Vishṇu by setting apart twenty *Gadyānas*. The corn and coin specified in ll. 9-13 were left in the charge of the temple priest and the people of the village who held the seal of the sanctions of the gift. The inscription was engraved by the Sēnabōva of Uttige. The characters belong to the 11-12th Century A. D.

Text

Front side

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಮತು ನೂ-
- 2 ಉಂಬಾಡದ ರಾ-
- 3 ಜ್ಯನುಂ ಬಂಕಿಯಂಣ್ಣರಸಂ

- 4 ಪ್ರವರ್ತಿಸುತ್ತಿರಲು ಹೊ-
- 5 ಲಿಯಬೆಯ ಬಳಿಯ
- 6 ಸಿಂಗಬೋಯಂ ಮಾಡಿದ
- 7 ಅಗ್ರಂ ಒನ್ನು ಈ ಅಗ್ರ-
- 8 ಕೈ ಕೊಟ್ಟೆ ಗದ್ಯಾನಂ ಇರ್ಪತ್ತು

On the right side

- 9 ಈ ಪೊಂಗಿ ನ [ಡಿ] ವಳಿ-
- 10 ಯ ಬಿತ್ತಿ ಮೂಗಣ್ಣುಗ-
- 11 ದ ಮೂಡೆ ಪದಿನ-
- 12 ಯ್ದು ಪೊನ್ನುಂ ಬತ್ತು [ಮುಂ]
- 13 ಸಲಿಕೆಯುಂ ಗ್ರಾಮದ-
- 14 ವರ ಕಯ್ಯಲು ಉಣ್ಣೆಗೆ
- 15 ಕಮ್ಮಾವಿನದೇವರ ದೇ-
- 16 ವ ಕಮ್ಮಿಯ ಕಯ್ಯಲು
- 17 ಈ ಧರ್ಮಮಾನಾರಾನುಂ ಅಳಿ-
- 18 ದು ಸಲಿಸದಿಲ್ಲವರು
- 19 ಬಾಣರಾಸಿಯಲು ಶಾಸಿ-
- 20 ರ ಕವಿಲೆಯನಳಿದ ಮ-
- 21 ಹಾ ಸಾತಕನಪ್ಪರು ಇದ
- 22 ಬರೆದಂ ಉತ್ತೆಯ ಸೇನ-
- 23 ಬೋವಂ ಮಂಗಳಂ

2

No. 44 of 1940-41

SIRALI, BHATKAL PETHA, N. KANARA DISTRICT.

Stone lying in the compound of Ulagonda Narasimha temple,
Parambhattara mane-hittalu.

A. D. 1304 and 1391

This record of Pandya Chakravarti Ariraya Basava Sankhara Vira Ajai-
devarasa registers a gift of 45 *hānes* of paddy and a remission of six

paṇas of tax money (*Teru - varāha*), for the benefit of the Uḷugōḍa Narasimha temple. This temple estate is declared to be exempt from the taxes *osage* and *akara*. This edict was executed in favour of the *Parishad* (Committee) of the *sthāna* (temple establishment), in the presence (?) of His Holiness of the Mādamaṇe belonging to Vēda . . . pupil of Vēdaparbbata (?) .

The second part of the inscription records a gift of tax (*tera*) on a paddy field of ten *mūḍe* capacity, for the *amṛitapadi* service in the temple of Uḷugōḍa Narasimhadēva, during the ministry of Vaijapa-Sāhaṇi and the administration of Ājaṇṇa.

The details of the date are:—

- (1) Saka 1225, Krodhi, Chaitra su. 1, Monday = probably Sunday, 8th March A.D. 1304. The Saka year cited here is an expired one.
- (2) Prajapati, Margasira, ba. Amavase, Saturday, Sun's eclipse. = Saturday, November 30, A. D. 1331. There occurred a solar eclipse on this day. The Śaka year corresponding to Prajapati was 1253 (expired).

Text

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಮತು ಸಖವರ್ಮ ೧೨೨೫ನೆಯ ಕ್ರೋ-
- 2 ದಿ ಸಂವತ್ಸರದ ಚೈತ್ರ ಸುಧ ೧ ಸೋಮನಾ-
- 3 ರದಂದು ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಮತು ಪಾಂಡ್ಯಚಕ್ರವರ್ತಿ
- 4 ಅರಿರಾಯ ಬಸವಸಂಖರ ಶ್ರೀ ವೀರ ಅಜಞ
- 5 ದೇವರ್ಮರು ಮಾಡಿದ ದರ್ಮ ವುಳುಗೋಡ ನಸಿಂ-
- 6 ಘ್ನ ದೇವರ ಬಾಳಿನ [ತೆ]ಱು ವರಾಹ ಪ ೬ ಭತ್ತ ಹಾ-
- 7 ನೆ ೪೫ ನೂ ಧಾರೆಯಾಗಿ ಎಱದು ಕೊಟ್ಟರು
- 8 ಆ ದೇವಸ್ವಕೆ ವೊಸಗೆ ಅಕರವಿಲ್ಲ ಈ ಸ್ವಾ[ನ] ಅನಂ-
- 9 ದ ದಾ[ಳುನ] ಪರಿಷೆಗೆ ವೇದಪರ್ಬ್ಬತದ ತಿಶ್ಯ-
- 10 ವೇದ . . ದಿನ [ಮೂ] ಡಮನೆ[ಯ] ಶ್ರೀಪಾದಂಗ-
- 11 ಳ ಶ್ರೀ ಲದಲ್ಲೆ ಬರದ ಅಡಕದ ಶಾ-

- 12 ಸನ ಈ ಧರ್ಮವನಳಿದವ ಅಳಿವರ ಮನವ ತಂ-
 13 ದವಂಗೆವೂ ಭೂವಾರಣಾಸಿಯಲು ಸಾವಿರ ಕವಿಲೆ
 14 ಸಾವಿರ ಬ್ರಾಹ್ಮಣರನೂ ವದಿಯಿಸಿದ ಪಾಪ ಇ
 15 ಸ್ಥಾನವ ಅರ್ಜು ವೂರು ನಾಡನೂ ರಕ್ಷಿಸುವುದು
 16 ಸ್ವದತ್ತ ಪರದತ್ತಂ ವಾ ಯೋ ಹರೇತು ವಸುಂ-
 17 ದರಾಂ ಷಷ್ಟಿಂ ವರ್ಷ ಸಹಸ್ರಾಣಿ ವಿಷ್ವಾಯಾಂ
 18 ಜಾಯತೇ ಕೃಮಿಃ ೞ ಪ್ರಜಾಪತಿ ಸಂವತ್ಸರ-
 19 ದ ನೂರ್ಗ್ಗಸಿರ ಬಹುಳ ಅನಾನಾಸೆ ಶನಿವಾರ ಸೂರ್ಯ್ಯ-
 20 ಗ್ರಹಣದಲು ಶ್ರೀಮತು ಸೋಯಿದೇವರಸರು ರಾಜ್ಯಂಗೆಯ್ವಲ್ಲಿ ವೈ-
 21 ಜಸ ಸಾ[ಹಣಿ]ಯ ಪ್ರಧಾನಿಕೆಯಲು ಆಜಂಠನ ಅಧಿ-
 22 ಕಾರದಲು ಉಳಿಗೋಡ ನರಸಿಂಹ್ವದೇವರ ಅಮ್ರಿತಪಡಿಗಿ [ಗೌ] ಲಮ
 23 ಗ [ದ್ವಿ]. ಮೂಡೆಯಲು ಹತ್ತು ಮೂಡೆ ಗದ್ದೆಯ ತೆಱನು ಕೊ-
 24 ಟ್ವ ಸರ್ಪಮಾಂಢ್ಯಂ ಮೂಡಿ ಡಾರಾಪೂರ್ವಕವಾಗಿ ಆ ಚಂ
 25 ಹಾ . . . ಸರ ಸಮಕ್ಷದಲು ಕೊಟ್ಟಿರಂ ಯಿ . .
 26 ದಾನಸಾ-
 27 ಲನಯೋರ್ವ[ದ್ವೈ] ದಾನಾತ್ಮೀಯೋ ನೃಪಾಲನಂ ದಾನಾತ್ಪ್ವರ್ಗಮ-
 28 ವಾಪ್ನೋತಿ ಪಾಲನಾದಚ್ಯುತಂ ಪದಂ || ಶ್ರೀ ಆಜಂಠ ಅಧಿಕಾರಿ ನಾಡಕಾಹ . ಬ

On the right side border

- 29 . . ಗವುಡನೂ ಯ್ಲಿಖರು ಮಂಗಳಮಹಾ ಶ್ರೀ

3

No. 45 of 1940-41

SIRĀLI, BHATKAL PETHA, N. KANARA DISTRICT.

Stone standing in the Kēśava-Nārāyaṇa temple.

S. 1258 = A. D. 1336.

This inscription seems to register a purchase deed of proprietary right (*mūla*) over a land (?) executed by Terugila Hebara and Keregōdala Hebara in favour of Madhusūdana-Kēśava by paying the price (*Arthaparichhēda*) and to record a gift of the same land to Īśvara

of the Vaidya family of Sirali. Another grant of land appears to have been endowed to the same Īśvara by a certain Ācharasa.

The gifts are stated to have been made in the presence of Kikkāyi Tāyi the senior queen of Pratāpachakravarti Hoysaḷa Vira Ballāḷa (III) who is introduced with the epithets Pāṇḍya Chakravartin, Arirāya Basava-saṅkhara and Rāya-gajāṅkuśa, when Vaijappa-Daṇṇāyaka was the *Mahāpradhāna* and Ājaṇṇa Sāhaṇi was the officer.

On the connection of the Hoysaḷas with the Pāṇḍyas and their territory, see Introduction.

The record is dated in Saka 1258, Dhātu, Thursday, Dhanu 25. The details probably correspond to Thursday, December 19, A. D. 1336 which was Dhanu 23 and not 25 as cited in the inscription. The lunar date was Pushya śuddha 15.

Text

- 1 ॐ ಷಕ ವರ್ಷ ೧೨೫೮ ದತ ಸಂವತ್ಸರದ ವನುಮಾಸ ೨೫ ಬ್ರಹ್ಮಸ್ವತಿ ವಾರದಂ-
- 2 ದಂ ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಮತ್ಪಂಚೈ ಚಕ್ರವರ್ತಿ ಅರಿಯ ಬಸವ ಸಂಖರ ರಯ ಗಜಂಕು-
- 3 ಸ ಶ್ರೀ ಪ್ರತಪ ಚ[ಕ್ರ*]ವರ್ತಿ ಹೊಯಿಸಣ ಶ್ರೀ ವೀರಬಲ್ಲಳದೇವರರ ಪಟ್ಟದ
ಪಿರಿಯ-
- 4 ರಸಿ [ಕಿ]ಕಯತಯಿಗಳ ಶ್ರೀಪದ ಸಂನಿಧನದಲು ಶ್ರೀಮನುಮಹ ಪ್ರಧನಂ ವಯಿ-
ಜಪ್ಪದಂಣಾ-
- 5 ಯಕರು [ಅ]ಜಂಣ ಸ[ಹ]ಣಿಯರು ಮುಂತಾಗಿ ಅದಿ ಕಾ . ಕಾಲದಲಿ
ತೆಱುಗಿಲ
- 6 ಹೆಬರನು ಕೆಱಿಗೋಡಲ ಹೆಬರನು ಸಿರಾಲಿಯ ಅ ವಯಿದ್ಯನ ಜನನ
- 7 ದ ಅಡಕವೆಂತೆಂದಱಿ ಕಿಱು ಶಿವ ಕೇಸವ ಹೆಬರನ ಮಂಚ್ಚಿಂಣ ಹೆಬರ ತಮಂ ಆಯ
- 8 ಮದುಸುದನ ಕೇಶವನ ಕಯಲಿ ಅರ್ಥಪರಿಱೇದ ಕೊಟು ಮೂಲ ಪರಿಱೇದ ಎಱಯಿಸಿ
ಕೊಂಡ
- 9 ಸಿರಲಿಯ ವಯಿದ್ಯನ ಜನನವ ತನ ಹಿರಿಯ ಮಗ ಕೇಸವ ಹೆಬರನ ಸಂ-

- 10 ವರಿ [ಗ] ರ ತಂನ ಕಿಱಾಯ ಮಗ ಯಿಸ್ವರಂಗೆ ಕೊಟಿ ಅವನ ಸಂತತಿ ಸಂ-
 11 ತತಿ . . ಜನನಕೆ ನಡಲುದು ಕಿಱು ನೀರ ತಾವಿಗೆ ಅವರು ಸಿಂದ
 12 ಸಿರಲಿಯಲಿ ವ [ಯಿ] ದ್ಯನ ತಾವಿಗೆ ವುಳ ಮನೆಬಾಳಿಗೆ ಆಳುವನ [ಜ]-
 13 ನನಕೆ ನಡೆಯಸಲ್ಲ ಯಿಸ್ವರನ ಸಂತತಿಗೆ ಮೊಂದು . . . ಕಸಿ
 14 ದಡಿ ಕೆಱ . ರ ಹೆಬರಂಗೆ ತಮನುಂ ಅಸ್ಪಂನವರ ಆಚ-
 15 ಸ್ವರು ಕೊಟಿ ಏಳು ಜನನಕೆ ನಡವನು ತಿಱನೀರ ಹೆ-
 16 ಬಾರಂಗೆ ತಮನುಂಟದ ಬಳಿಕ ಆತಮನೆನ್ಯ ಅವನ ಸಂತ-
 17 ತಿ ಸಂತತಿವಿ ನಡವುದು ವಯಿದ್ಯನ ಜನನ ಕೆಱಿಗೊಡಲ
 18 ಹೆಬರ ವಯಿ [ದ್ಯ] ಱನೆಯ ಲಿಕಂಬ ಕಾಕೆಗೆ ಬಾ ಡುವ ಕದಕೆ
 ತಿಮ್ಮ-
 19 ವರು ಕಾರಿಯ ಕ್ರಮಕಾರಿಯ ದೇವ
 20 ನಿಸಕಿಲು ಕಿಱು ನೀರ ಬೆಂಣ್ಣಿಯ ಹೆಬರನ
 21 ಯಿಸ್ವ . ನ ಅವನ ಸಂತತಿಯ . .
 22 ಡಿಕೊಂಡು ನಡವವು [ನಾ] ಯಾನು ಮತದಿಂದ ಸಿರಾಲಿಯ ಗ್ರಾಮದ
 23 ಅಧ್ಯಕ್ಷದಲಿ ಬರದ ಶಾಸನ ಶ್ರೀ .

SIRALI, BHATKAL PETHA, N. KANARA DISTRICT.

Stone lying in Parampaḷḷi Śambhuliṅga temple 'Dēvāli'.

S. 1260 = A. D. 1338 (?)

The inscription which is badly damaged registers a remission of tax as *sarvamānya* on the lands specified in ll. 6-11, made in favour of the temple of Honadēva at Sirāli, by Kikkayitayi the senior crowned queen of Pratapa Chakravartī Hoyisana Vira Ballaladevarasa, described with the epithets Pandya Chakravartī Ariraya Basava Sankhara Raya-gajan-ku[sa], in concert with Vaijappa Daṇṇāyaka, Āchanna Sahaṇi and others.

In the second part, mention is made of one Vallabhadēvarasa who is stated to have granted one *hāne* of rice for offerings in the temple on the occasion of *Svāti* service. A reference is made to the burning of perpetual lamps (*Nandā-velaku*) from the proceeds of tax derived from certain sites (*hittilu*) mentioned in the grant. It is interesting to note that among such lights are mentioned lamps called *vriśchika-belaku* i. e. lamp to be burnt during the month of Vṛiśchika i. e. lunar Kārttika

The inscription is dated in Saka 1260, Dhatu, Tuesday, Makara 2. The details are irregular. The Śāka year 1260 was Bahudhānya when the *tithi* fell on Monday. In Dhātu (Śāka 1258), it was a Friday, not Tuesday. But in Śāka 1261, Pramāthin, the date regularly corresponded to Tuesday, December 28, A. D. 1339. In this case, both the Śāka and cyclic years quoted in the record would be wrong.

Text

- 1 . ಯಿ ದರ್ಮವನಳದವಡಿ . ವಾರಣಾಸಿಯಲಿ ಕವಿಲೆಯ ಕೊಂದ ಪಪ
- 2 ೧ ೧ ಸ್ವಸ್ತಿ ೧ ಶ್ರೀಮಠತವರುಶ ೧೨೬೦ ದಾತು ಸಂವತ್ಸರದ ಮಕರ ಮಾಸ ೨ ಮಂಗಳಂ [೪] ವಾರದಂದು
- 3 ಶ್ರೀಮತ್ಪಾಂಡ್ಯ ಚಕ್ರವರ್ತಿ ಅರಿಯಾಯ ಬಸವ ಸಂಖರ ರಾಯ ಗಜಂಕು [೨*] ಶ್ರೀಮಠತಾಪ ಚಕ್ರವರ್ತಿ ಹೊಯಿ-
- 4 ಸಣಶ್ರೀ ವೀರಬಲ್ಲಾಳದೇವರ್ದರ ಪಟ್ಟಿದ ಪಿರಿಯರಸಿ ಕಿಕಾಯಿತಾಯಿಗಳು ವಯಿಜಪ್ಪದಂಣಾಯ್ಕರು [೨೫]-
- 5 ಣ ಸಹಣಿಯರು ಮುಂತಾಗಿ ಸಿರಾಲಿಯ ಹೊನದೇವರಿಗೆ ಸಾಲಿಸರ ಹದಿಯಲು ಅಡಿಗನ [ಕೋ]
- 6 ಗದೆ[ವೊ]ಳಗೆ ಕಮ ೧೩ ಆ ಹಿತ್ತಿಲಾಗಿ ತಿಱುವರಹನ ಗ ೨ ಪ|| ವನು . ವರು ತಡಿಹೆ- ಬಾರನ
- 7 ಹೆ [ದಿ] ಯಲಾ ಆಹಾರ [ಕುಂ ಪ್ರ]ಪೂಣಿಯಾಗಿ ಹಿತ್ತಿಲು ಮೂ ೩ ಬ ೩೦ ಬಂಕಿ
- 8 ಹಿತ್ತಿಲು ಮೂ [ಆರು] ಧಲ್ಲನನ ಹಿತ್ತಿಲು ಮೂ ೨ ಬ ೧೨ ಸಿರಾಲಿಯ ವಾಸುವ ಹಿತ್ತಿಲು ಮೂ ೧ ಸೊ-
- 9 ಳಗಾಗಿ ಮೂ ೯ ಸ | ಬ ೨ ಕೆ ಬಂದ ತಿಱು ವರಹ ನಗ ೧ ಪ ೬|| ತಡಿಯ ವುಗ ಹದಿಯಲು ವೊಳ-

- 10 ಗೆಣಿಯ ಹಿತ್ತಿಲು | ಬಾಸಿತಿಯ ಕೇಸನ ಬಾಗದಿ ವೊಸರಿ | ಳ ಕೆ ತಿಱುವರಹ ನರ ೧ ಪ ೩
ವನು ಕಾ-
- 11 ದರು ಅನ್ನಾ ಬ ೫ ಕೆ [ಬಳು]ತವನು ಸರ್ವ ಮಾಂನೈವಾಗಿ ಕಾದರು | ಸ್ವದತ್ತಂ
ಪರದತಂ
- 12 ನಾ ಯೋ ಹರೇತಿ ವಸುಂಧರಾ ಶಷ್ಟಿ ವರುಷ ಸಹಸ್ರಣಿ ವಷಿ [ತಾ] ಜಾಯತೇ ಕ್ರಿಮಿ |
ಯಿದಂ
- 13 ನಮಃ ಸ್ತುಗ ಶಿರಃಸ್ತುಂಗ ಚಂದ್ರಚಾಮರಚಾರವೇ ತ್ರಯಿಲೋ [ಕೃ] ನಗರಾವಂ-
- 14 ಬಂ ಮೂ . ನವ ತ್ರೀ ವಲ್ಲಭದೇವರ್ಸರು ವೊಪ್ಪಾನೆ ಅಕಿಯ ನಿವೇದ್ಯ ಸೊ-
- 15 ತಿ ವ್ರಿತ್ತಿಗೆವು ಕೊಟರು ಸೆಟ್ಟಿಯರ ಹಿತ್ತಿಲ ಮೇಲೆ ವೊಂದು ನಂದಾವೆಳಕು ಅಡಿಗನಂ
- 16 Badly damaged.
- 17 ಭಾಗದ ಹಿತ್ತಿಲ ಮೇಲೆ ವೊಂದು ನಂದಾವೆಳಕು ಗೋಳಿಯ ಬಿಟಂಣನ ಹಿತ್ತಿ
- 18 ಎರಡು ಮೂ[ಲ]ಗಡಿಯಿಂದಲು ವೊಂದು ನಂದಾವೆಳಕು ಬಾಲ
- 19 . . . ವೊಂದು ನಂದಾ
- 20 ವೊಂದು ನಂದಾವೆಳಕು . . ಯ ಹಿತ್ತಿಲ ಮೇಲೆ ವೊಂದು ನಂದಾವೆಳಕು . . .
- 21 . . [ಪ್ಪಿ] ರಗುಡಿಯ ಹಿತ್ತಿಲ ಮೇಲೆ ಒಂದು ನಂದಾವೆಳಕು ತಟಿ-
- 22 ಯ ಹೆಚಾರನ ಹಿತ್ತಿಲ ಮೇಲೆ ತಿಂಗಳಿಗೆ ಎಂಣೆ ಸೆ ೬ . ಆ ಮೂಡಣ ಅಡಿಗ-
- 23 ಳ ಹಿತ್ತಿಲಿಗೆ ಎಂಣೆ ತಿಂಗಳಿಗೆ ಸೆ ೨ ಬಾಚಬೈಯ ತ್ರೀಧರನ ಹಿತ್ತಿಲ ಮೇಲೆ ವೊಂ-
- 24 ದು . ವ್ರಚ್ಚಿಕ ಬೆಳಕು | ಕೊಡಲಕೇಶವನ ಹಿತ್ತಿಲೊಳಗೆ ಪಡುವ ಭಾಗದ ವೇ-
- 25 ಲೆ ವೊಂದು ವ್ರಚ್ಚಿಕ ಬೆಳಕು . ಸಿರಾಲೆಯ ನಾರಣನ ಕೆಱಿಯ ಗಡೆಯ ಮೆ .
- 26 . . ರಡು ಬಳ ಅಕಿಯ ಅಗ್ರ ವಿಷ್ಣು ಭಟ್ಟರ ಪಡುವಣ ಕೊಡಲ ಮೂಱು
- 27 ಮೇಲೆ ಅಗ್ರಕ್ಕೆ ಅಕ್ಕಿ ಬ ೨ ಕುಂ . ಜನ ಅಗ್ರಕೆ . ಬಾಸತ್ತಿಯ ಕೇಶವ
- 28 ಗಡೆಯ ಮೇಲೆ ಒಂದು ಬಳ[ಅ*]ಕಿಯ ನಿವೇದ್ಯ ಅಗ್ರಕೆ ಅಕಿ .
- 29 ಣಗ್ರ ಬೆಟ್ಟನ ಗಡೆಯ ಮೇಲೆ ಮಾಷಂಕ .
- 30 ವತ್ತಾ
- 31¹ ವ

1 The rest of the inscription is built in.

SIRALI, BHATKAL PETHA, N. KANARA DISTRICT.

Stone standing in the Kēśava Nārāyaṇa temple; 'Kēśa mūrti-hittalu'.

A. D. 1346

This is a record of Pandya Chakravartti Ariraya Basava Sankhara Rayagajankusa Vira Kulasekhara devarasa ruling from his palace at Bārakūru. It states that the king in conjunction with his ministers announced the continuance of the use of his *bidāra* (house) by the people of the village Sirāle. It is interesting to note that the people are referred to as talking two languages evidently the Tuḷu and Kannaḍa.

The inscription is dated in Saka 1278, Byaya, Jyeshtha, su. 10, Tuesday. The cyclic year Byaya corresponded to Śaka 1268 for which year, the English equivalent of the date would be Tuesday, May 30, A. D. 1346

Text

- 1 ಶ್ರೀ ಗಣಾದಿಪತವ ನಮ | ಸೊಸ್ತಿ ಶ್ರೀ [ಮ]-
- 2 ತು ಸತವರುಶ ೧೨೨೮ ಬೃ-
- 3 ಯ ಸ್ವಂತ್ಸರದ ಜ್ಯಷ್ಟ್ಯ ಸು ೧೦
- 4 ಮಂಗಳನಾರದಂದು ಶ್ರೀ ಮತ್ಪಾ-
- 5 ಂಡ್ಯ ಚಕ್ರವರ್ತಿ ಅರಿರಾಯ ಬಸ-
- 6 ನ ಸಂಖರ ರಾಯಗಜಾಂಕುಸ
- 7 ಶ್ರೀ ವೀರ ಕುಲ ಶೇಖರ ದೇವರಸರು
- 8 ಬಾರಕೂರ ಹಿರಿಯರನುನೆಯ-
- 9 ಲಿ ದೇಸ [ಸ*]ಮಸ್ತ ಪ್ರದಾನರು ಮುಂತಾಗಿ ಸಿರಾಲೆ-
- 10 ದ ಗ್ರಮಕೆ ಕಡಹು [ಮು] ಟುಗಿರಿಂ [ದ್ವ] ವೊ-
- 11 ಳಗುಳ ಎರಡು ಭಾಸೆಯ ಗ್ರಮ ಜ-
- 12 ನರಿಂಗೆ ಆರಸರು [ಅ]ಡುವ ಬಿಡಾರವ-

- 13 [ನು] ಆಚಂದ್ರಾರ್ಕವಾಗಿವು ಕಾಣದವು
 14 ಇ ದಂರ್ಮವನಳದವರಿಗೆ ವಾರಣಾ-
 15 ಸಿಯಲಿ ಸಾವಿರವೊಂದು ಕ-
 16 ವಿಲೆಯ ಕೊಂದ ಪಾಪ ಶ್ರೀ
 17 . . ಕೋ . ಆಳ ಬಿಜೆಯನೂ ಕಾ

6

No. 48 of 1940-41

IDAGUÑJI, HONNAVAR TALUKA, N. KANARA DISTRICT.

Stone standing in the house of Mr. Sabhāyat.

A. D. 1848

The inscription belonging to the reign of Pandya Chakravarti Ariraya Basava Sankara Raya-gajankusa Vira Somidevalpendra-devarasa, describes the religious establishment (*Dharma pratishṭhe*) in lands amounting to 160 *mūḍe* made by Mahāpra[bhu] Nārāyaṇa Sarvātithya of Iḍugundi, with the full consent of his sons, brothers and brothers' sons etc. The detailed description of the gift lands were given in ll. 11-32. The purpose for which the lands were given for the *Dharma-pratishṭhe* is, however, not recorded in the inscription.

Mahāpradbāna Maleya-dañṇāyaka is stated to have granted free of all imposts, fourteen *mūḍe* of *suggi* land to the Sarvātithya family of Iḍaguñji. The first inscription was engraved by Appanna of Mañki.

Though in both the records the purpose of the gift is not specified, it is not unlikely that the Sarvātithya family as the name suggests, was privileged to entertain on behalf of the kings, the guests of the village and for this the family was given an endowment. The first grant in ll. 11-34 refers apparently to the provision made by Sarvātithya Mahāprabhu Nārāyaṇa while the second registers a grant made to the family for that purpose.

The inscription is dated in Sarvajit, Chaitra, su. 5, Thursday. Though the Śaka year is not quoted in the record, the chief Sōyidēva Āpēndra-dēva is known to have flourished in the second half of the 14th century in which period, the details regularly corresponded to Thursday, March 6, A. D. 1348.

Text

- 1 ೧ ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಮತು ಪಾಂಡ್ಯ ಚಕ್ರವರ್ತಿ ಅರಿಯು
- 2 ಬಸವ ಸಂಕರ ರಾಯಗಜಾಂಕುಸ ಶ್ರೀ
- 3 ವೀರಸೋಮಿದೇವಾಳ್ವೀಂದ್ರದೇವರಸರು ಪ್ರಿತು-
- 4 ವೀರಾಜ್ಯಂಗಿಯುತಿರ್ಣ ಸರ್ವಜಿತು ಸೌವ-
- 5 ತ್ಸರದ ಚಯಿತ್ರ ಶುದ ಪಂಚಮಿ ಗುರುವಾ-
- 6 ರ ಯಿಡುಗುಂದಿಯ ಮಹಾಪ್ರ [ಭು] ನಾರಾ-
- 7 ಯಣ ಸರ್ವಾತಿತ್ಯರು ತಂನ ತಮನ ತಂ-
- 8 ನ ಮಗದಿರ ತಂನ ಕಿಣು ತಂದೆಯರ ತಂನವೊಡವು-
- 9 ಟ್ವಿದ ಪ್ರಜೆಯ ಯಿಂತಿದವರ ಸೌವಾದದಿಂದ ಧ-
- 10 ಸು ಪ್ರತಿಷ್ಠೆಯ ಮಾಡಿದ ಲದಕಿದ ಕ್ರಮವೆಂ-
- 11 ತೆಂದಡೆ ಕಕ್ಕಿಯಾಣು ಮೂಡೆ ಹರ[ವ*]ಱಿಯೆಂಟು
- 12 ಮೂಡೆ ಲಕೆ ಬಂದ ಮನೆ ನೆಲ ಐರಾಲ ಅಂಗೋ-
- 13 ಡು ಸಹಿತ ಒಪಬಂದು ಮೂಡೆ ಬಣ ಮೂಣು ಮೂಡೆ
- 14 ಕೆಕಡೆ ಯೆರಡು ಮೂಡೆ ಬಳಕೂರಲಿ ಮಯಾರು ಯೆಂ-
- 15 ಟು ಮೂಡೆ ನೆಱ ಕಂಡ ನಾಕು ಮೂಡೆ ಹುಳಸೆಯ ಪ-
- 16 ಱಲಾಣು ಮೂಡೆ ಅಂತು ಸುಗ್ಗಿ ಮೂವತೆಂಟು ಮೂಡೆ
- 17 ಕುಣುವಿನೊಳಗೆ ಬಯಿರ ಕಣಗಿ ಹೆನ್ನೆರಡು ಮೂಡೆ ಹು-
- 18 ಡು ಕಳನಿ ಹದಿನೆಂಟು ಮೂಡೆ ಅಂತು ಕಾತಿಗೆ ಮೂವ-
- 19 ತ್ತು ಮೂಡೆ [ಐ]ನಾಳ ತನಗೆ ಬಂದ ತೋಟ ಮನೆ ನೆಲ ಹೊಲ
- 20 ಅಂಗೋಡು ಸಹಿತ ಕೆಳಗನ ಹಿರಿಯ ಮನೆಯಿಂದ
- 21 ಮೇಗನ ಹಿರಿಯ ಮನೆಯಿಂದ ಒಳಗುಳ ತೋಟ ಮ-
- 22 ನೆ ನೆಲ ಹೊಲ ಅಂಗೋಡು ಸಹಿತ ಯೆಂಟು ಕಟ್ಟಿನ ಕುಂ-
- 23 ಮರಿಯ ಹೊಲನು ತಲಗೇಱಿಯಲಿ ಮೂಡತಿ ಮೂ-
- 24 ನೂಱೊನ ಗಡಿ ತೆಂಕಲೆಯೆತ್ತಿದ ಅಗಳು ಪಡುವಲು

- 25 ವುಂಗದ ತಳಿ ಬಡಗಲು ಯಿತ್ತಿದಗಳು ಯೀ ನಾಕು ಗ-
- 26 ಡಿಯಿಂದೊಳಗೆ ಯಿಪತ್ತು ಮೂಡೆ ಗದೆ ಹಿತ್ತಿಲು ಮನೆ ಹಣ-
- 27 ಯ ಹಕಲಲಿ ನಾಗುವ ಹಡುಹು ತಲಚಿಯು ಗದೆ ಹಂ-
- 28 ನೆರಡು ಮೂಡೆ ಹಳೆಯ ಮನೆ ಪದ್ರಯ ಗದೆ ಹಂನೆರಡು
- 29 ಮೂಡಲರಿಯ ತಾಣು ಹಂನೆರಡು ಮೂಡೆ ಹಿತಿಲು
- 30 ಮನೆ ಸಬಾಇತ ಹೊಸ . . . ಲ್ವತು ಇಂತು . .
- 31 ತಿಗೆ ನೂಣ ಅಣುವತು ಮೂಡೆಗದೆ . . . ಹಿ
- 32 ತಿಲು ಮನೆಯನೂ ದ . . . ರಡು . . . ಬಾಗಡಿ
- 33 ಚುಕುಂದ ಮೇಲು ನಿಂದ ಧರ್ಮವ
- 34 ನಡಸುವ ಇದಕೆ ಗ್ರಾನುದವರ ಪಕ್ಷದ . ಬುಗಳ ಅಭ್ಯ-
- 35 ಪ್ಪವಲಿ ಬರದ ಸಾಸನೆ ಇದಕೆ ಹ[ತ್ರಿ]ಸಿದವಗೆ ಹಸರಿಗೆ
- 36 ಕೊಟ್ಟವಗೆ ಸಾಲ ಸಲಇನಿಸು ಹೋದ ಮೇಲೆ ಇ ದರ್ಮಕ್ಕೆ
- 37 ತಪಿದವರು ಇಸ್ತಾನವ ಕಿತವರು ಗಣಪತಿಯ ಕಿತವರು .
- 38 ನಾರಣಾಸಿಯ ವಿಸ್ತೇಸ್ವರನಲ್ಲಿ ನೂಣ ಒಂದು ಕವಿಲೆಯ ಕೊಂ-
- 39 ದ ದೋಸ ಮಂಕಿಯ ಅಸ್ಪಂಣ ಬರದ
- 40 ಶ್ರೀ ಮನು ಮಹಾಪ್ರದಾನಂ ಮಲೆಯದಂಣ್ನಾಯ್ಕ-
- 41 ರು ಯಿಡುಗುಂಜಿಯ ಸರ್ವಾತಿಥ್ಯರಿಗೆ ಕಾ-
- 42 ದ ಕಾಕು ಹಕೆಣ್ ಯೆಂಟು [ಸಕ] ಡೆ ಕಳಿ ಆಣು
- 43 ಮೂಡೆ ಅಂತು ಹದಿಸಾಕು ಮೂಡೆ ಸುಗ್ಗಿಯನೂ
- 44 ಕಾದದರ್ಮ್ ಆವುಗೆ ಅನಾಯ ಹೊದಕೆ ಸಹಿ-
- 45 ತವಾಗಿ ಏನು ಬಂದದೂ ಸರ್ವಮಾಂನ್ಯವಾಗಿ
- 46 ಅರಸುಗಳು ಯೇನು ಬಂದದನೂ ಯಿಳಿಹಿ ಕೊಂ-
- 47 ಟ್ವದರ್ಮ ಯೀ ದರ್ಮವ ಕಿತ್ತವರಿಗೆ ಕೋಟಿನಾಥ
- 48 ದೇವರ ಕಿತ್ತವರು ಮಂಗಳಮಹಾ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ

VIJAYANAGARA DYNASTIES

7

No. 70 of 1939-40

MŪḌA-BHAṬKAL, BHATKAL PETHA, NORTH KANARA DISTRICT.

Broken stone standing in the Śaṅkaranārāyaṇa temple.

A. D. 1527

After invocations to Jina's order and Śambhu, this damaged inscription refers itself to the reign of Mahārājādhirāja Paramēśvara Virapratāpa Viramahārāja Krishnara[ya], ruling from his capital Vijayanagara. Gururaya-odeya, son of Sangiraya-odeya was governing Bhatkala and other districts from his capital Sangitapura. The inscription records that Kalapa Joyisa, son of Siriyana Joyisa of Vasishṭha-gōtra had caused to be built a temple of Īśvara at Baṭakaḷa and made a grant of land for the offerings and decorations of the god and for the charity of feeding in the *maṭha* attached to the temple, and that a descendent of Kalapa Jōisa named Devappa Joyisa made a gift of land to the same temple after getting it detenanted (*Kuḷava Kaḍidu*) by Mahāmaṇḍalēśvara Gururāyodeya. It is further stated that Vindararasa-odeya, made over a gift of twenty one *mūḍe* of paddy and money in cash to Kalapa Joisa. Some minor gifts are also recorded in ll. 25 onwards.

The inscription is dated in Saka 1449, Sarvajit, Margasira, su. 15, Saturday, lunar eclipse. The details regularly correspond to Saturday, December 7, A. D. 1527 on which day there was a lunar eclipse.

Text

- 1 O ಶ್ರೀಮತ್ ಪರಮ ಗಾಂಭೀರ ಸ್ಯಾದ್ವಾದನೋ[ಗ]ಲಾಂಚನಂ ಜೀಯಾತ್ಮೈಲೋಖ್ಯ
ನಾತಸ್ಯ ಸಾಸನಂ ಶಿವಸಾಸನಂ | ನಮಸ್ತುಂಗ ಶಿರಶ್ಚುಂಬಿ-
- 2 O (ಬಿ)ಚಂದ್ರಚಾಮರ ಚಾರವೇ ತ್ರೈಲೋಕ್ಯ ನಗರಾರಂಭ ಮುಲಸ್ತಂಭಾಯ ಸಂಭವೇ
ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾರಾಜಾಧಿರಾಜ ಪರಮೇಶ್ವರ
- 3 O ತ್ರೀ ವೀರಪ್ರತಾಪ ತ್ರೀ ವೀರ ಮಹಾರಾಯ ಕೃಷ್ಣ ರಾ[ಯ]ರು ನಿಜಯ
ನಗರಿ ಸಿಂಹಾಸನಧಿಷ್ಠಿತರಾಗಿಯಿದ್ದಲ್ಲಿ ಶ್ರೀ ಸಂಣಭುವಿರಾಜ ಮಾರಿರುದಯಾನ್ವಿ-
- 4 O . . . ಸಂಕರದೇವಿನಾಮ ತಯೋ ಮದೇಭ . . . ಮಾನರು ಸಕ್ತಿರ್ಮಾನಿಸೆ . . ವರ
ಯ್ಯೆ . ತು ನೀವೆಹಂ ಪುನಾಂಬುಜ ನಿಣೆ ಊಂ ಬ್ರ-
- 5 ಶ ನೆವೇದ್ಯತಾ . . ಕ್ರಮ ಸದರ್ಮ ರಕ್ಷಾಭುವಿ ಜಿನ ಪ ಚಾರೋ ಕೃತಿ
ಶಾಂತಲೀಲಃ ಜಯತ್ಯಜಸ್ತ್ರಂ ಜಿನಪಾದಸೇವಾಲೋಲ[ರಿ *] ಸುಸೀಲೋ ಗುರುಭೂಮಿ
ಪಾ[ಲಃ] ಯಿ[ಂದು] . .
- 6 ಪ್ಪ ಗುಣದರ ಸೋಮವಂಶೋದ್ಭವರಾದ ಅನವರತ ಅಹಾಶ ಅಭಯ ಭೈಷಜ್ಯ
ಶಾ[ಸ್ತ್ರ]ದ ದಾನ ಮುಂತಾದ ಸಮಸ್ತ ಧರ್ಮಪಾಲ[ಕ]ರಾದ ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾಮಂಡಲೇಸ್ವರ
ಸಂ[ಗಿ]-
- 7 ರಾಯವೋಡೆಯರ ವರಕುಮಾರ ಗುರುರಾಯ ವೋಡೆಯರು ಸಂಗೀತಪುರವರ
ರಾಜಧಾನಿಯಲ್ಲಿದ್ದು ಸದರ್ಮ ಕಥಾಪ್ರಸಂಗದಿಂ ಬಟಕಳ ಮುಂತಾದ ಸಮಸ್ತ ರಾಜ್ಯವ
- 8 . ಪ್ರತಿಸಾಲಿಸುತಂ ಯಿದಂದಿನ ಶಾಲಿವಾಹನ ಸಖ ವರುಸ ೧೪೪೯ನೆಯ ಸರ್ವ
ಜಿತು ಸಂವತ್ಸರದ ಮಾರ್ಗಸಿರ ಸುದ್ಧ ೧೫ ಸ್ಥಿರವಾರ ಸೋಮೋಪರಾಗ ಪುಂ-
- 9 ಣ್ಯಕಾಲದಲಿ ಶ್ರೀಮತು ತ್ವಂ ದರ್ಶಿ ಕಲಪೋಖ್ಯದ್ವಿಜ ಸುವುತ್ರ
ಪುತ್ರೋಪಿ ಚ ಗಣಪತಿಃ . .
- 10 . ವೀಕಲ್ಪ ದೇವ ಪ್ರತಿತ ಯಶ ವಾಚಾ . . . ವಿಭಾಯಿಂದ್ರ
ವಸಿಷ್ಠ ಗೋತ್ರದವರಾದ ಸಿರಿಯಣ ಜೋಯಿಸರ ಮಗ ಕಲಪ ಜೊ-
- 11 ಯಿಸ ಗಳಾದ [ಬಾ]ಣಣ ಜೋಯಿಸರ ಮಗ ಕಲ್ಪ ಜೋಯಿಸರು ಅವರ
ಮಗ ಗಣಪ ಜೋಯಿಸರು ಅವರ . . . ನರಾದ ಸದ್ಧರ್ಮ ಬುಧಿಗಳಿಂ . . . ಗುಣನುಳ
- 12 ದೇವಪ್ಪ ಜೋಯಿಸರು ಪೂರ್ವದಲ್ಲಿ ನಮ ರು ಸಿರಿಯಣ ಜೋಯಿಸರ ಮಗ ಕಲ್ಪ
ಜೋಯಿಸರು ಬಟಕಳದೊಳಗೆ ಯಾಶ್ವರ ದೇವಾಲಯವನೂ ಕಟಿಸಿ ಆ ದೇವರಿಗೆ ನಡವ

- 13 ಅಂಗರಂಗ ನೈವೇದ್ಯ ಮುಂತಾದ ಧರ್ಮಗಳಿಗೆ ಬಿಡು ದೇವಸ್ಥಾನವಾಗಿ ಕ್ಷೇತ್ರಗಳ ಬಿಟ್ಟು ದೇವಾಲಯದಲಿ ನಡವ ಅಹಾರದಾನ ನಡವಂತಾಗಿ ಮಠವನು ಕಟ್ಟಿ ಆ ಧರ್ಮಕ್ಕೆ ಬಿ-
- 14 ಟ್ಟ ಸ್ತುತಗಳನು ದೇವಸ್ಥಾನ ಜೊಯಿಸ[ರು] ತ್ರೀಮನ್ಮಹಾಮಂಡಲೇಸರ ಗುರುರಾಯ ವೊಡೆಯರ ಕೈಯ್ಯಲಿ ಕುಳವನು ಕಡಿದು ಸರ್ವಮಾ[ನ್ಯ]ಸ್ತುತವಾಗಿ ಪಾಲ್ನಿಕೊಂಡ ಆ ಕ್ಷೇತ್ರಗಳ .
- 15 . ವಸ್ತು ಜೊಯಿಸರು ತಮನು ಪ್ರತಿಪಾಲಿಸಿಕೊಂಡ ಗುರುರಾಯ ವೊಡೇರಿಗೆ ಅಭ್ಯುದ ಯಾ[ರ್ಥ] ತಮ ಸಂತತಿ . . ಕುಟುಂಬ . ಕೊಟ್ಟವಾಗಿ ಹೊಯಿ ಗಳಗೂ ಪುಣ್ಯ
- 16 . . ಬಿಡು ದೇವಸ್ಥಾನವಾಗಿ ಬಿಟ್ಟು ಬರಸಿದ ಶಿಲಾಸಾಸನಸ್ತನಾದ ಧರ್ಮ ಸಾಧನದ ಭಾ[ಷಾ]ಕ್ರಮವೆಂತೆಂದರೆ ಬಟಕಳದಲ್ಲಿ . ಹಿತ್ತಿಲ ಗದೆ ಹಾನೆ ೬೦ ಮೂಡಬಟಕಳದಲಿ ಹಾ ೩೦ ಮು
- 17 . . . ಯಲಿ ನಾಲ್ವಂದ ಗದೆ ಮಂಡಿ ೧ | ಗದೆ ಅಂತೂ ನಾಲ್ವಂದ ಮು ೧೧ ಗದೆಗಳ ಚತುಸ್ತೀಮೆಗೆ ಯಿಕ್ಕಿದ ವಾಮನ ಮುದ್ರೆಯ ಕಲ್ಲು [ಹಂ]-
- 18 ಚಿ ಕಲು ಅಲಿ ನಟಿ ಸಾಸ[ನ]ಗಲು ಷುಂತಾಗಿ ಯಿಕ್ಕಿದ ಚತುಸ್ತೀಮೆಯಿಂದ ವೊಳಗುಳ ಗದೆಗಳನು ಅದಕೆ ಬಂದ ನೀರುದಾರಿ
- 19 ಆ ಗಡಿಯಿಂದೊಳಗುಳ ಮನೆಮನೆ ತಾಣ ಅಂಗೋಡು ಅಂಗ ಸಸಿ ನೆಲ ಹೊಲ ಮರ ಫಲ ಬಿ[ಣ] ಬಿಳರು ಬೆಟು ಬಿಟಿ ಮು-
- 20 ○ ತ್ತಾಗಿ ಸರ್ವಾಂಗೋಡು ಸಹಿತವಾದ ಯಂತಿವೆಲಲು ಮತ್ತಂ ಯೆತ್ತಿ ಬಹ [ಷಂಗದ] ವಿವರ ಪೂರ್ವದಲ್ಲಿ ಯಿಂದರರಸ ವೊಡೆಯರೂ
- 21 . . ಮಂದರ [ವ] ಯಾದವಾಗಿ [ತ]ಲಾನಿಯವೊಳಗೆ ಕೋಕೆಯ ಯಾಸ್ವರದ . . . ಳ ಕೃಷ್ಣಗೋಳಿಯವರ ಅಪ್ಪಣೆಯಿಂದ ಮೂಲೋನಿಯ ಗದೆಗಳ ಮೇಲೆಯೂ
- 22 ನರಣನಾಯ್ಕನ [ಮ]ಮಗ ಬೊಮ್ಮನಾಯಕನಿಂದ ಯೆತ್ತಿ ಬಹ ಪೆ[ಗ]ದ ಭತ್ತ [ಸ]ಂಬ್ಯಾರ ಮು ೨೧ [ಯ ನೂ] ಪೂರ್ವದಲ್ಲಿ ಯಿಂದೆರರಸವೊಡೆಯ-
- 23 ರು ಕುಳವ ಕಡಿದು ಸರ್ವಮಾನ್ಯವಾಗಿ ಧರ್ಮಕ್ಕೆ ಧಾರೆಯನೆಡದು ಕಲ್ಲಪ್ಪ ಜೊಯಿಸ ರಿಗೆ ಪಾಲಿಸಿ ಧರ್ಮದ ಭತ್ತ ಮು ೨೧ [ಮು] ಡೆ ಭತ್ತವ ಮೂಲವಾಗಿ ಆಳುತ್ತ
- 24 ⑥ ನಂದನಗೆಱಿಯ ತೆಲು ವರಹ ಗ ೧ ವೊಳಬಯಲವೊಳಗೆ ಯಾಸರಣನಾಯ್ಕತಿ [ನೀ]ರು ಹದಿಯಿಂದ ಬಹ [ತೆಲು ಗ] || ೨ || ಮತ್ತಂ ವೊಳಬಯಲವೊ-
- 25 ಳಗೆ ನರಸ ಸೆಟ್ಟಿಯ ತಮನ ಮಗ ಗೋವಿಂದಸೆಟ್ಟಿ ಆರುವಾರವ ಮಾಡಿಕೊಂಡ ಗೆದಿ ಯಿಂದ ಬಹ ತೆಲು ಗ | ೨೦ ನಾರಣದೇವರಿಗೆ ಬೆನಕನ ಪಂ-

- 26 . ತಿಯಲಿ ಪೂ[ಜೆ]ಯ ಮಾಡಿ . ನೆರೆ ನೊಳಬಯಲನೊಳಗೆ ಭೀಮನಾಯಕ ಅರು ವಾರವ
ಮಾಡಿಕೊಂಡ [ಗದೆ]ಗಳ . ಲೆಗಳ ಕ || ವಿನಾಯಕದೇವ-
- 27 ರ ಪೂಜೆಗೆ . ಳಯ ಅಂತೂ ಗದೆ ಮು ೧೧ ಪಂಗದ ಭತ್ತ ಮು ೨೧ ಯೆತಿಹ ಹೆ ತೆಲು ಗ
೨ ಸ ೨||೦ . . ಗುರುರಾಯ ವೊಡೆಯರ . . .
- 28 ಳವ ಕಡಿದು ಸರ್ವಪೂಜ್ಯವಾಗಿ ಬಿಡಿಸಿಕೊಂಡು ಯಿ . ಕ್ಷೇತ್ರಗಳನೂ ಬಟಕಳದಲಿ
.....
- 29 . ಡಿಸಿದರು ಯಾ ದ ಮಠದಲಿ ನಡವ ಹೋಮಗಳ ವಿವರ ದೇವ
- 30-31

8

No. 71 of 1939-40

KAIKINI, BHATKAL PETHA, N. KANARA DISTRICT.

Hero-Stone standing near Jain-Basdi.

A. D. 1530

This record invokes the blessings of Anantatīrtha on Īsvaradēva and introduces Mahārājādhirāja Rājaparamēśvara Virapratāpa Achyutaraya Maharaya as the ruling sovereign and his feudatory Mahāmaṇḍalēśvara Gururaya-odeya as the governor of Haduvallī. On the specified date, Gururāya-odeya is stated to have invaded the Nagire-rājya which was governed by Nagireya Puravarādhīśvara Mahāmaṇḍalēśvara *Kaligaḷa Mukhada Kali (Kai) Sāḷuvāra Vibhāḍa Ripukataka Sūrekāra* Immadi Saluva Krishnadevarasa-odeya. The two forces of Nagire and Hāḍuvallī met each other on the open field near Nagire. In the battle that followed Kṛishṇadēvarasa is stated to have overcome the enemy's forces and Gururāya-odeya losing his ground had to seek shelter under one Īsaradēvanāyaka. Īsaradēvanāyaka, son of Bommanāyaka who was a son of Kaḷuva Mālunāyaka of Malavāvi, seized the *Chinnada Kakkaḷa* and dashed against the enemies. In the fight that ensued he lost his life giving a heroic front

The three nāyakas specified in ll. 17-19 set up this stone in memory of the hero. The epitaph was got prepared by Timmaya, son

of Petāla Timmanāyaka belonging to Kaluvana Tammanāyaka of Govura Kote. (See Karnatak Inscriptions Vol. 1, No. 67).

The record is dated in Saka 1452, Vikrit, Meshā Vaisakha, Krishna 10, Friday. The details regularly correspond to Friday, April 22, A. D. 1530. The *tithi* ended at '97 of the day.

Text

1st Section

- 1 ಶ್ರೀಗಣಧಿಪತಾಯ ನಾಮ ಶ್ರೀಪಾಯಾದನಂತೀರ್ಥ ಸೌವೀರ ಪಾಷಾಣಗಂ ಭಟಿಂ ಶ್ರೀಮಃ ಯಿಸರದೇವನಾಮಾ-
- 2 ನಂ ವೀರ ಭಟೋತಮಂ | ಸೊಪ್ಪಿ ಶ್ರೀ[ಮ*]ನ್ಮಮಾಹಾರಾಜಾಧಿರಾಜ ರಾಜಪರಮೇಸ್ವರ ಶ್ರೀವೀರಪ್ರತಾಪ ಅಚು-
- 3 ತರಾಯ ನುಹಾರಾಯರ ವಿಜೆಯ ಸಾಮ್ರಾಜ್ಯದ್ಭದಯದಲು ಶ್ರೀಮಂನ್ಮಹಾಮಂಡ-

2nd Section

- 4 ಲೇಶ್ವರಂ ಗುರುರಾಯವೊಡೆಯರು ಹಾಡುವಳಿಯ ರಾಜ್ಯವನು ಪ್ರತಿಪಾಲಿಸುತಿ ದಂದಿನ ಸ-
- 5 ಕ ವರುಷ ೧೪೫೨ನೆಯ ವಿಕೃತು ಸಂವತ್ಸರದ ಮೇಷ ಮಾಷ ವಯಿಶಾಖ ಕಿಷ್ಕಂ ಸುಕ್ರ-
- 6 ನಾರದಲು ಶ್ರೀಮಂನ್ಮಹಾಮಂಡಲೇಶ್ವರಂ ಗುರುರಾಯವೊಡೆಯರು ತಮ ಸಮಸ್ತ ಯಿರಡು ಕೋ-

3rd Section

- 7 ಲ ಬಳಿ ವೀರಪರಿವಾರ ಸಯವಾಗಿ ನಗಿ¹ರ ರಾಜದ ಮೇಲೆ ದಂಡೆತ್ತಿ ಹೋದಲಿ ಅ ನಗಿರಿ-
- 8 ಯ ಪುರವರಾಧೀಸ್ವರ ಶ್ರೀಮನಹಾಮಂಡಲೇಸ್ವರ ಕಲಿಗಳ ಮುಕದ ಕಲಿ-
- 9 ಸಾಳುವ [ರ] ವಿಬಾಡ [ರಿ]ವುಕಟಕ ಸೂರಿಕಾರ ಯಿಮ್ಮಡಿ ಸಾಳುವ ಕ್ರುಷ್ಣದೇ ವರಸ-

1 The letters ನಗಿ are written above the line.

4th Section

- 10 ವೊಡೆಯರು ತಂನು ಯೆರಡು ಕೋಲಬಳಿಯಿರ ಪರಿವಾರ ಸಹಾನಾಗಿ ಬಂದು ನಗರ ಬಯಿಲ ಆ-
- 11 [ದ್ಧ]ಗಿ ಮುಱಿಯಲಿಕಿ ಕೂದುರಿಗಳನು ಹಿಡಿದು . ದಳವನು ಮುಱಿಯಲಿಕಿ ಗುರು ರಾಯ ವೊಡೆಯರು ಸಿ-
- 12 ಕುವಲಿ ತನಗೆ ಹೊಕುಯಿಲ್ಲದೆ ಯಿಸರದೇವ ನಾಯಕನ ತೀರ[ಕೆ] ಬಂದುಪಜೀವಿಸಲಾಗಿ ಕಾಯಿ-

5th Section

- 13 ಕಣಿಯ ಅಭರಿಯಲು ಹುಟಿಕೊಂಡ ತೊಳಾರ ಬಳಿಯ ಚವಡಕ ನಾಕ್ತಿಯ ಮಗ ಹಳವಾವಿಯ-
- 14 ಲಿ ಹುಟಿದ ರಾಯರಾಜಗುರು ನಗರಿಯಲಿ ಹುಟ್ಟಿವ ಕಳುವ ಮಾಳುನಾಯಕನ ಮಗ ಬೆಂಮುಣನಾ-
- 15 ಯಕಗೆ ಜನಸಿದ ಯಿಸರದೇವನಾಯಕ ಮತಂಗತೊಳಹರ ಬಳಿಯ ಬಿರುದು ಚಿನ್ನದ ಕಕ್ಕಡೆಯನು ಗೆದ್ದು ಪರಿ-
- 16 [ಸ]ರಕೆ ಯಿದಿರಾಗಿ ನಡದು ಯಿಱುದು ಯಿಱುಸಿಕೊಂಡು ರಣಕಂಡಿತವಾಗಿ ಸ್ರೋಣಿತದಿಂ ತನುವೋಕುಳಯಾಡಿ
- 17 ಅ ಯಿಸ[ರ]ದೇವ ನಾಯಕನು ವೀ[ರ] ಸೋ[ದ]ವ ನಯಿಕನು ಯಿ ಬೀರಗಲ್ಲ ಯಿಕಿದವ ಕಳುವನ ತಂಮುನಾಯಕರು
- 18 ಬೊಂಮುನಾಯಿಕರು ಮುದುನಾಯಿಕರ ಅಳಿಯ ಮಾಣಿಕನಾಯಿಕರ ಮಗ ತಂಮು ನಾಯಿಕನು ಆ-
- 19 ನಮಾರ ಸಂಕರದೇವ ನಾಯಕ ಕಳುವನ ಮೂಡುನಾಯಿಕರ ಮಗ ತಂಮುನಾಯಕರು ಯಿ ಮೂವರು ಯಿಕಿದ ಬೀ-
- 20 ರಗಲು ಮಂಗಳ ಮಹಾ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ಯಿ ವೀರಗ[ಲ್ಲ] ಗೆಯಿದವ | ಗೋವುರ ಕೋ ಟಿಯು ಕಳುವನ ತಂಮುನಾಯ-
- 21 ಕರ ಬಂಟಿ ಪೆಟಿಲ ತಿಂಮುನಾಯಕ ಆ[ತ]ನ ಮಗ ತಿಂಮುಯ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ

BASTIMAKKI, BHATKAL PETHA, N. KANARA DISTRICT.

Stone standing near the Basti.

A. D. 1538

This is a composite record of four grants. After paying a tribute to Jina's order, this record invokes the blessings of Supārśva Jinēśvara on Krishnaraya. It introduces in the succeeding stanzas the two royal brothers of Nagire named Saluva Devaraya and Sangiraya and their sister Padmalamba who were born in the lineage of the king Mavarasa who had flourished at Nagara. Then a reference is made to *Mahāmaṇḍalēśvara* Krishnaraya Odeya 'who gladdened the heart of Padmambika', as ruling over Haiva-Tulu-Konkana and other kingdoms. But nothing is said as to whom he succeeded and how. It is next stated that Narasana-adhikari of Settibali, son of Saminayara installed the image of Supariva-Tirthesvara at the *Chaityālaya* constructed by him at Kannanabalira and made a grant, on the date specified in 1.8, of Madiyuragaddehittalu together with the land granted by Bhairadevi yielding 208 *mudis* of paddy as well as 30 silver coins for conducting regular worship of the deity and doing the charity of feeding the ascetics at the temple. This grant was to come in force from the date of the Divāli festival of the Tāraṇa-Samvatsara. The second grant of this record relates that Bhairu Heggade, son of Maṇiya Saṅgunāyaka, renovated the *Basti* and made a gift of 25 *mudis* of wet-land for defraying the expense of 101 *mudis* of rice required for conducting the services of *hālu-dhāre*, offerings and feeding in the temple in his name. This is also said to have come in force from the date of Divāli festival of the Tāraṇa Samvatsara. The third grant was made on the date specified in 1.40 when *Mahāmaṇḍalēśvara* Saluva Immadi Devaraya-Odeya was governing Nagire-rajya and Haive, Tulu and Konkana countries. It consists of 18 *mudis* of wet-land, granted by the chief together with all proprietary rights, and exempt from the usual taxes etc., to Sangunayaka (son) of Sannappanayaka of Honnavura, who in his turn endowed it to the *basti*

with a view to providing for the details of service, specified. The fourth grant was a gift to the same *basti* of a land yielding an annual income of 72 *muḍis* of paddy made by *Holeya-baliya* Satananayaka for providing for the worship and daily feeding of the Jaina monks, after purchasing it with the price paid into the royal treasury (*bhāṇḍāra*) from *Mahā-maṇḍlēśvara* Krishnadevaraya-Odeya, the governor of Nagire, Haive, Tulu and Konkana countries. This grant is said to have been due to come in force from the date of Divāḷi festival of Viḷambi Saṁvat̃sara. Here, the record makes the mention of Saṅṅigaṇḍa's son-Deni, as having provided for the *hāludhāre* (milk-bath) of the god of the same *basti*, in the name of his father.

The services and festivals mentioned in the record are (1) *Hālu-dhāre* (ll. 25, 68, 70, 73 etc.), (2) *ashṭāhnikā* (l. 25), (3) *Jivadayāshṭami* (l. 25), and (4) *śrīpañchami* (l. 73).

The details of date of the first grant are : Saka 1461, Viḷambi, Jyeshtha, ba. 3, Thursday=Thursday, May 16, A. D. 1538 f. d. t. 10. The lunar month was Adhika-Jyeshtha which except for the week-day, corresponds to Friday, May 17, A. D. 1538. The Śaka year quoted in the record is evidently a current year.

The date of the third grant is given as follows : Dhatu, Asvayuja, ba. 14, Friday=Friday, October 24, A. D. 1516.

Text

- 1 ಶ್ರೀಮತ್ಪರಮಗಂಭೀರಸ್ಯಾದ್ವಾದಾವೋಘಲಾಂಭನಂ । ಜೀಯಾತ್ಯೈಲೋಕೈನಾಥಸ್ಯ
ಶಾಸನಂ ಜಿನಶಾಸನಂ ||
- 2 ನೋ ಜಿನಲ್ಪಾಯಾದ್ಭವ್ಯಾಲೀಂ ಧರ್ಮಭೂಷಣಃ || ಶ್ರೀ ಕೃಷ್ಣದೇವರಾಯಂ ತಂ
ವಿನೀತಂ ಪುರುಷೋತ್ತಮಂ | ಪ್ರದ್ಯುಮ್ನ ಜನಕಂ ಪಾಶು ಶ್ರೀಸುಪಾಶ್ವೋರ್ಜಿನೇಶ್ವರ-
- 3 ಃ || ನಗರೇರಾಜ್ಯಧೌರೇಯಾ ನೃಪಾಮಾವರಸಾದಾಯಃ | ಜಾತಾಸ್ತಧನ್ವಯೇ ಜಾತೌ
ದೇವರಾಟ್ಟಿಂಗಭೂವರೌ || ಸೂರ್ಯಾಚಂದ್ರಮಸೌ ಸರೋಜನಯನ ಶ್ರೀಶಂಕರೌ
ಭೂತಲೇ
- 4 ಶ್ರೀಕೇಶಾನಪತಿ ಸುರಾಚಲಮುಕ್ತೋಣೀಧರೌ ಬಂಧುರೌ | ಭೂಕಾಂತಾನಯನೇ ದಿನೇ-
ಶವರುಣೌ ವಾ ಭೀಮಸೇನಾರ್ಜುನೌ ಭಾತಸ್ಸಾಳುವದೇವರಾಯ ನೃಪತಿ ಶ್ರೀ
ಸಂಗಿರಾ-

- 5 ಯೇಶ್ವರೌ || ಶ್ರೀ ಬಲಾಚ್ಯುತಯೋರಾಸೀತ್ಸುಭದ್ರೇವಾನು[ಜಾ] ತಯೋಃ | [ಸದ್] ಲಾಂಬಾ ದೇವರಾಯ ಸಂಗಿರಾಯ ನೃಪಾಲಯೋಃ* || ಪದ್ಮಾಂಬಿಕಾ ಹೃದಯ ನೀರಜ ರಾ-
- 6 ಜಹಂಸಸ್ಸದ್ಧರ್ಮರಕ್ಷಣಪರಸ್ಕುಸಮಾಸ್ತ್ರರೂಪಃ | ಪ್ರತ್ಯರ್ಥಿರಾಜಗಜ . . . ಪಂಚ ತುಂಡಃ ಶ್ರೀ ಕೃಷ್ಣದೇವ ನೃಪತಿರ್ಜಯತೀದ್ಧಭೋಗಃ || ಶ್ರೀ ಕೃಷ್ಣದೇವರಾಯೋ ಭಾತ್ಸು-
- 7 ರ ದ್ರುವ್ಯಾರ್ನಿಧೀಷ್ಟಧಃ | ಸ ಶ್ರೀಮಾನ್ಪೃಥಿವೀ ಸಾರೋ ನಾನಾಭರಣ ಭಾಸುರಃ || ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾನುಂಡಲೇಶ್ವರಂ ಕೃಷ್ಣದೇವರಾಯವೊಡೆಯರು ನಗಿರರಾಜ್ಯ ಹೈವ ತುಳು ಕೊಂಕಣ ಮು-
- 8 ತಾದ ರಾಜ್ಯವನು ಪ್ರತಿಸಾಲಿಸುತಂ ಯಿದ್ದ ಅದಿನ ಸಕ ವರುಷ ೧೪೬೧ನೆಯ ವಿಳ[ಂ]ಬಿ ಸಂ[ಚ್ಚ]ರದ ಜೇಷ್ಠ ಬಹುಳ ತದಿಗೆ ಗುರುನಾರದಲು ಬರಸಿದ ಧರ್ಮದ ಸಿಲಾಷಾಸನದ ಭಾಷಾಕ್ರಮವೆಂತೆಂದ-
- 9 ರೆ ಸಂಣ್ಣೆನಾಯರ ಮಗ ಸೆಟ್ಟಿಭಳಿಯ ನರಸಣ ಅತಿಕಾರಿಯವರು ಕಂನನ ಬಳಿ ರಲ್ಲಿ ಜೈತ್ಯಾಲಯವನು ಕಟ್ಟಿಸಿ ಸುಪಾರಿಶ್ವತೀರ್ಥೇಶ್ವರರ ಪ್ರದಿಷ್ಟೆಯನು ಮಾಡಿಸಿ ಆ ಸುಪಾರಿಶ್ವದೇವರ ನಿತ್ಯಪೂಜಾ ಮಹೋತ್ಸ-
- 10 ವಕೆ ಬಿಟ್ಟ ಭಾಳು ಮಡೆಯಾರ ಗಡೆ ಹಿತ್ತಿಲನು ಭೈರಾದೇವಿ ಅಮನವರ [ಪಾ]ಪ ನಾಯರು ಬದ್ದೆ ಭಾಳು ಹಿತ್ತಲನು ನಷ್ಟನೆಂದು ನಾವು ಒಪ್ಪಿಸಿಕೊಂಡು ಪ್ರತಿಭಗೆಯಾಗಿ ಕಂನನ ಬಿಳರ ಒಳಗೆ ಸಾಸನಾ [ಂ*]
- 11 ಕೆತನಾಗಿ ಬಿಟ್ಟುಕೊಟ್ಟ ದ್ಧರ್ಮದ ಸ್ಥಳಂಗಳ ವಿ[ವ*]ರ ಬಲ್ಲಸಿ ಒಳಗಣ [ಮುಂದೋ ತುಳೆ] ಹೊಳೆಯ ಬಾಳಿಗೆ ಗಡಿ ಮೂಡಲು ಯಿಕ್ಕಿದ ಕಲ್ಲು ಗಡಿ ತೆಂಕಲು ಹರಿದ ಹೊಳೆ ಗಡಿ ಪಡುವಲು ಮಡೆಯಾರ ಗಡಿ ಕಂಟ್ಟಿದಲ್ಲಿ
- 12 ಯಿಕ್ಕಿದ ಕಲ್ಲು ಗಡಿ ಬಡಗಲು ಯಿಕ್ಕಿದ ಕಲ್ಲು ಗಡಿ ಯಂತೀ ನಾಲ್ಕು ಗಡಿ ಇ[ಂ*]ದೊಳ ಗನ ಮಂಗಳಟ್ಟಿ ಹಾನೆ ೪೦ ಲೆಕ್ಕದಲ್ಲಿ ೭ ಮುಡಿ ಗಡೆಗೆ ಕಟ್ಟಿದ ಗೇಣಿ ಭತ್ತ ಸಂಭ್ಯಾರ ಮೂಡೆ ೬೬ ಕಂನನ ಬಿಳರ ಮೊಳ-
- 13 ಗೆ ಮೇಲನ ಅಮೆಯ ಕೋಣ ಭಾಳಿಗೆ ಗಡಿ ಮೂಡಲು ಇಕ್ಕಿದ ಕಲ್ಲು ಗಡಿ ತೆಂಕಲು ಇಕ್ಕಿದ ಕಲ್ಲು ಗಡಿ ಪಡುವಲು ಯಿಕ್ಕಿದ ಕಲ್ಲು ಗಡಿ ಬಡಗಲು ಹರಿದ ಹೊಳೆ ಗಡಿ ಇಂತೀ ನಾಲ್ಕು ಗಡಿಯಿಂ-
- 14 ದೊ[ಳೆ]ಗನ ಸುಗ್ಗಿಮಕ್ಕೆ [ಪಪ] ಮಂಗಳಟ್ಟಿ ಮೂ ೩ ಗಡೆ ಗೇಣಿ ಸಂಭ್ಯಾರ ಭತ್ತ ಮೂಡೆ ೨೪ ಆಹಾರದಾನಕೆ ಬಿಟ್ಟ ಬಸ್ತಿಯ ಮುಂದಣ ಗದ್ದೆಗೆ ಗಡಿ ಮೂಡಲು ಕಟ್ಟಿದ ಪಾಗ ರಲು ಮುಂದೆ ಹ-

- 15 ರದ ಅವಳೆ ಗಡಿ ತೆಂಕಲು ಅವಳೆ ಗಡಿ ಪಡುವಲು ಕಂಟಿ ಗಡಿ ಭಡ[ಗ*]ಲು [ಹೆ]ಗ್ಗಡಿ ಕಂಟ್ಟಿ ಗಡಿ ಇಂತೀ ನಾಲ್ಕು ಗಡಿಯಿಂದೊಳಗನ ಗದೆ ೬ ಮೂಡೆಗೆ ಗೇಣಿ ಭತ್ತ ಮೂಡೆ ೬ ಸ್ರ ವಿವರ ಸಿರ-
- 16 [ಸು]ವಳ ಸ[ನ]ಭಾಗಿ ಧೂಮೆಯ ತಾಱಿಗೆ ಗಡಿ ಮುಡಲು ಹೆಗ್ಗಡೆಯ ಕಂಟ್ಟಿ ಗಡಿ ತೆಂಕಲು ಹರಿದ ಅವಳೆ ಗಡಿ ಪಡುವಲು ಕುಂನ್ನಿಯ ಬಿಳಿರ ಉತ್ತಿಯ ಅವಳೆಯ ಮುಂದೆ ಯಿಕ್ಕಿದ ಕ-
- 17 ಳ್ಲು ಗಡಿ ಭಡಗಲು ನಡವ ಹೆದಾರಿಯು ಅಲಮಕ್ಕಿಯ ಉತ್ತಿಲು ನಟ್ಟಿ ಕಲು ಗಡಿ ಇಂತೀ ನಾಲ್ಕು ಗಡಿಯಿಂದೊಳಗನ ಗದೆ ಮು ೮ ಗದ್ದೆಗೆ ಗೇಣಿ ಭತ್ತ ಮುಡೆ ೨೫ ಮತಂ ಕೆಂಚುವಳಸ್ತಿ
- 18 ಮುಕ್ಕಿಗೆ ಗಡಿ ಮೂಡಲು ಸಂಗುನಾರ ಧರ್ಮಕ್ಕೆ ಬಿಟ್ಟಿ ಉತ್ತಿ ಹಾಳಿ ಗಡಿ ತೆಂಕಲು ಹೆಗ್ಗಡೆಯ ಕಂಟ್ಟಿ ಗಡಿ ಪಡುವಲು ಅಲಮಕ್ಕಿ ಉತ್ತಿಯಲು ಯಿಕ್ಕಿದ ಕಲು ಗಡಿ ಭಡಗಲು ಹರಿವ ಅವಳೆ ಗಡಿ
- 19 ಯಂತೀ ನಾಲ್ಕು ಗಡಿಯಿಂದೊಳಗುಳ್ಳ ಗದೆ ಮೂ ೪ ಗೆ ಗೇಣಿ ಭತ್ತ ಮುಡೆ ೧೨|| ಗೋವಿಂದ ಸೆಟ್ಟಿಯ ಭಾ[ಗಿ] ಗದ್ದೆಗೆ ಗಡಿ ಮೂಡಲು ಕಾಸು ಗಡೆಯಲು ಇಕ್ಕಿದ ಕಲ್ಲು ಗಡಿ ತೆಂಕಲು
- 20 ಸಂಗುನಾಕ ಧರ್ಮಕ್ಕೆ ಬಿಟ್ಟಿ ಉತ್ತಿಯಲ್ಲಕ್ಕಿದ ಕಲು ಗಡಿ ಪಡುವಲು ನಡವ ಹೆದಾರಿ ಭಂ[ದ ಹಾಗೆ] ಹಳೆಯಲ್ಲಿ ಇಕ್ಕಿದ ಕಲ್ಲು [ಗ*]ಡಿ ಭಡಗಲು ಹರಿದ ಅವಳೆ ಗಡಿ ಇಂತೀ ನಾಲ್ಕು ಗಡಿ ಇಂದೊಳಗ-
- 21 ನ ಗದ್ದೆ ಮು ೩|| ಗೆ ಗೇಣಿ ಭತ್ತ ಮುಡೆ ೧೨|| ಅಂತು ಯೀ ಹೆಸರುಗೊಂಡು ಭಂದ ಚತುಸೀಮೆಯಿಂದೊ[ಳ]ಗುಳ ಗದೆ ಮು ೩೧|| ಗೆ ಕಟ್ಟಿದ ಗೇಣಿ ಭತ್ತ ಮೂಡೆ ೨೦೮ ಯೀ ಬರದಂತಾ ಚತುಸೀಮೆ-
- 22 ಯಿಂದೊಳಗನ ಮನೆ ಮನೆ ತಾಣ ಅಂಗೋಡು ಅಂಗ ಸಸ್ಯ ನಿ[ರ]ರು ದಾರಿ ನೆಲ ಹೊಲ ಮರ ಪಲ ಹಕ್ಕಲು ಹಳಗಾಡು ಭೇಣ ಭಿಳಿರು ಭೆಟ್ಟು ಚಿಟಿ ಮುಂತಾದ ಸೀಮೆ ಸಾಮ್ಯ ಮತಂ ಕಂನನ ಬಿ-
- 23 ಳಿರ ವೊಳಗೆ ಕುಂಜಾಗೊಡನ ಮಲ್ಲಪ್ಪಗೊಡನ ಹೊಸ ಹಡಹಿನ ಭಾಳತೆಱಿಂದ ಭಿಳಿಗ ೩೦ ಸ್ಸಹವಾಗಿ ಭರದ ಉತ್ತಿಗಳದು ಅ ಭಸ್ತಿಯ ಪಾರಿಶ್ವನಾಥ ದೇವರ ನಿತ್ಯ ಪೂಜಾ ಮಹೋತ್ಸವದ
- 24 ಧರ್ಮಕು ಆಹಾರದಾನ ಧರ್ಮಕು ಸಹವಾಗಿ ಸಾಸನಾಂಕಿತವಾಗಿ ಧರ್ಮವನು ಬಿಟ್ಟು ಕೊ[ಟ್ಟಿ] ಇ ಸನುಸ್ತು ಉತ್ತಿಯಿಂದ ನಡವ ಧರ್ಮದ ವಿವರ ಪಾರಿಶ್ವದೇವರ ಆಮೃತ ಪಡಿಗೆ ಭತ್ತ ಮು ೯೦ ನಿ-

- 25 ತ್ಯ ಪೂಜೆಗೆ ತೆಂಗಿನ ಕಾಣನ ಮೊಂದರ ಲೆಕ್ಕದಲಿ ವರ್ಷ ೧ಕ್ಕೆ ವರ ಗ ೧|| ಅಡಕೆ ಯೆಲೆಗೆ ವರ ಗ ೧|| ಅಡಕೆ ಯೆಲೆಗೆ ವರ ಗ ೨|| ಯೆಣೆಗೆ ವರುಷ ೧ಕ್ಕೆ ವರಹ ಗ ೬ ಹಾಲಧಾರಿ ವರ ಗ ೨ ಅಷ್ಟಾಂನಿಕ ೩ಕೆ ವರ ಗ ೧|| ಜೀವದಯಾಷ್ಟಮಿ-
- 26 ಗೆ ಗ || ಗಂಧ ಧೂಪಕೆ ಗ || ಅಂತು ಬೆಳಿ ೩೦ ಗೆ ದೇವರಾಯ ವೆಟ್ಟು ಸಹ ವರಹ ಗ ೧೪ ದೊಳು ಜೆಗಟೆ ಮುಟ್ಟು ೨ ಕೆ ಭತ್ತ ಮು ೫೦ ಇ ಭಸ್ತಿಯಲು ಯಿಹ ತಪಸ್ತಿಗಳ ಆಹಾರ ದಾನಕ್ಕೆ ಭತ್ತ ಮೂ-
- 27 ಡೆ ೬೮ ಅಂತು ಭತ್ತ ಮು ೨೦೮ ಬೆಳಿಯ ೩೦ ಅಕ್ಷರದಲು ಕಣಜದ ಭತ ಮುಡೆ ಯಿಂನೂಱ ಯೆಂಟು ಭೆಳಿಯ ಮೂನತ್ತು ಹೊಂನನು ತಾರಣ ಸಂವತ್ಸರದ ದಿವಳಿಗೆ ಆರಭ್ಯವಾಗಿ ಸಾಸನಾಂಕಿತವಾ-
- 28 ಗಿ ಬಿಟ್ಟು ಧರ್ಮು ಆ ಭಸ್ತಿನು ನೂವೆನು ಸಂಗುನಾಯಕನ ಮಗ ಭೈರು ಹೆಗ್ಗಡೆ ಯರು ಜಿನ್ನೊಧಾರವ ಮಾಡಿ ಆ ಭಸ್ತಿಯ ಧರ್ಮಕ್ಕೆ ಅರ್ಥಪರಿಚ್ಛೇದ್ಯವಾಗಿ ನಮ ಅರಮನೆಗೆ ಸಲಿಸಿ ಕೊಟ್ಟು ಮೂಲ ಪರಿ-
- 29 ಚ್ಛೇದ್ಯವಾಗಿ ಕೊಂಡು ತಾನ ಮಾಡಿದ ಧರ್ಮದ ವಿವರ ಕುನನ ಬಿಳಿ[ರ] ಮೊಳಗೆ ಹಂದಿಯಿಸರನ ಭಾಗಿ ಗದೆ ಮೂ ೬ ನಾರಣ ಮೊಕರಿ ಭಾಗಿಯ ಗದೆ ಮೂ ೩ ಕಾನು ಭಾಗಿಯ ಗದೆ ಮೂ ೬ ಗಾಣೆ-
- ೩೦ ಗ ನಾಗಪನ ಭಾಗಿಯ ಗಡೆ ಮೂ ೧೦ ಅಂತು ೨೫ ಮೂಡೆ ಗದೆಗೆ ಗಡಿಯ ವಿವರ ಹಂದಿ ಇಸರನ ಭಾಗಿನ ರಣ ಮೊಕರಿಯ ಭಾಗಿ ಕಾನುವ ಭಾಗಿಗೆ ಗಡಿ ಮೂಡಲು ಬಿದಿರೆ ಬಸ್ತಿಯ ಧರ್ಮು-
- 31 ಕೆ ತಂನಾಯಕ ಬಿತ್ತುವ ಗದೆ ಹಾಳಿಯಲ್ಲಿ ನಟ್ಟ ಕಲ್ಲು ಗಡಿ ತೆಂಕಲು ಮಾವಿನ ಕಟಿಯ ವೃತ್ತಿಯಲ್ಲಿ ಯಿಕ್ಕಿದ ಕಲ್ಲು ಗಡಿ ಪಡುವಲು ಸಂಗುನಾಯಕ ಧರ್ಮುಕೆ ಬಿಟ್ಟು ಗದೆಯ ಹಾಳಿಯಲಿ
- 32 ಯಿಕ್ಕಿದ ಕಲುಗಡಿ ಬಡಗಲು ಹರಿದ ಅವಳಿಯ ಕಂಟ್ಟದ ಮೇಲೆ ನಟ್ಟ ಕಲು ಗಡಿ ಇಂತೀ ನಾಲ್ಕು ಗಡಿಯಿಂದೊಳಗನ ಮಂಗ[ಟು] ಗದೆ ಮೂಡೆ ೧೫ ಮತಂ ಗಾಣೆಗ ನಾ[ಗ*] ಪ್ಪನ ಭಾಗಿಯ ಗದೆ-
- 33 ಗೆ ಗಡಿ ಮೂಡಲು ಧೂಮೆ ಗಡಿ ತೆಂಕಲು ಧೂಮೆ ಗಡಿ ಪಡುವಲು ಧೂಮೆ ಗಡಿ ಬಡಗಲು ಹರಿದ ಅವಳಿಯ ಕಂಟ್ಟದಲ್ಲಿ ಇಕ್ಕಿದ ಕಲ್ಲು ಗಡಿ ಯಿಂತೀ ನಾಲ್ಕು ಗಡಿ ಇಂದೊಳಗನ ಮಂಗ-
- 34 ಟು ಮೂ ೧೦ ಉಭೆಯಂ ಗದೆ ಮೂಡೆ ೨೫ ಇ ಉತ್ತಿಗಳ ಚತುಸೀಮೆಯಿಂದೊಳಗನ ಮನೆ ಮನೆತಾಣ ನೀರುದಾರಿ ನೆಲ ಹೊಲ ಮರ ಫಲ ಹಕಲು ಹಳಗಾಡು ಬೇಣ ಭಿಳಿರು ಭೆಟ್ಟು ಜಿಟ್ಟಿ ಸೀಮೆ ಸಾಮ್ಯ

- 35 ಮುಂತಾದ ಉತ್ತಿಯೆಲ್ಲವನು ತೆಲುಮಾನ್ಯವಾಗಿ ಭೈರು ಹೆಗ್ಗಡೆ ಹಿರಣ್ಯೋದಕ ಧಾರಾ ಪೂರ್ವ ಆಚಂದ್ರಾರ್ಕ ಸ್ತಾಯಿಯಾಗಿ ನಮು ಕೈಯಲಿ ಮೂಲವಾಗಿ ಪಾಲಿಸಿಕೊಂಡು ಯೀ ಉತ್ತಿಗಳಿ-
- 36 ಧರ್ಮದಾನ ಪೂಜೆಗೆ ತಾನು ಮಾಡಿದ ಧರ್ಮದ ವಿವರ ಕಂನನ ಬಿಳಿರ ಬಸ್ತಿಯ ಸುಸಾರಿಶ್ವನಾಥ ದೇವರಿಗೆ ಭೈರು ಹೆಗ್ಗಡೆ ತಂನ ಹೆಸರಲು ಮಾಡಿದ ಉತ್ತಿಯಿಂದ ಅಮೃತ [ಪಡಿ] ಹಾಲುಧಾರೆ ಆ-
- 37 ಡಕೆ ಯೆಲೆ ಕಾಯಿ ಗಂಧ ಅಕ್ಷತೆ ದೂಪ ಮುಂತಾದವಕ್ಕೆ ಭತ್ತ ಮೂಡೆ ಸಂಭ್ಯಾರ ೧೦೧ ಅಕ್ಷರದಲು ನೂಱವೊಂದು ಮೂಡಿ ಭತ್ತವನು ತಾರಣ ಸಂವತ್ಸರದ ದಿನಾಳಿಗೆ ಆರಭ್ಯ ವಾಗಿ ಕೌ-
- 38 ಲಂ ಪ್ರತಿಯಾಗಿ ಆ ಧರ್ಮಉ ನಡವಂತಾಗಿ ಆಚಂದ್ರಾರ್ಕ ಸ್ಥಾನಿಯಾಗಿ ಧರ್ಮವಾಗಿ ಬಿಟ್ಟು ಕೊಟಿವು ವುಭಿಯಂ ಮೂನೂಱವೊಂಬತ್ತು ಮೂಡೆ ಭತ್ತ ಬೆಳಿಯ ಮೂವತ್ತು ಹೊನ್ನಿ[ಂದ]
- 39 ಯಿ ಬರದ ಪ್ರಮಾಣಿನ ಧರ್ಮಕೆ ಸಾಸನಾಂಕಿತವಾಗಿ ಬಿಟ್ಟು ಧರ್ಮ || ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಮುನ್ನುಹಾಮಂಡಲೇಶ್ವರ ಸಾಳವ ಯಿಂನುಡಿ ದೇವರಾಯ ವೊಡೆಯರು ನಗೆರಿ ರಾಜ್ಯ ಹೈವ ತುಳು ಕೊಂಕಣ
- 40 ಮುಂತಾದ ರಾಜ್ಯವನೂ ಪ್ರತಿಪಾಲಿಸುತ್ತಂ ಯಿದಂದಿನ ಧಾತ್ರ ಸಂವತ್ಸರದ ಆಶ್ವವಿಜ ಬಹುಳ ೧೪ ಸುಕ್ರವಾರದಲು ಶ್ರೀಮುನ್ನೂಹಾಮಂಡಲೇಶ್ವರ ದೇವರಾಯ ವೊಡೆ ಯರು ಹೊಂ-
- 41 ನಾನರದ ಸಂಣಪ್ಪನಾಯ್ಕನ ಸಂಗುನಾಯ್ಕಗೆ ಕೊಟ್ಟ ಮೂಲ ಸಾಸನದ ಭಾಷಾ ಕ್ರಮವೆಂತೆಂದರೆ ಬಲೆಸೆ ಕಂನನ ಭಿಳಿರ ಒಳಗೆ ನಮು ಅರಮನೆಗೆ ಹರವರಿಯಾಗಿ ಯಿದ ನರಸು ವೈದ್ಯ-
- 42 ನ ಭಾಗಿ ಮಂಣಕುಳಿ ಹೊಡಸಾಲು ಧೂಮೆಯ ತಾಱು ಯಿ | ಸ್ತಳಂಗಳಿಗೆ ಬಂದ ಹಕ್ಕಲು ಮುಂತಾದ ಹದಿನೆಂಟು ಮೂಡೆ ಗದೆಯ ಸ್ತಳಂಗಳು ಮೂಲ ಹಡವ ಆರ್ಥವನೂ ನಾ-
- 43 ಗನ ಕಯಿ ಇಂದ ಕಾಣಿಕೆಯ ಮಾಡಿಸಿಕೊಂಡು ನಾನು ದೇವರ ಹೆಸರಲಿ ಮಾಡುವ ಧರ್ಮಕೆ ಮೂಲವ ಪಾಲಿಸಬೇಕೆಯೆಂದು ನೀನು ನಮಗೆ ಬಿನ್ನಾಹಂ ಮಾಡಿ ನಮು ಚಿತ್ತ ಮೂ-
- 44 ಲ ಹುದೆಗಿಸಿ ಕೊಂಬುದಕ್ಕೆ ಆ ಸ್ತಳಂಗಳು ಮೂಲ ಹಡವ ಆರ್ಥವನೂ ನೀನೂ ನಮು ಬಂಡಾರಕೆ ಕಾಣಿಕೆಯ ಮಾಡಿದ ಸಮಂಥ ಯೀ ಹೆಸರುಗೊಂಡು ಬರದ ಸ್ತಳಂಗಳನೂ ನಿ-

- 45 ನಗೆ ಮೂಲವ ಪಾಲಿಸಿದೆಲು ಯೀ ಮೂಲವ ಪಾಲಿಸಿದ ಸ್ತಳಗಳ ಗದೆಯ ವಿವರ ನರಸು ವೈದ್ಯನ ಭಾಗಿಗೆ ಗಡಿ ಮೂಡಲು ಧೂಮೆಯಲ್ಲಿ ಇಕ್ಕಿದ ಕಲ್ಲುಗದೆ ತೆಂಕಲು ಕಲ್ಲು ಮಕಿಯಲ್ಲಿ ಇ-
- 46 ಕ್ಕಿದ ಕಲ್ಲುಗಡಿ ಪಡುವಲೂ ಯೆಱಿಯ ಮೂಡದ ಧೂಮೆಯಲ್ಲಿ ಇಕ್ಕಿದ ಕಲ್ಲುಗಡಿ ಬಡಗಲು [ಹ]ರಿದ ಹೆನಾಲು ಗಡಿ ಯಿಂತೀ ನಾಲ್ಕು ಗಡಿ ಇಂದೊಳಗನ ಗದೆ ಹಾನೆ ಳಂ ಲೆ-
- 47 ಕದಲಿ ಯೆಂಟು ಮೂಡೆ ಗದ್ದೆ ಮತ್ತಂ ಮಂಣಕುಳಿ ಹೊಡಸಾಲಿಗೆ ಗಡಿ ಮೂಡಲೂ ನಾಗಣ ಸೆಟ್ಟಿಯೂ ಆಳುತ್ತಂ ವಿದ ಉತ್ತಿಯಲು ಯಿಕಿದ ಕಲ್ಲು ಗಡಿ ತೆಂಕಲು ಮನೆಯ ಮುಂ-
- 48 ದಣ ಕೆಳಗನ ಗದೆಯ ದರೆಯಲೂ ಇಕ್ಕಿದ ಕಲುಗಡಿ ಪಡುವಲೂ ಕಂಚುವಳ [ಸ್ತಿ ತಿಯ] ಮಕಿಯ ಉತ್ತಿಯ ಹಾಳಿಯಲಿ ಇಕಿದ ಕಲುಗಡಿ ಬಡಗಲು ಗೋವಿಂದಸೆಟ್ಟಿಯ ಬಾ-
- 49 ಗಿಯ ಉತ್ತಿಯ ಹಾಳೆಯಲ್ಲಿ ಇಕ್ಕಿದ ಕಲ್ಲುಗಡಿ ಇಂತೀ ನಾಲ್ಕು ಗಡಿಯಿಂದೊಳ ಗುಳ ಗದೆ ನಾಲ್ಕು ಮೂಡೆ ಮತ್ತಂ ಧೂಮೆಯ ತಾಱಿಗೆ ಗಡಿ ಮೂಡಲು ಕುಂಜಗೌಡನು ಆಳುತ್ತಂ ವಿದ ಉ-
- 50 ತ್ತಿಯ ಧರೆಯಲ್ಲಿ ಇಕ್ಕಿದ ಕಲ್ಲುಗಡಿ ತೆಂಕಲು ಗಂಟಿ ನಡವ ದೂಮೆ ಗಡಿ ಪಡುವಲು ಹರವರಿಯ ಸೀಮೆಯ ಗಡಿಯಲ್ಲಿ ಯಿಕ್ಕಿದ ಕಲ್ಲುಗಡಿ ಅದು ಬಂದ ಹಾಂಗೆ ಮನೆ ಮನ ಕಾಲು ಹಿ-
- 51 ತ್ತಲಿಗೆ ಸಹ ಬಡಗಲು ತಮುನಾಯಕ ಆಳುತ್ತಂ ವಿದ ಉತ್ತಿಯ ದರೆಯ ಮೇಲೆ ಯಿಕ್ಕಿದ ಕಲ್ಲುಗಡಿ ಮತ್ತಂ ತಮುನಾಯ್ಕ ಆಳುತಂ ವಿದ ಉತ್ತಿಯ ಧರೆಯಲಿ ಇಕಿದ ಕಲುಗಡಿ ಬಡಗಲು
- 52 ಹರಿವ ಅವಳಿಯ ದಂಡೆಯಲೂ ಯಿಕ್ಕಿದ ಕಲುಗಡಿ ಯಿಂತೀ ನಾಲ್ಕು ಗಡಿಯಿಂದೊಳ ಗುಳ ಉತ್ತಿ ಮಂಗಟ್ಟು ಗದೆ ಮೂಡೆ ೬ ಅಂತೂ ಹದಿನೆಂಟ್ಟು ಮೂಡೆ ಗದ್ದೆ ಇದಕೆ ಬಂದ ಹಕ್ಕಲಿ-
- 53 ಗೆ ಗಡಿ ಮೂಡಲು ನಯಿಕರ [ಬಾ] ಳೆಯ ದರೆಯಲು ಇಕ್ಕಿದ ಕಲುಗಡಿ ತೆಂಕಲು ಹೆನಾಲು ಗಡಿ ಪಡುವಲು ನಾಡವ ಹೆದಾರಿಯಲಿ ಇಕಿದ ಕಲುಗಡಿ ಬಡಗಲು ಹರಿದ ಹಾನಾಲು
- 54 ಗಡಿ ಯಿಂತೀ ನಾಲ್ಕು ಗಡಿ ಇಂದೊಳಗುಳ ಹೆಕಲು ಸಹವಾದ ಸಮಸ್ತ ಪುತ್ತಿ ಸುಗ್ಗಿ ಸುಗಿಯಹ ಸ್ತಳ ಮಕ್ಕಿ ಮಕ್ಕಿಯಹ ಸ್ತಳ ತೋಟ ತೆಂಗಿನ ಹಿತ್ತಲಹ ಸ್ತಳ ಮನೆ ಮನೆ ಠಾಲು ಅಂಗೋ-

- 55 ಡು ಅಂಗಸಸಿ ನೀರುದಾರಿ ನೆಲಹೊಲಮರ ಫಲ ಹಕಲು ಹಳಗಾಡು ಬೇಣ ಬಿಳರು ಬೆಟು ಚಿಟಿ ನಿಧಿ ನಿಕ್ಷೇಪ ಜಲ ಸಾಶಾಣ ಅಕ್ಷಿಣ ಆಗಾಮಿನಿ ಸಿದಸಾಧ್ಯ ಅಷ್ಟಭೋಗ ಸರ್ವಂಗೋಡು ಸಹವಾ-
- 56 ದಸಮಸ್ತ ಉತ್ತಿ ಮೂಲ ಹಡದ ಅರ್ತವನೂ ಯಿಂನುಡಿ ದೇವರಾಯ ವೋಡೆಯರು ತನು ಭಂಡಾರಕೆ ಸಂಗುನಾಯ್ಕನ ಕೈಯಿಂದ ಅರ್ತಪರಿಚ್ಛೇದ್ಯವಾಗಿ ನಿಲಿಸಿಕೊಂಡು ಮೂಲಪರಿ-
- 57 ಚ್ಛೇದ್ಯ ಹಿರಂಣ್ಯೋದಕ ಧಾರಾಪೂರ್ವಕ ಆಚಂದ್ರಾರ್ಕಸ್ತಾಯಿಯಾಗಿ ಮೂಲವ ಪಾಲಿಸಿಬೆಲು ಯೀ ಮೂಲವ ಪಾಲಿಸಿದ ಸಮಸ್ತ ಉತ್ತಿಯ ಮೂಲ ಹಡದ ಅರ್ತವನು ಸಂಗುನಾಯ್ಕನೂ ಯಿಂ-
- 58 ಮಡಿ ದೇವರಾಯ ವೋಡೆಯರು ಭಂಡಾರಕೆ ಅರ್ಥಪರಿಚ್ಛೇದ್ಯವಾಗಿ ಸಲಿಸಿ ಕೊಂಟ್ಟು ಮೂಲ ಪರಿಚ್ಛೇದ್ಯ ಹಿರಂಣ್ಯೋದಕ ಧಾರಾಪೂರ್ವಕ ಆಚಂದ್ರಾರ್ಕಸ್ತಾಯಿಯಾಗಿ ಮೂಲವ ಪಾಲಿಸಿಕೊ-
- 59 ಂಡೆನು ಯೀ ಉತ್ತಿಯ ಭತ್ತವನೂ ಕಂನನ ಬಿಳಿರ ಬಸ್ತಿಯ ಸುಸಾರಿಶ್ವನಾಥ ದೇವರಲಿ ನಂನು ಹೆಸರಲಿ ನೀನೂ ಮಾಡಿದ ಧರ್ಮದ ವಿವರ ಆ ಬಸ್ತಿಯ ಸುಸಾರಿಶ್ವ ನಾಥ ಸ್ವಾಮಿಗಳ ನಿತ್ಯಹಾಲಧಾ-
- 60 ರೆಗೆ ಭತ್ತ ಮುಡಿ ೧೨ ಅಲ್ಲಿ ನಡವ ತಪಸ್ವಿಗಳ ಆಹಾರದಾನಕೆ ಭತ್ತ ಮೂಡಿ ೬೦ ಉಭಯಂ ಯೆಷ್ಟತ್ತಯೆರಡು ಮುಡಿ ಭತ್ತದ ಧರ್ಮವನೂ ನಂನು ಹೆಸರಲಿ ಕಂನನ ಬಿಳಿರ ಬಸ್ತಿಯಲಿ ಆಚಂ-
- 61 ದ್ರಾರ್ಕಸ್ಥಾಯಿಯಾಗಿ ಧರ್ಮವ ನಡವಂತಾಗಿ ನೀನೂ ನಿನ್ನ ತ್ರಿಕರಣ ಸುಧಿಯಿಂದ ಆ ಉತ್ತಿಯ ಭತ್ತವನು ಬಿಟ್ಟು ಕೊಟ್ಟ ಸಂಮಂಧ ಯೀ ಉತ್ತಿಗೆ ತೆಣ್ಣು ಮಾಂನೈ ವಾಗಿ ಮತಾವ ವೊಸಗೆ
- 62 ಅಸಂತಾಯ ಅಕರ ಅನ್ಯಾಯ ಕಾಣಕೆ ಕಡಾಯ ಬಿಟ್ಟು ಬಿಡಾರ ಅಸೆ ಅಪ್ಪಣೆ ವರಡ ಸರಡ ಸರ್ವಬಾಧಾಪರಿಹಾರವಾಗಿ ಸರ್ವಮಾನ್ಯವಾಗಿ ಯೀ ಉತ್ತಿಯ ನೀನೂ ನಿನ್ನ ಸಂತತಿ ಪರಂಪರಿಯಾಗಿ ಆ-
- 63 ಚಂದ್ರಾರ್ಕಸ್ಥಾಯಿಯಾಗಿ ಧರ್ಮವನು ಮಾಡಿ ಸುಕದಿಂದಲು ಯಿಹೆನೆಂದು ಯಿಂ- ಮಡಿ ದೇವರಸ ವೋಡೆಯರೂ ಹೊಂನಾರದ ಸಂಣಿಸನಾಯ್ಕನ ಸಂಗುನಾಯ್ಕಗೆ ಕೊಟ್ಟ ಸಿಲಾಸಸನ ಧರ್ಮ [ಶ್ರೀ]
- 64 ಸ್ವಸ್ತಿ ತ್ರಿಮನ್ಮಹಾ ಮಂಡಲೀಶ್ವರಂ ಕೃಷ್ಣದೇವರಾಯ ವೋಡೆಯರು ಸಗಿ ರಾಜ್ಯ ಹೈವ ತುಳು ಕೊಂಕಣ ರಾಜ್ಯವನು ಪ್ರತಿಪಾಲಿಸುತ್ತಂ ಯಿದ್ದೆಲು ಕೃಷ್ಣದೇವರಾಯ ವೋಡೆಯರ ಭಂಡಾರಕೆ

- 65 ಸಂಗ ಭಾಣಸಿಯರ ಮಗ ನಗರಲ್ಲಿ ಹುಟ್ಟಿಕೊಂಡ ಹೊಲೆಯ ಭಳಿಯ ಸಾತಣನಾಯಕರು ಅರ್ಥಚ್ಛದ್ಯವಾಗಿ ಸಲಿಸಿಕೊಟ್ಟ ಮೂಲ ಪರಿಚ್ಛೇದ್ಯ ಹಿರಂಷ್ಯೋದಕ ಧಾರಾ ಪೂರ್ವಕ ಅಚಂದ್ರಾರ್ಕ-
- 66 ಸ್ತಯಿಯಾಗಿ ಮೂಲವಾಗಿ ಪಾಲಿಸಿಕೊಂಡು ಸಾಧನ ಪ್ರಮಾಣಿನ ಬಾಳುಹದೊಳ ಮೊಳಗೆ ಸಮಸ್ತ ಉತ್ತಿಯ ಮೊಳಗೆ ನನಗೆ ಪುಂಣ್ಯಾರ್ಥಿ ನಿಮಿತ್ತವಾಗಿ
- 67 ಕಂನನ ಬಿಳರ ಬಸ್ತಿಯ ಶ್ರೀ ಸುಪಾರ್ಶ್ವತೀರ್ತೇಶ್ವರರ ಜೈತ್ಯಾಲಯದಲ್ಲಿ ಯಿಹವೊಂದು ತಂಡ ತಪ್ಪತ್ತಿಗಳ ನಿತ್ಯ ಆಹಾರದಾನದ ಧರ್ಮಕೆ ವರುಷವೊಂದಕ್ಕೆ ಬಿಟ್ಟ ಬತ್ತ
- 68 ಸಂಭ್ಯಾರ ಮೂಡೆ ೬೦ ನಮ ಹೆಸರಲಿ ಆ ಬಸ್ತಿಯ ಸುಪಾರಿಶ್ವ ತೇರ್ತೇಶ್ವರರ ನಿತ್ಯ ಹಾಲಧಾರೆಗೆ ವರುಷ ೧ಕ್ಕೆ ಭತ್ತ ಸಂಭ್ಯಾರ ಮುಡಿ ೧೨ ಉಭೆಯಂ ಸಂಭ್ಯಾರ ಭತ್ತ ಮೂಡೆ ೨೨ ಅ-
- 69 ಕ್ಷರದಲೂ ಯೆಪ್ಪತ್ತಯೆರಡು ಮೂಡೆ ಭತ್ತದ ಧರ್ಮವನೂ ಅಚಂದ್ರಾರ್ಕಸ್ಥಯಿಯಾಗಿ ಮಾಡುವೆನೆಂದು ನೀನೂ ನಮಗೆ ಬಿಂನಹಂ ಮಾಡಿದ ಸಮಂಧ ನಿನಗೆ ಪುಣ್ಯಾರ್ಥವಾಗಿ ಆಹಾರ ದಾ-
- 70 ನದ ಧರ್ಮ ಹಾಲಧಾರೆಯ ಧರ್ಮವನು ನಡಸಿ ಪುಣ್ಯ[ವನು] ಉಪಾರ್ಜಿಸಿಕೊಂಬುದು ಯೀ ಧರ್ಮಕೆ ಬಿಟ್ಟ ಸ್ಥಳನ ತೆರುಮಾನ್ಯವಾಗಿ ಮೇಲೆ ನಾನು ಮೂಲವಾಗಿ ಆಳುವ ಬಾಳಿಗೆ ಕಟ್ಟಿದ ಕ-
- 71 ಟ್ಪಿ ತೆಲು ಬೆಳಿ ಗ[೧೨೨] ನಾವು ನಂನ ಸಂತತಿ ಪರಂಪರೆಯಾಗಿ ತೆಲು ತೆತುಕೊಂಬೆಲು ಯೆಪ್ಪತ್ತಯೆರಡು ಮೂಡೆ ಭತ್ತವನು ಸುಪಾರಿಶ್ವತೀರ್ತೇ[ಶ್ವರ ಬೆಟು] ಪ್ರಮಾಣಿಗೆ ಬಿಳಂಬಿ ಸ-
- 72 ಂನತ್ಸರದ ದಿವಾಳಿಗೆ ಆರಭ್ಯವಾಗಿ ಅಳದು ಕೊಡುವೆನೆಂದು ಧರ್ಮಕೆ ಬಿಟ್ಟು ಬರಸಿದ ಶಿಲಾಕಾಸನದ ಧರ್ಮ || ಸಂಣೆಗೊಂಡನ ಮಗ [ಕೋಟೆಗೌಡನು] ತಾನು ಮೂಲವಾಗಿ ಆಳುವ ಹೊ-
- 73 ಸ ಮಟ್ಟದ ಬಾಳಮೇಲೆ ಕಟ್ಟಿದ ಕಟು ತೆಲು ಬೆಳಿಯ ೧೨ ಸಂಣೆನಾಯರ ಹೆಸರಲಿ ವರುಷ ವೊಂದಕ್ಕೆ ಹಾಲಧಾರೆ ೧೨ ಶ್ರೀಸಂಚಮಿಗೆ ಮಾಡುವ ಹಾಲಧಾರೆ || ಶ್ರೀ
- 74 ದಾನ ಪಾಲನಯೋರ್ಮಧ್ಯೇ ದಾನಾತ್ ಶ್ರೀಯೋನುಪಾಲನಂ | ದಾನಾತ್ಸರ್ವಗ್ಗಮವಾ ಪ್ನೋತಿ ಪಾಲನಾದಚ್ಯುತಂ ಪದಂ || ಸ್ವದತ್ತಾಂ ಪರದತ್ತಾಂ ವಾ ಯೋ ಹರೇಚ್ಚ ವಸುಂಧರಾಂ | ಸ್ಮರ್ಮ-
- 75 ... ಸ್ರಾಣೆ ವಿಷ್ವಾಯಾಂ ಜಾಯತೇ ಕ್ರಿಮಿಃ | ಸಾಮಾನ್ಯೋಯಂ ಧರ್ಮಸೇತು ನೃಪಾಣಾಂ ಕಾಲೇ ಕಾಲೇ ಪಾಲನೀಯೋ ಭವದ್ಧಿಃ | ಇತ್ಥಂ ಸರ್ವಾನ್ ಭಾವಿನಃ-

76 ಭೂಯೋ ಭೂಯೋ ಯಾಚತೇ ರಾಮಚಂದ್ರಃ | ಅದಿತ್ಯಚಂದ್ರಾವನಿಲಾನಲೌಚ
ದೈಭ್ಯೂಮಿರಾ [ಪೋ] ಹೃದಯೇ ಯಮಶ್ಚ ಅಹಶ್ಚ ರಾತ್ರೌ ಚ ಉಭೇ ಚ ಸಂಧೀ
ಧರ್ಮಸ್ಯ ಜಾನಾತಿ

77 [ನರಶ್ಚ ಉತ್ತಂ] . ತಿವರು ಹೆದಿನಾಲ್ಕು ವಂದಿ ಧರ್ಮಸಾಕ್ಷಿಗಳು | ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣ
ದೇವರಾಯವೊಡೇ[ರ] ರೂಪದಿಂದ . ದ ಮೈಘಭುಷಣದೇವರ ಸಿಷ್ಯರು ದೇವ
ಅಂಣಗಳು .

78 ಯೆಲ್ಲವನು ಶಿಲಾಸಸನ ಮಂಗಲಮಹಾ
ಶೀ ಶೀ ಶೀ ಶೀ

10

No. 73 of 1939-40

MURUDEŚVARA, BHATKAL PĒTHĀ, NORTH KANARA
DISTRICT.

Stone built in the roof of the Murudeśvara temple.

A. D. 1542

When *Mahāmaṇḍalēśvara* [Krishna] Devarasavodeya was governing the Nagire-rājya in Śaka 1464, the stonreyed structure of the *Nandiman-ṭapa* in the temple of Murudeśvara was constructed by the seven *Jinnis* of Vayivaninadu, the people (nāḍu) of Yippatanada circle (*baḷi*) and Malunayaka of Kotura.

The date is specified in the Kali and Śaka years; Kali 4643 (expired) and 4644 (current) falling in Saka 1464 expired, and 1465 current, Subhakrit, Chaitra su. 5. It corresponded regularly, to Tuesday, March 21, A. D. 1542.

For want of week-day, the details do not admit of verification.

Text

- 1 ⑥ ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಮಂತ್ಮಹಾಮಂಡಲೇಶ್ವರರ [ಕೃಷ್ಣ] ದೇವರಸ ವೊಡೆಯರು ನಗರರಾಜ್ಯವನು ಪ್ರತಿಸಾಲಿಸುತಂ ವಿದ ದಿನ ಶಕ ವರುಷ ಲ್ಲಿಲ್ಲ ಸಂದು ಅಱುವತ ಆಯಿ ರನಿಯಲಿ¹ ನಾಕನೆಯ ಶುಭಕತು ಸಂವತ್ಸರದ ಚಯಿತ್ರ ಸು ಕುಲ-
- 2 ಸಂಚಮಿಯಲು ಶ್ರೀ ಮುರುಡೇಶ್ವರದೇವರ ನಂದಿ ಮಂಟಪದ ಕಲು ವೆಸನದ ಕೆಲಸವಗೆಯಿ ಸುವದಕೆ ನಾಯಿವಣಿಯ ನಾಡೇಳು ಮಂದಿ ಜಂನಿಗಳು ಯಿಸತನಾಡ ಬಳಿಯನಾಡು ಸಮಸ್ತರು ಕೊಟುರ ನೀರನಾಲ್ವರ ತಾಯಮಗ ಮಾಳು ನಾಯಕರ ಗೆಯಿಸಿದರು [ವೊ] ಳೆಯ ಮಂ²

11

No. 74 of 1939-40

KAIKANI, BHATKAL PETHA

Slab standing in Pārśvanātha basti

A. D. 1542

This is a composite record of several gifts made to Pārśvanātha-dēva of the *basti* at Kāyikaṇi. The inscription refers itself to the reign of Mahāmaṇḍalēśvara Kṛishnadevarāsaṁvodeya, ruling over *Haiva*, *Tulu*, *Koṅkana* and other *rājyas*, and bears the Śaka date 1465, Śubhakṛitu saṁvatsara, Bhādrapada ba. 10, Śōmavāra which regularly corresponds to Monday, September 4, A. D. 1542, The Śaka year mentioned is evidently a current year. The first grant refers to a provision made by Nēmichandradēva for the milk-bath (*Hālu-dhāre*) of the Tirthaṅkara image, out of the produce of the land purchased by him for the purpose. The second one was made by Pāriśvadēva, the pupil of Nēmichandradēva of the *Balātkāragara* for the god's milk-bath. The third grant consisting of a piece of land below the plot of Nēmichandradēva previously endowed by him for the same *basti*, with a

1 Read ದನಿಕಲಿ

2 The inscription stops here.

revenue of thirty-five *honnus* was made by Māvāji Immaḍidēvarāya-voḍeyaru. It is stated that this grant had lapsed in the interval on account of foreign invasion resulting in chaos and that the chief Kṛishṇadēvarasa investigated into the case by reference to the village documents maintained by the Sēnabōva of Kodakani, detached the two and revived the grant of Immaḍidēvarāya. Several other gifts are also recorded among which two ladies viz. Gommatadēvināya[ti], daughter of Kōti of Honnabaḷi and Yisaranāykati, daughter of Sātu-ṣeṭṭi of Tolaharabaḷi are mentioned as donors of gifts.

The inscription is important for the details of the transaction of the grants of land and money for the *hāludhāre* of Pārśvanātha of Kāyikani basti, which incidentally give a clue to the varieties of corn measures and coins current in the locality. The vocabulary also is peculiar to the coastal tract to which the record belongs. On this see the general introduction to this Volume.

Text

- 1 ಶ್ರೀ ವಂಚಗುರುಭ್ಯೋ ನಮಃ || ಶ್ರೀಮತ್ಪರಮ ಗಂಭೀರಸ್ಯಾದ್ವಾದಾ ಮೇಘಲಾಂಚ್ಛನಂ |
ಜೀಯಾ ತ್ರೈಲೋಕ್ಯ
- 2 ನಾಥಸ್ಯ ಸಾಸನಂ ಜಿನ ಸಾಸನಂ | ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಮನಹಾಮಂಡಲೇಸ್ವರಂ ಕೃಷ್ಣದೇವರಸ
ವಡೆಯರು ಹೈವತುಳು-
- 3 ವ ಕೊಂಕಣ ಮುಂತಾದ ರಾಜ್ಯವನೂ ಪ್ರತಿವಾಲುಸ್ತಂ ಯಿದ್ದಂದಿನ ಸಕ ವರುಷದ
ಸಾವಿರದ ನಾನೂಱ ಅಱು-
- 4 ವತ್ತ ಅಯಿದನೆಯ ಶುಭಕ್ರತು ಸಂವತ್ಸರದ ಭಾದ್ರಪದ ಬಹುಳ ದಸುಮಿ
ಸೋಮವಾರದಲು ಶ್ರೀ
- 5 ಪ್ರಕುವರುಸದಲು ನೇಮಿಚಂದ್ರ ದೇವರು ಹೊಂನ ಕೊಟ್ಟು ಮಾಡಿಕೊಂಡು ತಮ
ಹೆಸ-
- 6 ರಲಿ ಹಾಲಧಾರೆಗೆ ಕಾಯಿಕಣಿಯ ಬಸ್ತಿಯ ಶ್ರೀಪಾರಿಸ್ವನಾಥ ದೇವರಿಗೆ ಹಾಲಧಾರೆಗೆ
ಬಿಟ್ಟ ಬಾಳು
- 7 ವಿವರ ಹದಾ[ಳ]ಲ್ಲಿ ಗುಬಿಕಂದದ ವಸುಗಿಯ ಬಾಳು ಮುರ್ಱಿ ಮುಡೆ ಗದ್ದೆಗೆ ಕಟ್ಟಿದ
ಗೇಣಿಯ ಭತ್ತ-
- 8 ದ ವಿವರ ಸಂಖ್ಯಾರ ಮುಡೆ ಯಿಪ್ಪತ್ತನಾಲ್ಕು ಮುಡೆ ಭತ್ತಕೆ ತಂಭಾಲು ಯೆರಡು ಸಿ.

- 9 ದ್ವೈ ಹಾಲನೂ ಯರಡು ಹೊತ್ತು ನಡಿಸಿ ಬಹರು ಬಲಾತ್ಕಾರದ ಗಣದ ನೇಮಿಚಂದ್ರ ದೇವರ ಶಿಷ್ಯರು ಪಾರಿಶ್ವದೇ .
- 10 ವರು ತಮ ಹೆಸರ ಹಾಲಧಾರಗೆ ಬಿಟ್ಟು ಬಾಳು ಬೆಲಕಾರಲಿ ಮುಟಿಕೊಂಡ ನಡುಗಣ ಅಸುವಳಿ ಮುವ-
- 11 ವತ್ತು ಹಾ[ನೆ] ಗದ್ದಗೆ ಮುಗಿದ ಗೇಣಿ ಸಂಖ್ಯಾರ ಯೆಂಟು ಮುಡೆ ಭತ್ತ ಮತಂಹ[ದಾ]ಳ[ಲಿ] ಕುಳಿಯನ ಗದ್ದಗೆ ಮು-
- 12 ಗದ ಗೇಣಿ ಸಂಖ್ಯಾರ ಭತ್ತ ಮುಡೆ ನಾಲ್ಕು ಉಭಯಂ ಹಂನಿರಡು ಮುಡೆ ಭತ್ತಕ್ಕೆ ವೊಂಪು ಸಿದೆ ತಂಭಾಲನು ವೊಂ-
- 13 ದು ಹೊತ್ತು ನಡಸುಳುದು || ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾಮಂಡಲೇ[ಸ್ವ]ರಂ ಕೃಷ್ಣದೇವರಸವೊಡೆಯರು ಪ್ರಾಕು ವಪದಲಿ ಕಾಯಿಕ-
- 14 ಣಿಯ ಬಸ್ತಿಯ ಶ್ರೀಪಾರಿಶ್ವನಾಥದೇವರ ಹೆಸರಲ್ಲಿ ನೇಮಿಚಂದ್ರ ದೇವರು ಹೊಂಸ ಕೊಟ್ಟು ಮಾಡಿ
- 15 ಕೊಂಡ ಬಾಳ ತಲ | ಬೇಲಿಯ ಮುವತ್ತಿ ಅಯಿದು ಹೊಂನನು ನಡಮ ಮಾವಾಜಿ ಯಿಂನುಡಿದೇವರಾಯ ವೊ-
- 16 ಡೆಯರು ತಮ ಹೆಸರಲಿ ಕಾಯಿಕಣಿಯ ಬಸ್ತಿಯಲು ಯೆರಡು ತಂಡ ಅಹಾರ ದಾನಲು ನಡವ ಹಾಂ-
- 17 ಗೆ ಬಿಟ್ಟು ಅಧಂಮ್ ನಡಲುತ್ತಿರಲಾಗಿ ನಡುವೆ ಈತಿ ಬಾಧೆಗಳಿಂದ ಅಧಂಮ್ ನಡೆ ಯದೆಯೆದ್ದ ಸಮಂಥ [ಕೊ]-
- 18 ಡಕಣಿಯ ಸ್ತಳದ ಸೇನಬೋವನೂ ಕರಸಿ ಆತನ ವಹಿ ಪ್ರಮಾಣಿನಲೂ ನೇಮಿಚಂದ್ರ ದೇವರೂ ಮಾಡಿಕೊಂಡ ಬಾಳ ತೆರಪಿ
- 19 ಚಿ ಪಾಲಿಸಿದ ವಿವರ ಹದಾಳಲ್ಲಿ ಗುಬಿಕಂದ್ಲದ ಸುಗ್ಗಿ ಮೂಡ ಮೂಱುಕ್ಕೆ ಬೆಳಿಯ ಗ ಆಱು ಕೆಂದಾಳಿ ಕೇಸವನಾಯ್ಕನ ಮಕ್ಕಿ ಗ [ದೆ]
- 20 ಯೆರಡು ಚಿಗ ವಂದು ಹೊಳಿಯ ಗದ್ದೆಯ ಸುಗ್ಗಿ ಕೊ[ತ]ಗೆ ಯೆರಡು ಮೂಡೆ ಗದ್ದೆಯನೂ ಮೂವಣಸೆಟ್ಟಿ ಆಹಾ-
- 21 ರ ದಾನಕ್ಕೆ ಬಿಟ್ಟು ಬಾಳ ತೆಱು ಬೆಳಿ ಗ ನಾಲ್ಕು ಸಂಕುಸೆಟ್ಟಿಯ ಬಗೆಯ ಮೆನ ಕಾಡಲು ತಂಮಣ ನಾಯನ ಮಕ್ಕಿ ಸಹ ಗ ಮು ನಾ-
- 22 ಲ್ಯಕ್ಕೆ ತೆಱು ಚಿ ಗ ನಾಲ್ಕು ||೪|| ಕೆಳಗಣ ಬಯಲಲಿ ಲೋಕಮನಾಯ್ಕತಿಯ ಬಗೆಯಿಂದ ಗ ಮೂಱುಕೆ ತೆಱು ಚಿಗ ಆಱು ಬೆಳುಮು
- 23 ನಾಯಕಿಯ ಕಯಿಯ ಆರುವಾರವ ಮಾಡಿಕೊಂಡ ಬೆಲಕಾರ ಕೊಡಕೆ ಮೂವತ್ತ ಅಯಿದು ಹಾನೆ ಗದ್ದಗೆ ತೆಱು ಚಿ ಗ ವಂದು | ಉರ-

- 24 ನಣಿಯಿಂದ ವಂದು ಮೂಡೆ ಗದ್ದೆಗೆ ಬೆಳಿಗ ವಂದು | ಚೆಂದುವಾರ ಬಗೆ ಸಂಕರ
ನಾಯ್ಕನ ಬಗೆಯ ಗದ್ದೆ ಮೂಡೆ ವಂದುವರೆ ತೆಲು ಚಿ ಗ ಮೂ-
- 25 ಉ | ಬಯಿರು ನಾಯ್ಕ ಅಸುವಳಿ ಯಿಪ್ಪೊತ್ತು ಹಾನೆ ಗದ್ದೆಗೆ ತೆಲ ಚಿ ಗ ವಂದುವರೆ
ಮೇಲನ ಕೊಡಲಲಿ ನಾಗರಸನಾಯ್ಕ ತಂನ ಹೆಸರ ಹಾ-
- 26 ಲಧಾರಿಗೆ [ಬಿ] ಗದ್ದೆಗೆ ಚಿ ಗ ವಂದು ತಂಬುಲ ಗದ್ದೆ ಅಸುಳಿ ಸಹ ವಂದುವರೆ
ಮೂಡೆ ಗದ್ದೆ ಚಿಗ ವಂದು ವಂದುವರೆ
- 27 [ಗೆ] ತಂಮೆಲ್ಲನ ಕೊಡಲಿಂದ ಲೋಕಮನಾಯಕಿಯ ಬಗೆಯ ಯೆರಡು ಮೂ ಗದ್ದೆಗೆ
ತೆ ಚಿ ಗ ಮೂಱು ಆ ಬಗೆ ಮಕ್ಕಿನ ಮು . ಧ
- 28 . ರೆಣಿಕೆಯ ಮೇಳಣ ವಡ್ಡ ಅಂತೂ ಬೆಳ್ಳಿಯ ಮೂವತ್ತ ಅಯಿದು ಹೊನ್ನನೂ ಕಾಯಿ
ಕಣಿಯೊಳಗೆ ನಂಮ ಅರಮನೆಗೆ ಶಾವ್ವರಿ ಸ-
- 29 ಎವತ್ತರದ ದೀವ[ಳಿ*]ಗೆ ಆರಭ್ಯವಾಗಿ ನಂಮ ಅರಮನೆಗೆ ಬಹ ಎರಡು ಸಾವಿರದಯೇಳು
ನೂಱು ಅಯಿವತ್ತವೊಂದುವರೆ ಹೊನ್ನಿನ ಗಳ ಸ-
- 30 ಯಿ [ವೊ]ರವ ಬಾಳ ತೆಲು ಬೆಳ್ಳಿಯ ಮೂವತ್ತ ಅಯಿದು ಹೊನ್ನನೂ ಕುಳ ಖಂಡಿತ
ವಾಗಿ ತಗೆ ಸಿ ಪಿರಿಲೆ ಪಾಲಿಸಿಡೆಲು | ಯಿ ಹೊನ್ನನೂ
- 31 ಶ್ರೀ ಪಾರಿಸ್ವನಾಥ ದೇವರ ಹೆಸರ ಹೆಸರ ಚಿಟ್ಟು ಪ್ರಮಾಣಿಗೆ ಗುರುಗಳು ತೆಗೆದುಕೊಂಡು
ಯೆರಡು ತಂಡ ಅಹಾರದಾನವನೂ
- 32 ಕೃಷ್ಣದೇವರಸವಡೆಯರ ಹೆಸ[ರ]ಲಿ ಆಚಂದ್ರಾರ್ಕ ಸ್ಥಾನಿಯಾಗಿ ಕಾಯಿಕ[ಣಿ*]ಯಲಿ
ನಡೆವ ಹಾಗೆ ಕಟ್ಟುಮಾಡಿ ಬಿಟ್ಟು ಆಹಾರದಾನ
- 33 [ದ ಧರ್ಮಶಾಧನ] || ಶ್ರೀ || ಕೇತಣಸೆಟ್ಟಿಯರು ಸಂಣಿ ನಾಯಕರ ಮೊಮಕ್ಕ [ಳು]
[ಪ್ರ] ಬು ಹೆಗ್ಗಡೆ-
- 34 ಯರ ಸಂಬು ಹೆಗ್ಗಡೆಯರು ತಂಮ ಹೆಸರಲಿ ನಡವ ಹಾಲಧಾರಿಗೆ ಬಿಟ್ಟು ಬಾಳ ವಿವರ
ತಂಮ ಆರಿಯ
- 35 ಬಿದಿರ ಮಂಣ ಒಳಗೆ ಮುಲ ಬಾಳು ತುಬಿನ ಗದ್ದೆ ನಾಲ್ವತ್ತು ಹಾನೆ ಕೆಲಯ ಕೊಡಗೆಗೆ
ಇಪ್ಪತ್ತು ಹಾ-
- 36 ನೆ ಉಭಯಂ ಯೀ ಅಱುವತ್ತು ಹಾನೆ ಗದ್ದೆಗೆ ಕಟ್ಟಿದ ಗೇಣಿ ಸಂಬ್ಯಾರ ಹತ್ತು ಮುಡಿ
ಸಾಲಿಸಿಗೇರಿಯಲಿ ಹಾ-
- 37 ನೆ ಗದೆಯ ಕೊಡಗೆ ತಂಬುಲ ಗದೆ ಸಹ ಅಱುವತ್ತು ಹಾನೆ ಗದ್ದೆಗೆ ಕಟ್ಟಿದ ಗೇಣಿ
ಸಂಬ್ಯಾರ ಭತ್ತ ಮೂಡೆ ಹ-
- 38 ತ್ತು ಯಿ ಹತ್ತು ಮೂಡೆ ಭತ್ತದ ಒಳಗೆ ತೆಲಿಗೆ ಆಱು ಮುಡಿ ಭವನುಳಿದು ಮೇಲಾದ
ನಲು ಮುಡಿ ಭತ ಹಾಲ

- 39 ಧಾರಿಗೆ ಮಂತರ ಕಟಿನ ಗದ್ದೆಯ ಒಳಗೆ ಕ್ರಷ್ಟನ ಭಾಗಿಯ ನನಗೆ ಅದಿಮು ಮಾಡಬ
ಬಾಳ ವಿವರ ಮನೆಯಿಂದ ಪ-
- 40 ದುವರಟಿಯ ಅಸುವಳಿ ಕೊಡಗೆ ಯಿವೊತ್ತು ಹಾ ಗದೆ ಬಸಲಿ ಅಟಿಯ ಕೊಡಗೆ ಹಾನೆ
ಮೂ[ವ*]ತ್ತು । ಅಡಿ ಗದ್ದೆಯ ವಟ ಹದಿಮೂ-
- 41 ಉ ಹಾನೆ ಕೊಡಗೆ ಮಕ್ಕಿಯೊಳಗೆ ಹಳಸೆ ಅಟ ಕೊಡಗೆ ಹತ್ತು ಹಾನೆ । ಅಂತೂ ಸುಗ್ಗಿ-
ಮಕ್ಕಿ ಸಹ ನಾಲ್ವತ್ತು ಹಾನೆ-
- 42 ಗೆ ಮುಡಿ ವಂದು ಹಾನೆ ಮೂವತ್ತಮೂಱು ಯಿ-ಸ್ತಳಂಗಳವೆ ಆತ ಅರ್ಥಸಾದನ ಪ್ರಮಾ-
ಣಿನ ವರಹ ಗದ್ಯಾಣ ಹತ್ತು [೧೦]
- 43 ಹತ್ತು ವರಹಕೆ ವರುಸ ವಂದು ಯಿ ಹೊಂನ ಬಡಿಯ ಭತ್ತ ಮುಡಿ ಸಂಬಿಯಾರ ಹತ್ತು
ಯೀ ಹತ್ತು ಮುಟಿ ಭತ್ತ ಸ-
- 44 ಹ । ಅತು ಯಿ ಬರದ ಸ್ತಳಂಗಳೆಲ್ಲವಕೂ ಕಟಿದ ನೆಲಿಯ ಭತ್ತ ಮುಡಿ ಯಿವೊತ್ತನಾಲ್ಕು
ಯಿ ಭತ್ತ ನಂನು ಯಿಬ-
- 45 [ರ] ಹೆಸರಲಿ ಯೆರಡ ಹೊತ್ತಿನ ಹಾಲಧಾರೆ ಉದಯದಲಿ ವಂದು ಸಿದೆ ತಂಬಹಾಲು
ಅಸ್ತಮಯದಲಿ ವಂದು ಸಿ-
- 46 ದೆ ತಂಬಹಾಲ ಲೆಕ್ಕದಲಿ ಶ್ರೀಪಾರಿಸ್ವನಾಥ ದೇವರಲಿ ಆಚಂದ್ರಾರ್ಕಸ್ಥಾಯಿಯಾಗಿ
ಯೆಬು ಹೆಗ್ಗಡೆ ಸಂಬು ಹೆಗ-
- 47 ಡಿಯವರು ಹಾಲಧಾರಿಗೆ ಬಿಟ್ಟು ಧರ್ಮಸಾಧನ ॥ ೧೧ ॥ ಕಾಯಿಕಣಿ ಬಸ್ತಿಯ ಶ್ರೀಪಾರಿಸ್ವ
ನಾಥ ದೇವರ ಸಾದ ಮೂ-
- 48 ಲದಲಿ ನಿತ್ಯದಲಿ ನಡವ ಹಾಲಧಾರಗೆ ಕಳುವನ ತಂಮುನಾಯ್ಕನ ಮಗ ಆನಬಳಿಯ
ವದುಮರಸ ಹೆಗ್ಗಡೆ ನಂನ ಹೆಸರ-
- 49 ಲಿ ಹಾಲಧಾರಗೆ ಬಿಟ್ಟು ಬಾಳ ವಿವರ ಹಡಾಳೊಳಗೆ ನಾನು ಅ [ನ] ವನೆಯಲಿ ಮೂಲವ
ಕೊಂಡ ಪಕ್ಕಿ ಪ್ರಮಾಣಿನ [ಉ]ಮೆ ಗದ್ದೆ ನಾಲ್ವ-
- 50 ತ್ತು ಹಾನೆ ಗದ್ದೆ ಮತ್ತಂ ನಾಗನೆ ಕೊಡಗೆ ಯಿವೊತ್ತು ಹಾನೆ ಗದ್ದೆ ಯಿ ಸ್ತಳಗಳಿಗೆ
ಕಟ್ಟಿದ ಗೇಣಿಯ ಭತ್ತ ಮುಡಿ ಸಂಬಿಯಾರ ಹ-
- 51 ನ್ನಿರಡು ಮುಡಿ ಭತ್ತಕ್ಕೆ ನಂನ ಹೆಸರಲ್ಲಿ ನಿತ್ಯ ವಂದು ಹೊತ್ತು ವಂದು ಸಿದ್ಧೆ ತಬಹಾಲು
ನನ ಹೆಸರಲಿ ಆಚಾರ್ಕಸ್ಥಾಯಿ-
- 52 ಯಾಗಿ ಬಿಟ್ಟು ಧರ್ಮಸಾಧನ ॥ ೧೧ ॥ ಕಾಯಿಕಣಿ ಬಸ್ತಿಯ ಶ್ರೀಪಾರಿಸ್ವನಾಥ ದೇವರ
ಸಾದ ಮೂಲದಲ್ಲಿ ನಡವ ಹಾಲಧಾ-
- 53 ರಿಗೆ ಬೆಂಮನಾಯ್ಕನ ಮಗ [ಡೆ] ಉಶರ ಬಳಿಯ ಕೇಸವನಾಯ್ಕನು ತಂನ ಹೆಸರ
ಹಾಲಧಾರಿಗೆ ಬಿಟ್ಟು ಬಾಳ ವಿವರ ಬಯಲ

- 54 ಹೊಳೆಯಲಿ ಬಯಲು ಹೊಳೆ ಕೊಡಗೆ ಮೂವತ್ತ ಅಯಿದು ಹಾನೆ ಗದ್ದೆಗೆ ಕಟ್ಟಿದ ಗೇಣಿಯ
ಭತ್ತ ಮುಡೆ ಸಂಬಿಯಾರ ಯೇಳು
- 55 ಮೂಡೆ ಭತ್ತ ಮತ್ತಂ ಸ [ಲ] ಗೆಯ ಬಯಲಲ್ಲಿ ಪಾಸುವಟೆ ಕೊಡಗೆ ಯಿಪೊತ್ತು ಹಾನೆ
ಮತ್ತಂ ಕೊಡಗೆ ಹತ್ತು ಹಾನೆ
- 56 ಉಭಯಂ ಯೆರಡು ಕೊಡಗೆ ಕಟ್ಟಿದ ಗೇಣಿ ಭತ್ತ ಮೂಡೆ ಸಂಬಿಯಾರ ಅಯಿದು
ಉಭಯಂ ಹನ್ನೆರಡು ಮೂಡೆ
- 57 ಭತ್ತ ಗೇಣಿ ನಂನ ಹೆಸ[ರಲಿ] ನಿತ್ಯ ವಂದು ಹೊತ್ತು ವಂದು ಸಿದ್ದೆ ತಂಬಹಾಯಿ ನಂನ
ಹೆಸರಲ್ಲಿ ಆಚಂದ್ರಾರ್ಕ ಸ್ಥಾ-
- 58 ಯಿಯಾಗಿ ನಂನ ಹೆಸರಲ್ಲಿ ಹಾಲಧಾರಗೆ ಬಿಟ್ಟು ಧರ್ಮ ಶಾಧನ || ೧೧ || ಕಾಯಿಕಣಿ
ಬಸ್ತಿಯ ಶ್ರೀ ಪಾರಿಷ್ವನಾಥ ದೇವರ
- 59 ಪಾದಮೂಲದಲ್ಲಿ ನೆಡವ ಹಾಲಧಾರಗೆ ತಮಣನಾಯ್ಕನ ಮಗ ದೇಉತರ ಬಳಿಯ
ನಾಗರಸ ನಾಯ್ಕನು ನಂನ ಹೆಸರ
- 60 ಹಾಲಧಾರಗೆ ಬಿಟ್ಟು ಬಾಳ ವಿವರ ಸಾಲಸಗೇರಿಯೊಳಗೆ ಮೇಲನ ಕೊಡಲಲ್ಲಿ ನಂನಾಳಕೆಯ
ನಾಲ್ಕತ್ತು ಹಾನೆ ಗದ್ದೆ-
- 61 ಗೆ ಕಟ್ಟಿದ ಗೇಣಿ ಭತ್ತ ಮೂಡೆ ಸಂಬ್ಯಾರ ಯೆಂಟು ತೆಣಿಗೆ ತೆಗದು ಆಱಿ ಮೂಡೆ
ಭತ್ತಕ್ಕೆ ನಿತ್ಯ ವಂದು ಹೊತ್ತು ಅಂಗ[ಳ]
- 62 ತಂಬಾಲು ನಂನ ಹೆಸರಲ್ಲಿ ಆಚಂದ್ರಾರ್ಕ ಸ್ಥಾಯಿಯಾಗಿ ಹಾಲಧಾರಗೆ ಬಿಟ್ಟು ಧರ್ಮ
ಸಾಧನ | ೧೧ | ಕಾಯಿಕಣಿ ಬಸ್ತಿಯ
- 63 ಶ್ರೀ ಪಾರಿಷ್ವನಾಥ ದೇವರ ಪಾದಮೂಲದಲ್ಲಿ ನೆಡವ ಹಾಲಧಾರಗೆ ಕೋಟಿಯ ಮಗಳು
ಹೊನ್ನ ಬಳಿಯ ಗುಂಮಟದೇವಿ ನಾಯ [ತಿ]-
- 64 ಯು ನಂನ ಹೆಸರಲಿ ಹಾಲಧಾರಗೆ ಬಿಟ್ಟು ಬಾಳ ವಿವರ ಸಾಲಸಗೇರಿಯೊ[ಳ*]ಗೆ ನಾನು
ಮೂಲವಾಗಿ ಆಳುತ್ತಂ ಯಿಡ್ಡ ತೆಂ-
- 65 . . ಮನೆ ತೆಂಗಿನ ಹಿತ್ತಿಲು ಅದಕ್ಕೆ ಬಂದ ಗದ್ದೆ ಅಮ್ಮೆ ಗದ್ದೆ ಕಾಣಿಗದ್ದೆ ಸಹ ಸಂಬ್ಯಾರ
ಮೂಱು ಮುಡೆ ಮತ್ತಂ ಆ ಕಂ [ಡೆ] ಹ ಕ-
- 66 ಟ್ಟಿದ ಗೇಣಿಯ ಭತ್ತ ಮೂಡೆ ಸಂಬ್ಯಾರ ಯಿಪೊತ್ತನಾಲ್ಕು ಮೂಡೆ ಭತ್ತ ಯಿ ಭತ್ತ
ದೊಳಗೆ ತೆಣಿಗೆ ಬೆಳಿಯ ಯೆರಡು ಹೊಂನಿಗೆ ತೆಗ-
- 67 ದು ಆದ ಭತ್ತಕ್ಕೆ ನಂನ ಹೆಸರಲಿ ನಿತ್ಯ ವಂದು ಸಿದ್ದೆ ತಂಬಹಾಲು ನಂನ ಹೆಸರಲಿ
ಆಚಂದ್ರಾರ್ಕ ಸ್ಥಾಯಿಯಾಗಿ ಹಾಲಧಾ
- 68 ರೆಗೆ ಬಿಟ್ಟು ಧರ್ಮಸಾಧನ || ೧೧ || ಕಾಯಿಕಣಿ ಬಸ್ತಿಯ ಶ್ರೀ ಪಾರಿಷ್ವನಾಥ ದೇವರ ಪಾದ
ಮೂಲದಲ್ಲಿ ನೆಡವ ಹಾಲ [ಧಾ*] ರೆಗೆ ಸಾತು

- 69 ಸೆಟ್ಟಿಯರ ಮಕ್ಕಳು ತೊಳಹರ ಬಳಿಯ ಯಿಸರ [ಕ] ನಾಯ್ಕತಿ ಆತಂ [ನಿ] ನಾದ [ರ] ನಾಯ್ಕತಿ ನನು ಹೆಸರಲಿ ಧರ್ಮಕ್ಕೆ ಬಿಟ್ಟು ಬಿಟ್ಟು ಬಾ-
- 70 ಳ ವಿವರ ಕೊಣಕಾರೊಳಗೆ ಕಡು ಮಂಣಕೊಡಗೆ ಯಿಪೊತ್ತ ಅ [ಯಿ*] ದು ಹಾನೆ ಕೊಳದ ಕೊಡಗೆ ಯಿಪೊತ್ತು ಹಾನೆ ಉಭಯಂ ಯೆರಡು
- 71 ಕೊಡಗೆ ಕಟ್ಟಿದ ಗೇಣ ಭತ್ತ ಮೂಡೆ ಸಂಬ್ಯಾರ ತೆಱತೆಗದು ಹತ್ತು ಯಿ ಭತ್ತಕ್ಕೆ ನಮಿ ಬರ ಹೆಸರಲ್ಲಿ ಹಾಲಧಾರಗೆ ಬಿಟ್ಟು ಧರ್ಮ
- 72 ಸಾಧನ || ೧೧ || ಕಾಯಿಕಣಿ ಬಸ್ತಿಯ ಶ್ರೀಪಾರಿಸ್ವನಾಥ ದೇವರ ಪಾದಮೂಲದಲ್ಲಿ ನೆಡವ ಹಾಲಧಾರಗೆ ಮಂಜುನಾಯ್ಕನ ಮ-
- 73 ಗ ನಾಗರಸ ನಾಯ್ಕನು ನನ ಹೆಸರ ಹಾಲಧಾರಗೆ ಬಿಟ್ಟು ಬಾಳ . ವನನೂ [ಮೂ]ಲ ವಾಗಿ ಆಳುತ್ತಂ ಯಿದ್ದ ಹೊಸ ಮಟದೊಳ-
- 74 ಗೆ ಭಾಣಗದ್ದೆ ನೆಲ್ಲಿಗದ್ದೆ ಸಹ ಉಭಯಂ ನಾಲ್ವತ್ತು ಹಾ ಸೆಟಿ ಯೆರಡು ಮೂಡೆ ಗದ್ದೆಗೆ ಕಟ್ಟಿದ ಗೇಣಿಯ ಭತ್ತ ಮೂಡೆ ಸಂಬ್ಯಾರ-
- 75 ರ ಹಂನಿರಡು ಯಿ ಹಂನಿರಡು ಮೂಡೆ ಭತ್ತರ ನನ ಹೆಸರಲಿ ನಿತ್ಯ ವಂದು ಹೊತ್ತು ವಂದು ಸಿದ್ದೆ ತಂಬಹಾಲು . ೦ ನನ ಹೆಸ-
- 76 ರಲ್ಲಿ ಆಚಂದ್ರಾರ್ಕಸ್ಥಾಯಿಯಾಗಿ ಹಾಲಧಾರಗೆ ಬಿಟ್ಟು ಧರ್ಮ ಸಾಧನ || ೧೧ || ಶ್ರೀ ಪಾರಿಸ್ವನಾಥ ದೇವರ ಧರ್ಮಕ್ಕೆ ಸಣಿನಾಯ್ಕರ ಮ-
- 77 ಗ ದಂಡುವಳಿಯ ಸಾತುಸೆಟ್ಟಿಯು ಆಹಾರದಾನಕ್ಕೆ ಬಿಟ್ಟು ಬಾಳು ಯೆಂಣಿ ಬಾಳೊಳಗೆ ನಾಲ್ವತ್ತು ಹಾನೆ ಗಟ್ಟಿದ ಯೆಂಟು ಮೂಡೆ
- 78 ಗದ್ದೆಗೆ ಕಟ್ಟಿದ ಗೇಣಿಯ ಭತ್ತ ಮು ಸಂಬ್ಯಾರ ಮೂವತ್ತು ಯಿ ಮೂಡೆ ಭತ್ತವನ ಆಚಂದ್ರಾರ್ಕಸ್ಥಾಯಿಯಾಗಿ ಆಹಾರದಾನಕ್ಕೆ ಬಿಟ್ಟು ಧರ್ಮ
- 79 ಸಾಧನ | ಪ್ರಾಕು ಬಿಟ್ಟು ಹೊಂನ ಬಳಿಯೆ ಬಾಳಿಕ ಹೆಗ್ಗಡತಿಯು ತಂನ ಹೆಸರಲಿ ಸಿದ್ದ ಪೂಜೆಗೆ ಬಿಟ್ಟು ಹಳು ಅಱಹೊಳೆಯ ಹತ್ತೆ ಅ-
- 80 ಳಕವಳಿ ಕೊಡಗೆ ದೋಣು ಸಹ ಗದೆ ಮೂ ಚಿಂನ ಕಲ್ಲಮಕ್ಕೆ ಸಹ ಮೂಣು ಮೂಡಿ ಗದೆ[]ಗೆ ಕಟ್ಟಿದ ಗೇಣಿಯ ಭತ್ತ ಮೂಡೆ ಸಂಬ್ಯಾರ ಹ-
- 81 ದಿನಾಣು ಯಿ ಹ [ದಿ*] ನಾಣು ಮೂಡೆ ಭತ್ತಕ್ಕೆ ಆಚಂದ್ರಾರ್ಕಸ್ಥಾಯಿಯಾಗಿ ಸಿದ್ದರ ಪೂಜೆಗೆ ಬಿಟ್ಟು ಧರ್ಮ ಸಾಧನ | ಪಾಕು ಸಾತುಸೆಟ್ಟಿಯು ಹರಿಯ-
- 82 ಣ ಸೇನಬೋವನ ಕೈಯಲಿ ಆರುವಾರವ ಮಾಡಿಕೊಂಡ ಸಿದ್ದನ ಹಿತ್ತಿಲು ಮಾಳನೆ ಹಿತ್ತಿಲಿಗೆ ಕಟ್ಟಿದ ಗೇಣಿ ಹ ಬೆಳಿಯ ಯಿಪೊತ್ತ ನಾ-
- 83 ಲ್ಕು ಹಣವನೂ ತಮ್ಮ ಹೆಸರ ಹಾಲಧಾರಗೆ ಬಿಟ್ಟುರು ಮತ್ತಂ ಅದಕ್ಕೆ [ಬಂದ ಬಂಕನ ಟ್ಟಿಡಿ] ಅಯಿ [ವ*] ತ್ತು ಹಾನೆ ಗಡೆಗೆ ಕಟ್ಟಿದ ಗೇಣಿ

84 ಯ ಭತ್ತ ಮೂಡೆ ಹಂನಿರಡು ಯೀ ಭತ್ತವನು ಹಣವನು ಆಚಂದ್ರಾರ್ಕಸ್ಥಾ[ಂಬ]ಯಾಗಿ
ಧಮ್ಮಕೆ ಬಿಟ್ಟು ದರ್ಮ ಸಾದನ ಶ್ರೀ

12

No. 75 of 1939-40

BHATKAL, BHATKAL PEṬHA, N. KANARA DISTRICT

Hero-stone standing near Pārśvanātha Basti

A. D. 1542

This inscription belongs to the reign of Rājādhirāja-paramēśvara Virapratāpa Achutaraya-Maharaya under whom his feudatory [Ma] hā-maṇḍalēśvara Chennadevi Ammanavarū, daughter-in-law of Devarasavodya was ruling over Haduvalli, Bhatakala and other *rājyas* from her capital Sangitapura.

It commemorates the heroic death of Enkapa Nayaka in a fight with the enemies the details of which are given in lines 4-6. It states that Kapitamera of Paranga laid a seige to Battakala on Monday, Kārtika, ba. 15, in the cyclic year Śubhakṛit falling in Śaka 1465, and having burnt the city marched on the palace, when Enkapa-Nāyaka, brother of Naranadeva-Nayaka the *aliya* (sister's son) of Linga-Nayaka attached to the service of Gururaya-Odeya, stopped the Parangadavarū at the gate and piercing the enemy fell in the fight.

The details of date are :-

Saka 1465, Subhakṛitu, Kartika, ba. 15, Monday. If Kārtika, ba. 15 is a mistake for Kārtika śu 15, which seems likely as the latter is given in the next record registering the same events the details corresponded to Monday, October 23, A. D. 1542. The Śaka year quoted is evidently a current year.

Text

- 1 ಠ ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಮದ್ರಾಜಾದಿರಾಜ ಪರಮೇಶ್ವರ ಶ್ರೀ ವೀರಪ್ರತಾಪ ಅಚುತರಾಯ ಮಾಹಾರಾಯ ವಿಜಯ ಸಾಂಬ್ರಜ್ಯಾಧ್ಯದಯ (೦) ಲೂ ತಂ-

- 2 ಂ ನಿರೂಪದಿಂ ಶ್ರೀಮಂನ್ಮಾಹಾಸುಂ ಡಲೇಶ್ವರ ಸಂಗೀತ ಪುರವರಾಧೀಶ ದೇವರಸವೊ ಯರ ಸೊಸೆ ಚೆನ್ನಾದೇವಿ ಅಮನವರು ಹಾಡುವಳಿ ಬಟಿಕಳ-
- 3 ಮುಂತಾದ ರಾಜ್ಯವನು ಪ್ರತಿಸಾಲಿಸ್ತುವಿದಂದಿನ ಸಾಲಿವಾಹನ ಸಕ ವರುಷ ೧೪೬೫ ನೆಯ ಸುಭಕ್ರುತು ಸಂವತ್ಸರದ ಕಾರ್ಥಿಕ ಬಹುಳ ೧೫ ಸೋಮವಾ-
- 4 ರದಲು ಬಟಿಕಳಕೆ ಪರಂಗದ ಕಪಿತಾ ಮೆರೆ ಮು(೦)ತಿಗೆ ನಿಕ್ಕಿ ಸುಟ್ಟಿ ಸೂರಿಱಿದೀ ಅರ ಮನೆಯ ದಂಡಿಗೆ ಬಂದಕ ಹೋಗುವಲ್ಲಿ ವಾಳಮದ ಕೂರಸಿಯಲ್ಲಿ ಹು-
- 5 ಟಿಕೊಂಡ ಹಾಲೆ ಬಳಿಯನು ಗುರುರಾಯ ವೊಡೆಯ[ರೂ]ಳಿಗದ ಲಿಂಗನಾಯಕರ ಅಳಿಯ ನಾರಣದೇವ ನಯಕರ ತಮು ಎ[*]ಕಪ ನಾಯಕರು [ಕುಲ ರಕ್ಕು-]
- 6 ತಿಯ ತ[ಡಿ]ಗೆ ಬಂದಾ[ಗ] ತಾಗುವಾಗ ಬಾಗಿಲಿ ಪರಂಗದವರ ಇಱಿದು ಯಿರಿಸಿಕೊಂಡು ಸ್ವರ್ಗ[ಸ್ಥ]ನಾಥನು

13

No. 76 of 1939-40

BHATKAL, BHATKAL PETHA,
N. CANARA DISTRICT

Same stone as above (No. 12).

A. D. 1542

The inscription belongs to the reign of Rājādhirāja Paramēśvara Virapratāpa Achyutarāya-Mahārāya under whom his feudatory [Ma]hāmaṇḍalēśvara Chennadevi-amma daughter-in-law of Devarasa-vodeya was ruling over Haduvalli, Bhatkala and other *Rājyas* from her capital Sangitapura. The record commemorates the heroic death of Enkappa-Nayaka in a fight with the enemies, the details of which are given in lines 4-6. It states that Kapitamere of Paranga laid a seige to Battakala on the date specified, and having burnt the city marched on the palace when Enkappa-Nayaka, brother of Naranadeva-Nayaka the *abhiya* (sister's son) of Linga-Nayaka attached to the service of Gururaya-vodeya stopped the Parangadavarū at the gate and piercing the enemy fell in the fight.

After invocation to Śambhu, the record introduces the Mahāmaṇḍalēśvara Chennadevi Ammanavaru daughter-in-law of Devarasa-vodeya as ruling Bhatkala and other *Rājyas* from her capital Sangitapura. It is dated in Saka 1465, Subhakritu-Samvatsara, Kartika Su. 15. It further states that Mahāmaṇḍalēśvara Chennadevi Ammanavaru granted to Naranadeva-Nayaka sister's son of her officer named Linga-Nayaka, a land having the sowing capacity of ten and a half *mūḍis* of paddy, belonging to the palace, after having detenanted it from the previous tenants (*kuḷuva kuḍidu*). This grant to Naranadeva Nayaka is stated to have been made in memory of the death of his brother Ye[ñ]kappa who stood near the gate of the palace to repel the attacks of the Paraṅgadavru (*paraṅgadavara rājakāryadali*) and fell fighting against the enemy. The details of boundaries of the gift-land are specified in lines 7-13. It is stated that the land should pass to the female descendants as gift (*penniḡe dāna*) or to the male descendants by right of succession (*ganḍiḡe mūla*). The witnesses to the grant are mentioned in the well-known verse beginning with *Āditya Chandrāv anilo*. Naranadeva-Nayaka in his turn is stated to have made a grant of sixty *mūḍe* of paddy for the charity of feeding and twelve *mūḍe* for *hālu-dhāre* (ceremony of milk-bath) in Hiriya-basti, to be performed in the name of his brother Eṅkaṭa-Nā[ya*]ka.

The details of date are Saka 1465, Subhakritu, Kartika ba (sic,śu)15, Monday. They regularly correspond to Monday, October 23, A. D. 1542.

Text

1st Section

- 1 ನಮಸ್ತುಂಗ ಸಿರ[ಸ್ತು]ಂಬಿ ಚಂದ್ರ ಚಾಮರ ಚಾರವೇ ತ್ರಯಿಲೋಕೈ ನಗರಾರಂಭ ಮೂಲ[ಸ್ತು]ಭಾಯ ಸ್ತೆಂಭವೇ ಶ್ರೀಮಂನೃಹಾಮಂಡಲೇಸ್ವರ ದೇವರ-
- 2 ಸವೋಡೆಯರ ಸೊಸೆ ಚೆನ್ನಾದೇವಿ ಅಮ್ಮನವರೂ ಸಂಗೀತಪುರವರಾಧಿಷ್ಠತರಾಗಿ ಬಟ್ಟಕಳ ಮುಂತಾದ ರಾಜ್ಯಗಳನು ಪ್ರತಿಪಾಲಿಸುತ್ತ[ವಿ]ದಂದಿನ ಸಕವರು-
- 3 ಸ ೧೪೬೫ನೆಯ ಸುಭಕ್ರುತು ಸಂವಾಚರದ ಕಾರ್ತೀಕ ಸುಧ ೧೫ಲು ಶ್ರೀಮಂನೃ ಹಾಮಂಡಲೇಸ್ವರರೂ ಚೆನ್ನಾದೇವಿ ಅಮ್ಮನ[ವ*]ರು [೪*]ಗುದಲ್ಲಿಂಗ ನಾಯ್ಕನ

- 4 ಅಳಿಯ ನಾರಣದೇವ ನಾಯ್ಕಗೆ ಕುಳವ ಕಡಿದು ಪಾಲಿಸಿದ ಮೂಲ ಸಾಧನದ ಕ್ರಮವೆ ತೆಂದರೆ ಪರಂಗದವರ ರಾಜಕಾರ್ಯದಲಿ ನಮ ಅರಮನೆ-
- 5 ಯ ಬಾಗಿಲಲ್ಲಿ ನಿಂನ ತಮು] ಯೆಕವ್ವ ನಾಯಕನು ಯಿಱದು ಯಿ[ಱಿಯಿಸಿಕೊಂಡು] ಬೀಳಲಾಗಿ ನಿಮ ಸಂತತಿ ಪರಂಪರೆಯಾಗಿ ಹೆಂಣಿಗೆ ದಾನ
- 6 ಗಂಡಿಗೆ ಮೂಲ ಆಚಂದ್ರಾರ್ಕ ಸ್ತಾಯಿಯಾಗಿ ಬ[ಂ*]ದು ಬಹ [ಧಾ]ರಿ ಯೆ[ರ*]ದು ತಮಯ ಬಾಳಿಗೆ ನಮ ಅರರ (ಅರ) ಮನೆಗೆ ಹರವರಿಯ

2nd Section

- 7 ಗಿ ಬಂದ ಸರ್ವಸ್ವವನು ನಿಮಗೆ ಕುಳವ ಕಡಿದು ಪಾಲಿಸೆದವಾ [ಗಿ] ಅ ಸ್ತಳನ ವಿವರ ಹೊಸ ಮಾಟಸುಗಿ ಕಾ
- 8 ಅಟ್ಟಿ ಮಂ ಷ ಕೈ ಗಡಿ ಮುಡಲು ನಡವ ಹೆದ್ದಾರಿ ಗಡಿ ತೆಂಕಲು ನಾಗುವ ನಾಯ್ಕನ ಗರುಡಿಮನೆ ಹಿತ್ತಿಲ ದಂ-
- 9 ಡಿ ಪಡುವಲು ಆ ನಾಗು ನಾಯ್ಕನ [ಕೊ]ಸ್ವರ ಹಾಳಿ ಬಂದ ಹಾಂಗೆ ಇರುವ ಅವಳಿ ಗಡಿ ಬಡಗಲು ನಾಗು ನಾ-
- 10 ಯ್ಯಕನ ಹಿತ್ತಿಲ ದರೆ ಗಡಿ ಯಿಂತೀ ನಾಲ್ಕು ಗಡಿಯಿ[ಂ*]ದೊಳಗುಂಳ ಗಡ್ಡೆ ಮು ಷ ಮತ್ತಂ ಸಾತಿಸೆಟ್ಟಿಯ ಭಾಗಿಯ
- 11 ಹರವರಿಯಲು ಮೆಕೆ ಗಡ್ಡೆಗೆ ಗಡಿ ಮೂಡಲು ಸಣಪನಾಯ್ಕನ ತಿಮನಾಯ್ಕನ ಗಡ್ಡೆಯ ಹಾಳಿಗಡಿ ತೆಂಕಲು ಯಿರು ಹುಟ್ಟಿದ ಅರಮನೆಯ [ಹ]ರವ-
- 12 ಗ್ನಿಯ ಗಡ್ಡೆ ಹಾಳಿಗಡಿ ಪಡುವಲು . ಮಾರು ನಾಯಕನ ಹರವರಿಯ ಹಿತ್ತಿಲ ದರೆ ಗಡಿ ಬಡಗಲು ನೀರು ಹರಿವ ಅವಳಿ ಗಡಿ ಯಿಂತೀ ನಾಲ್ಕು ಗಡಿ ಇ-

3rd Section

- 13 ಂದೊಳ ಕು(ಂ)ಳ ಗಡ್ಡೆ ಮೂ ಷ N ವುಭಯಂ ಗಡ್ಡೆ ಮೂ ಗಂ N ರಲ್ಲಿ ಅಕ್ಷರದಲು ಹತ್ತುವರೆ ಮೂಡೆ ಗಡ್ಡೆಯನು ನಿಂನ ಸಂತತಿ ಪರಂಪರೆಯಾಗಿ ಹೆಂಣಿ-
- 14 ಗೆ ದಾನ ಗಂಡಿಗೆ ಮೂಲವಾಗಿ ಆಚಂದ್ರಾರ್ಕ ಸ್ತಾಯಿಯಾಗಿ ಯಥಾನುರುಪದಿಂ ಶುಖಂ ಭೋಗಿಸಿ ಬ[ಂ*]ದು ಬಹುದುಯೆಂದು ಪಾಲಿಸಿದ
- 15 ಸಾಧನ ಯಿ[ಂ*]ಕವುದಕೆ ಸಾಕ್ಷಿಗಳು || ಆದಿತ್ಯ ಚಂದ್ರಾವನಿಲೋನಲೌಚ ಜವುಭೂರ್ ಮಿರಾಪೋ ಹ್ರದಯಂ ಯಮುಚ್ಚ ಅಹಚ್ಚ ರಾ-
- 16 ತ್ರಿಚ್ಚ ಉಭಯೇ ಚ ಸಂಧ್ಯೇ ಧರ್ಮಸ್ಯ ಜಾನಾತಿ ನರಸ್ಯ ವ್ರತ್ತಂ || ಚೆನ್ನಾದೇವಿ ಅಮು ನವರ ಚೌಲು[ಕಿ]ನಿವೊಳಗೆ ತಮ ಹರವರಿವೊಳಗೆ ನಾರಣದೇ-

- 17 ವ ನಾಯ್ಕರಿಗೆ ಕುಳವ ಕಡಿದು ಮೂಲವಾಗಿ ಪಾಲಿಸಿದ ಸರ್ವಸ್ವದೊಳಗೆ ಎ[ಂ*]ಕಪ್ಪ
ನಾಯಕರ ಹೆಸರಲಿ ಅಹಾರದಾನ[ಕ್ಕೈ] ಭತ್ತ ಸಂ ಮು ೬೦ ಯೀ ಬದ[ಕಿ]-
- 18 ನ ಹಿರಿಯ ಬಸ್ತಿಗೆ ಹಾಲಧಾರಿಗೆ ಬಿಟ್ಟುದು ಭಕ್ತೆ ಸಂಬಿಯರ ಮು ೧೨ ಉಭಯಂ ಭತ್ತ
ಸಂ ಮು ೨೨ ವನು ನಾರಣದೇವನ್ಯಾರು ತಂನ ತಮು ಎ[ಂ*]-
- 19 ಕಟನಾಕರ ಹೆಸರಲಿ ಧರ್ಮಕೆ ಬಿಟ್ಟರು [||*]

14

No. 77 of 1939-40

BHATKAL, BHATKAL PETHA,
N. KANARA DISTRICT

Stone No. I standing in the Pārśvanātha temple.

A. D. 1545

After invocation to Jinaśāsana and Pārśvanātha worshipped by Paṇḍitāchārya, the record introduces the imperial king Sadasivaraya Maharaya as son of Raṅgarāya who was son of Kṛishṇarāya, the son of Īśvara-bhūpa of the Sāḷva family and says that he was served by Rāmarāja-Mahāmaṇḍalēśvara. Chennamāmbā is next introduced. Allusion is made to the rich and religious minded and professionally tactful traders of the town (name lost. It is probably Bhatkal) in connection with the erection of a superb Jain temple of Pārśvanātha having a Mānastambha in front of it. In the next passage one Timmi Shrēshṭi is given a special tribute for his interest in the cause of Jain religion and the doctrine of piety (*dayā*) for which it stood.

The record then refers itself to the reign of Sadasivaraya-Maharaya who is eulogised as a bestower of *mahādāna* as prescribed by Hēmādri. Mahamandalesvara Chennabhairadevi described as being very happy in the goodwill of the emperor is stated to have been ruling Saṅgīta-pura, Vṛittapura etc. Then follows the statement that the inscription recording grants for *āhāradāna* (gifts of food) and other religious purposes was incised on slab, on the date specified. Here follows the description of grants made to the temple.

The first grant noted in the record is in the name of . . . Setṭi, son of Dēvusetṭi who was private Secretary (*narmasachiva*) to Dēvarasa-oḍeya. The antecedents of the land in question, details of its boundaries and rates of assessments are given. This is dated Śārvari Saṁvatsara, Āshāḍha Bahula 13. The second grant is dated Viśvāvasu Saṁvatsaradā Kṛittikeya Kāla. The donor's name is lost. The third grant refers to the shops of Ambala and says that the said shops were once granted by Halaru Setṭikāra Samastaru for the daily worship of Pārśvanātha Svāmi of Hirebasadi in the name of Dēvarāsa-oḍeya, grandson of Mahāmaṇḍalēśvara Dēvarāsa-oḍeya. This grant is said to have been made at the time of the expiry of Kṛittike of Piṅgala Saṁvatsara. The fourth grant is stated to have been made by [Mu]-diyaṇa Biraṇa-setṭi's sons whose names are given as Nāgapa-setṭi, Basavana-setṭi and Bommana-setṭi for *ahāradāna* (feeding) to be made on every Monday. Details of the grant follow. This grant is not dated. The fifth grant of land to the same temple appears against the name of Nāraṇadēva-Nāyaka, introduced as son-in-law of Guḍeliṅga-nāyaka. This Nāraṇa-nāyaka is said to have made gift of a land in the name of his brother Yēkapa-nāyaka for various items of worship. This is dated Viśvāvasu Saṁvatsara, Kārtika Śu. 14. Details of boundaries and rates of assessments are given. The sixth grant of land to the same temple was made by Parāka Sēnbōva of Mūḍ-Bhaṭkaḷ for the continuance in his name of *Āhāradāna* (feeding) in the temple. This grant is dated Viśvāvasu Saṁvatsara, Mārgasira, Śu. 10, Friday. A seventh grant for *Āhāradāna* (feeding) in the same temple was made by Maṅgu-setṭi. The eighth and last grant was made by the queen herself Mahamandalesvara Vira-Chennadevi, for feeding in the temple. It bears the date . . . Paridhāvi Saṁvatsara, Chaitra Śu. 10, Monday. This likewise carries the consent of the (local)-body of traders to the effect that they would undertake to safeguard it. Mention is made, at the close, of Padamayasetṭi, son of Pāri-setṭi Cummala-setṭi in connection with the provision made for the golden (*chinna*) *Prabhāvalis*. The record is incomplete.

The details of date are:

- (i) Saka 1468 (current), Visvavasu Sravana Ba. 8 = Friday, July 31, A. D. 1545. Not verifiable for want of week-day.

- (ii) Sarvari, Ashadha, ba. 13 which in the reign of Sadasivaraya Maharaja fell on Friday, July 2, A. D. 1540 (Saka 1462).
- (iii) Pingala, Kartika (October-November, A. D. 1557) (Saka 1479).
- (iv) Visvavasu, (Saka 1467 corresponding to A. D. 1545) Kartika.
- (v) Visvavasu, Kartika Su. 14 (Sunday, October 18, A. D. 1545 (Saka 1467). For want of a week-day, the date is not verifiable.
- (vi) Visvavasu, Margasira Su. 10 Friday. Regularly corresponds to (Saka 1467) Friday, November 13, 1545 A. D. in the reign of Sadasivaraya of Vijayanagara.

Text

- 1 ಠಿ ಶ್ರೀಮತ್ತರಮ ಗಂಭೀರ ಸ್ಯಾದ್ವಾದಾಮೋಘ ಲಾಂಛನಂ | ಜೀಯಾ ತ್ರೈಲೋಕ್ಯ ನಾಥಸ್ಯ ಶಾಸನಂ ಜಿನ ಶಾಸನಂ || **卐** || ೦
- 2 ಪಾರ್ಶ್ವನಾಥೋ ಜಿನೋ ಜೀಯಾದಿಂದ್ರ ರಾಜೇಂದ್ರ ಸಂಸ್ತುತಃ | ಅಕಲಂಕ ಸುಖಾ- ಧೀಶಃ ಪಂಡಿತಾಚಾರ್ಯ ವಂದಿತಃ || ಜೀಯಾದೀಶ್ವರ ನಾರಸಿಂ-
- 3 ಘ ತನಯ ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣರಾಯ ಪ್ರಭೋಬ್ಧ್ರಾತಾ ಯೋಜನಿ ರಂಗರಾಯ ನೃಪತಿಃ ವೃದ್ಧೀವರಾಹಾಂಕಿತಃ | ತಸ್ಯಾಸೌ ತನುಜಃ ಸುಪುಣ್ಯ-
- 4 ತಿಲಕಃ ಶ್ರೀರಾಮರಾಜಾರ್ಚಿತಃ ಕ್ಷೋಣೀಪಾಲ ಬಲಸ್ವದಾಶಿವ ಮಹಾರಾಯೋ ಜನೇಂದ್ರ ದ್ರುಮಃ || ಶ್ರೀಪಾದೇ ಮಕರೇಡ್ಧ ಕಚ್ಚಪಯು-
- 5 ಗಂ ಬಾಹಾವರಃ ಶೋಭತೇ ಶಂಖಸ್ಸದ್ಗಲಧಾಮ್ನಿ ದಂತ ನಿಕರೇ ಕುಂದೋ ಮುಕುಂದೋ ಹ್ರದಿ ನೀಲಃ ಶ್ರೀಕಚಸಂಚಯೇ ಸತಿ ಮಹಾಪದ್ಮೋ ಮುಖೇ ರಾಜತೇ ಯಸ್ಯಾಃ ಪದ್ಮರುಚಂ ಕಳಾ-
- 6 ನಿಧಿವಾಸೌ ಚಿಂನಮಾಂಬಾ ಸತೀ || ಭವ್ಯ . . . ಖ್ಯ ಪತ್ತನವರಾನ್ ಜೈನೇಂದ್ರ ಶಾಸ್ತ್ರಾದರಾನ್ಪಾಣಿಜ್ಯಾದಿ ಕಲೋದಿತಾನ್ಗುಣಮಣಿವ್ರತಾಕರಾನ್ ಶ್ರೇಷ್ಠಿನಃ | ನಾನಾ ದಾನ ಪ-
- 7 ರೋಪಕಾರ ಪರಮಾನ್ ಶ್ರೀ ಪಾರ್ಶ್ವನಾಥೋ ಜಿನೋ ಮಾನಸ್ತಂಭ ಸುಸಾಲಮಂಡಪಲ [ಸ] ಜೈತ್ಯಾಲಯಸ್ನೋವತಾತ್ || ಜೀವಿ ಶ್ರೇಷ್ಠ್ಯಂಗ ಜಾತಸ್ಸಕಲ ಗುಣನಿಧಿರ್ಜನ-

- 8 ಸತ್ಸಂಘ ಬಂಧುಶ್ಚಂನಾದೇವ್ಯಾಃ ಪದಾಬ್ಜ ದ್ವಿತಯ ನುಧುಕರಸ್ಸಂಗರಾಭಂಗ ತೇಜಾಃ | ತಿಂಮಿಶ್ರೇಷ್ಠಿ ಜಿನೇಂದ್ರಾ ಮಲಮತನಿರತಃ ಶ್ರೀದಯಾಧರ್ಮ್ಯ [ಕೋ]-
- 9 ಶೋ ಮಂತ್ರೀಶಃ ಶಕ್ತಿಯುಕ್ತೋ ಜಗತಿ ವಿಜಯತೇ ಸತ್ಯನಾಗ್ಧಾನಶೂರಃ || ಸ್ತುಸ್ತಿ ಸಮಸ್ತ ಭೂವಾಲ ಮೌಲಿ ಮಸ್ತವಿನ್ಯಸ್ತ ಪಾದಾರವಿಂದ ಯುಗಲಸ್ಯ | ಅನವರತ ದೇ [ದೀ]-
- 10 ಯಮಾನಾನೂನ ಹೇಮಾದ್ರಿಶಾಸನ ಪ್ರತಿಪಾದಿತ ಮಹಾದಾನ ಸಂತೋಷೀಕೃತ ಚತು ವ್ವೇದ ಪಾರಾಯಣಮೇದಿನೀ ಸುರವೃಂದಸ್ಯ | ಪ್ರತಾಪಾನುರಾಗಾವನತ ಗಜವತ್ಯ-
- 11 ಶ್ವಪತಿ ಪ್ರಮುಖ ಸಾಮಂತರಾಜಸ್ಯ | ರಾಜಾಧಿರಾಜ ರಾಜಪರಮೇಶ್ವರಸ್ಯ | ಔದಾರ್ಯ ಸ್ಥೈರ್ಯ ಗಾಂಭೀರ್ಯ ಧೈರ್ಯ ಸೌಂದರ್ಯಾದಿ ಗುಣ ಗುಂಫಿತ ವಿಶದ | ಯ-
- 12 ಶೋವಸನಾಲಂಕೃತ ದಿಗಂಗನಾಜನಸ್ಯ | ಸತತ ಮಜ್ಜನಾಸಕ್ತ ಕರ್ಣಾಟಕಾಮಿನೀ ಕುಚಕಲಶಾ ಸ್ಫಾಲನಾವಿಭ್ಛೋತೋರ್ಮಿಮಾಲಾವಿರಾಜಮಾನ ರಂಗತ್ತುಂಗಭದ್ರಾ ಸಂಗತಾಲಂ-
- 13 ಕೃತ ವಿಜಯನಗರೀ ವಿರೂಪಾಕ್ಷ ಪ್ರಸಾದಾಸಾದಿತ ಸಕಲ ಸುಮಾಜ್ಞಸಮಾಲಿಂಗಿತ ಸದಾಶಿವರಾಯ ಮಹಾರಾಯಸ್ಯ ಕಾರುಣ್ಯಕಟಾಕ್ಷ ಕಲರಾರ್ಣ-
- 14 ವ ಸಮುದಿತ ಮಂಗಲದೇವತಾ ದೇಶೀಯ ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾಮಂಡಲೇಶ್ವರ ಚೆಂನಾದೇವಿ ಯಂಮನವರು ಸಂಗೀತಪುರ ವ್ರ(ವ್ಯ)ತ್ತಪುರಂ ಮೊದಲಾದ ರಾಜ್ಯಮಂ ಸದ್ಧ-
- 15 ಮ್ಮದಿಂ ಪ್ರತಿ ಪಾಲಿಸುತಮಿರಲ್ ಶಾಲಿವಾಹನ ಶಕವರ್ಷ ೧೪೬೮ ನೆಯ ವಿಶ್ವಾ ವಸು ಸಂವತ್ಸರದ ಶ್ರಾವಣಮಾಸ ಕೃಷ್ಣಾಷ್ಟಮಿಯಲು | ಸೊ . . .
- 16 ಆಹಾರದಾನ ಮುಂತಾದ ನಾನಾಧರ್ಮಕ್ಕೆ ಬಿಡುದೇವಸ್ವನಾಗಿ ಬಿಟ್ಟ ಧರ್ಮವ [ನು . ಹ]ಲರು ಸೆಟ್ಟಿಕಾಱಿ ಸಮಸ್ತರು ಬರಸಿದ ದರ್ಮಶಿಲಾಶಾಸನದ ಕ್ರ-
- 17 ಮವೆಂತೆಂದರೆ ದೇವರಸ ವೊಡೆಯರ ನರ್ಮಸಚಿವನಾದ ದೇಉಸೆಟ್ಟಿಯರ ಮಗ . . . ಯ ಸೆಟ್ಟಿಯರು ಸಾರ್ವರಿ ಸಂವತ್ಸರದ ಆಶಾಢ ಬಹು-
- 18 ಳ ೧೩ಲು ಭಯಿರು ನಾಯಕನ ಮಲ್ಲು ನಾಯಕನ ಮದವಳಿಗೆ ಯೆಟ್ಟುಕನಾಯ[ಕನ] ಕೈಯಲ್ಲಿ ಹಡಿದ ಸೀಮೆಯ ವೊಳಗೆ ಹರದೂರಲಿ
- 19 [ನು] ಳಿಗೆ ಗ ೧೫ಂ ತು ವರಹಗೆ ಅಂತರಾರುವಾರವ ಮಾಡಿಕೊಂಡು ಆಹಾರ ದಾನಕ್ಕೆ ಬಿಡು ದೇವಸ್ವನಾಗಿ ಬಿಟ್ಟ . . . ಯ ಸ್ಥಳದ ವಿವರ ಹರದೂರ-
- 20 ಳ್ಲಿ ಕೆಱಿ ಗದೆ ಹಾನೆ ೪೦ ನಡುದಾಱು ಕಾಸರಿಕನ ಕೊಡಗೆ ಸಹಾ ಹಾನೆ ೨೦ ಕಾಸರಿಕನ ಗಡ್ಡಿಯಿಂದ ಮಲ . . . ದು . ೨ ಕೆ ಹಾನೆ ೨೦ ಅದರಿಂದ ಮೇಲಣ-
- 21 ಕೆಱಿ ಕೊಡಗೆ ಹಾನೆ ೫ ಮಲ್ಲುನಾಯಕರ ಅಜ್ಜ ಸಂಕುನಾಯಕ ಸೇಸೆನಿಕ್ಕಿದ ಸಾಮಿ ತಾಱು ಯಂಬ ಗದೆ ಹಾನೆ ೫೦ ಮತ್ತಂ ಕೊಡಗೆ ಹಾನೆ ೫ ಅಂತುಂ

- 22 ಸುಗ್ಗಮಕ್ಕೆ ನಾಲ್ವಂಡ ಗಟ್ಟಿದ ಮೂಡೆ ೩|| ಮೂಡೆ ಗದ್ದೆ ಯಿದಕ್ಕೆ ಬಂದ ನೀರುದಾರಿ
ಯಿದಕವಾಗಿ ಬಂದರು [ಅಮರನ ವೋತಿನ ಮಾಡೆವೊಂದು] ಹ . .
- 23 ಯ ಮಾಲು ಗ ರಾಸಿಯ ತೆಂಗಿನ ಮರ ಲಱವೊಳಗೆ ಬೀರಣ ನಾಯಕ್ಕನ ಪಾಲಿಗೆ ಬಂದ
ತೆಂಗಿನ ಮರ ಳ ನುಳಿಯೆ ನಮು ಆ [ರುವಾರದ ಪಾಲಿಗೆ] ಬಂಪ ತೆಂಗಿನ ಮ-
- 24 ರ ಳ ಮನೆ ಠಾವಿನ ವೊಳಗೆ ಬೀರಣ ನಾಯಕನ ಪಾಲಿಗೆ [ಸಮಾನ] ಬಂದರ್ಥಮನೆ
ಠಾಲುಳಿಯೆ ನಮು ಅಂತರಾರುವಾರದ ಪಾಲಿಗೆ ಬಂದ ಮನೆ ಮನೆದಾಣ ನೀರುದಾರಿ
ಸ-
- 25 ಹಾ ಯಿ ಸ್ಥಳಕೆ ಕಟ್ಟಿದ ಗೇಣಿ ಭತ್ತ ಸಂಬ್ಬಾರ ಮೂಡೆ . . ಮೂಡೆ ಭತ್ತ ಯಿಂತೀ
ಸ್ಥಳಕೆ ಕಟ್ಟಿದ ತೆಲು ಮುಡಿಗಡಿ ವರಾಡ [ಫ] ಲ . . ರ ಪಡೆಯ ಭತ್ತ ಹಾನೆ ಗಖ
ಹಾನೆ
- 26 ಮತ್ತಂ ನರಹರಿ ಮಲ್ಲಯನ ಮಗ ಅಂಕಮಲಿಯ ಕಯಲಿ ಅರ್ಥಪರಿಚ್ಛೇದ್ಯವಾಗಿ
ಮೂಲವ ಕೊಂಡು ಬಿಟ್ಟು ಚಲುತನಿಯಲಿ ಸಂಕ . . . ಮಲಗ . . ಕ ಸುಗಿ . ಡಿಸಿ
- 27 ಹಾ ಬಿತ್ತುವ ಬೀಜವರಿ [ಮ]ಂಗಟ್ಟು ನಾಲ್ವಂಡ ಮುಡೆ ೨|| ಮೂಡೆ . . ಗೆ ಕಟ್ಟಿದ ಗೇಣಿ
ಸಂಬ್ಬಯರ ಭತ್ತ ಮೂಡೆ ೩೬ ಯಿ ವೃತ್ತಿಗೆ ಕಟ್ಟಿದ [ತಲುಗುಳಿ . . .] ||
- 28 ಮತ್ತಂ ವಿಶ್ವಾವಸು ಸಂವಚ್ಚರದ ಕ್ರುತ್ತಿಕೆಯ ಕಾಲದಲು ಚಿಂನ ವರದರಾಮಪ್ರಭು
ಗಳ ಮಗ ವಿಠಲ ಪ್ರಭುಗಳ ಕೈಯಲಿ ಬೆಹಳಿಯೊಳಗೆ . . . [ವದರಾಕ] ಆವರ-
- 29 ಥಿಕೊ ಒಡಯರಡು ವೊಸಗಿಯ ಸುಗ್ಗಿ ಕಾತಿಗೆ ಬಿತ್ತುವ ಹಂನರಡು ಮುಡೆ [ಯ]
ಮೂವತ್ತಾಯಿದು ವರಹಕೆ ಮುಱಿದು ಕಟ್ಟಿದ ಆಟ್ಟಿಯ ಬಡಿ ಭತ್ತ . . . ಮೂಡೆ
ಭ [ತ್ತ] ಮೂಡೆ
- 30 ಮತ್ತಂ ಆ ವಿಠಲ ಪ್ರಭುಗಳ ಕಯಲಿ ಹಿರಿಯ ನಿಜವರಹ ಗ [೧೦೯] ಕೆ ಅಂತರಾರೂ
ನಾರವ ಮಾಡಿಕೊಂಡು ಬಿಟ್ಟು ಕಲ್ಲು ಕಂತಣದ ವೊತ್ತಿನ ಹೊಸಗದೆಯೊಳ . . . ಗಟಿ
ಚಿಂನ
- 31 ಗದೆ ಸಂಕದ ಕುಳಿಯ ಗದೆ ಸಹಾ ಗದೆ ಮೂಱಕೆ ಸುಗ್ಗಿ ಕಾತಿಗೆ ಬಿತ್ತುವ ಮಂಗ [ಟು]
ಬೀಜವರಿ ನಾಲ್ವಂಡ ಆಱು ಮುಡೆ ಗದೆ ಯಿ ವೃತ್ತಿಗೆ ಪಡುವಡಿಶಾಭಾಗದಲಿ [ತೆಂಕಲ]
ಹಿತಿಲೂ
- 32 ಯಿ ಸ್ಥಳಂಗಳಿಗೆ ಕಟ್ಟಿದ ಕಟ್ಟು ಡೆಯಿವರ . ಗಕ್ಕೆ ವರಹ ಗ ೩ ಕಟ್ಟಿದ ಗೇಣಿ ಭತ್ತ
ಸಂಭ್ಯಾರ ಮೂಡೆ . . ಮರಗೇಣಿ ವರಹ ಗ

- 33 'ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾಮಂಡಲೇಶ್ವರ ದೇವರಸವೊಡೆಯರ [ನುಂ]ನುಗ ದೇವರಸವೊಡೆಯರ ಹೆಸರಲಿ ಹಿರಿಯಬಸ್ತಿಯ ಪಾರಿಶ್ವನಾಥ ಸ್ವಾಮಿಗೆ ಉದೆಯದಲಿ ನಿತ್ಯ ನಡವ ಪಂಚಾ ಮೃತ-
- 34 ದ ಧರ್ಮಕೆ ಹಲರು ಸೆಟ್ಟಿಕಾರ್ಕ ಸಮಸ್ತರು ಹಿಂದೆ ಬಿಟ್ಟ ಹೊಣೆತೇಣಿಯ ಹೌದಿನ ಚತುಸೀಮೆಯಿಂದೊಳಗಣ ಅಂಬಲದ ಅಂಗಡಿಗಳನು ವಿಸ್ವಾವಸು ಸಂವತ್ಸರದ ಕೃತಿ ಕೆ ಕಾ-
- 35 ಲದಲ್ಲಿ ಮಂಗುಸೆಟ್ಟಿಯರ ಅಳಿಯ ಅರಸಿಟಿಗೆ ನಾಯರ ಮೂಲವಾಗಿ ಮರು ಮು ಗಕ್ಕೆ ಕಟಿಕೊಟ ಮೂಲಭಾಡಗೆ ಹಿರಿಯ ಗುಳಿಗೆ ನಿಜ ಗಂ ವರಹನ ಲೆಕಡಲಿ ಕೊಟ
- 36 ಪಿಂಗಲ ಸಂವತ್ಸರದ ಕೃತ್ತಿಕೆ ಕಾಲವಾಗಿ ಶ್ರೀ . . . ಕಹಡಿಯಲ ಬೀರಣಸೆಟ್ಟಿಯ ಮಕ[ಳು] ನಾಗಪ್ಪಸೆಟಿ ಬೊಂಮಣಸೆಟ್ಟಿ ಬಸವಣಸೆಟ್ಟಿಯುರು ಯೇಳು ವಾರದೊಳಗೆ ಸೋಮವಾರದ ಆಹಾ-
- 37 ರ ದಾನಕೆ ಬಿಟ್ಟ ಧರ್ಮದ ವಿನರ ಚಿಂಮನ [ಕ್ಕ]ಳಿ . . ಹೆಗ್ಗಡೆಯ ಕಯಲು ಆರು ವಾರವ ಮಾಡಿಕೊಂಡ ವೆ.ಕೆಮುಕಿ ಸಹಿತ ನಾಲ್ವಂಡ ಯೆಂಟು ಮೂಡೆ ಗದೆ ಅರಕುಳ ತೆಂಗಿನ ಹಿತ್ತಿಲು ಹಲಸು
- 38 ಮಾಲು ವೊಡಿ ಹಿತ್ತಿಲು ಮತ್ತಂ ಕೆಳಗನ ಭಾಣಸಿಯ ಬಟನ ಗದೆ ಆ ಕಂಠದ ಮೇಲಣ ತೆಂಗಿನ ಮರ ಅಸಗರ ಗದೆ ಅಸಗರ ಹಿತ್ತಿಲು ಸಹಿತ ನಾಗಪ್ಪ ಸೆಟಿಯರ ಮಗ ಬೊಂಮಣ ಸೆಟಿಯ
- 39 ಮಗಳು ಬೊಂಮರಸ ಅಧಿಕಾರಿಗಳ ಮದವಳಿಗೆ ನಾಗರಸಿ ಅಧಿಕಾರಿಗಳು ಯಿ ಕೆಳಗನ ಭಾಣಸಿಯ ಬಟನ ಗದ್ದೆಯ ಬಗೆಲು ಯಿ ಆಹಾರ ದಾನಕ್ಕೆ ಕಾಲಂ ಪ್ರತಿಯಲು ಅಳದು ಬ-
- 40 ಹಾ ಸಂಬ್ಯಾರ ಅಯಿವ್ವ ಚಿಂಮನ ಕಳಿಯ ಸರ್ವಸ್ವ ಯೆಂಟು ಮೂಡೆ ಗದೆ ಸಹಿತವಾಗಿಯು ತಂಮ ಹೆಸರಲು ದಿನ ಗಕೆ ಯರಡು ತಂಡದ ಲೆಕದ-
- 41 ಳ್ಲಿ ನಿತ್ಯ ನಡಸುವ ಆಹಾ ಮೊಕ್ಕೆ ಭತ್ತ ಸಂಬ್ಯಾರ ಮೂಡೆ ಗಂ ತ್ತು ಮೂಡೆ ಭತ್ತದ ಲೆಕ್ಕದಲ್ಲ ಕಾಲಂ ಪ್ರತಿಯಲು ಆಚಂದ್ರಾರ್ಕ ಸ್ಥಾಯಿಯಾಗಿ ನಡಸಿ
- 42 ಬಹರು ದ ಪಾರ್ಶ್ವನಾಥ ಸ್ವಾಮಿಗೆ ನಾಗಪ್ಪ ಸೆಟ್ಟಿಯ ಸೊಸೆ ಸಂಕಮ ನಾಯಕ್ಕಿಯು ತಂನ ಹೆಸರಲು ನಿತ್ಯನಡವ ಹಾಲಧಾರೆ ಗ ಕೆ ಆ ಚಿಂಮನ ಕಳ-
- 43 ಯ ಸರ್ವ , ಬಗಲು ಕಗುಳಿಗೆ[ಉವರ] . ನಱಕದಲಿ ಕಾಲಂಪ್ರತಿಯಲು ಆಚಂದ್ರಾರ್ಕ ಸ್ಥಾಯಿಯಾಗಿ ಕೊಟ್ಟು ಬಹರು ಹಿರಿಯ ಬಸ್ತಿಯ ನಾ-

1 This line is engraved after a space of about three inches below line 32.

- 44 ಗಸರದೆ ಉಳಿಗದ ಜನ ೨ ಕೆ ವರುಷ ೧ ಕೆ ಭತ್ತ ಸಂಬ್ಯಾರ ಮೂಡೆ [೭]ಂ ಮೂಡೆ
ಭತ್ತದ ಲೆಕ್ಕದಲ್ಲಿ ನಾಗಪ್ಪಸೆಟ್ಟಿ ಬೊಂಮಣಸೆಟ್ಟಿಯವರು ಆಚಂದ್ರಾರ್ಕ ಸ್ಥಾಯಿಯಾ-
- 45 ೧ ಧರ್ಮಕ್ಕೆ ಬಿಟ್ಟು ಸರ್ವಸ್ವದ ವಿವರ ಮೂಡಬಟಕಳದಲ್ಲಿ ಸಂಣಣ ಸೆಟ್ಟಿಯ ಸಂಕು
ಸೆಟ್ಟಿಯ ಮಕ್ಕಳ ಕೈಯಲಿ ಆರುವಾರವ ಮಾಡಿಕೊಂಡ ಯಿಂಮಂಣ
- 46 [ಗೆ] ದೆ ಹಾನೆ ೫೦ ಹಾನೆ ಕುಕು ನೀರೊಳಗೆ ವೈದ್ಯನ ಕೈಯಲಿ ಆರುವಾರವ ಮಾಡಿ
ಕೊಂಡು ಯಿಂಮಂಣ ಕೊಳನಗದೆ ಹಾನೆ[೪]ಂ ಹಾನೆ ಕೇಶವ ಹೆಬಾರನ ಕೈಯಲಿ
ಕುಕು ನೀರೊಳಗೆ ಆ-
- 47 ರುವಾರವ ಮಾಡಿಕೊಂಡ ಯಿಂಮಂಣಗದೆ ಹಾನೆ ೩೫ ಹಾನೆ ಹೆಬಳಿಯ ಹೆಬಾರನ
ಕೈಯಲಿ ಕುಕುನೀರೊಳಗೆ ಮೂಲವ ಮಾಡಿಕೊಂಡ ಯಿಂಮಂಣಗೋಳಿ ಗದೆಯ
- 48 ಉಡಿಯ ಗದೆ ಹಾನೆ ೨೦ ಹಾನೆ ಗದೆ ಚಿಕುರವ ಉಡಿಯ ಗದೆ ಹಾನೆ ೨೦ ಹಾನೆ ಉಭ
ಯಂ ಗದೆ ಹಾನೆ ೪೦ ಮತ್ತಂ ಮಾಲು ಬೇಹಾರಿಯ ಕೈಯಲಿ ಕುಕು [ನೀ]ರೊಳಗೆ ಹೆಬಾ
ರನ ಮಗ-
- 49 ಲದ ಗದೆಯನು ಆರುವಾರವ ಮಾಡಿಕೊಂಡು ಮಂತೆ ಅ ಕುಕುನೀರ ಹೆಬಾರನ
ಕೈಯಲಿ ಮೂಲಾದಿಯ ಮಾಡಿಕೊಂಡ ಯಿಂಮಂಣನ ಗದೆ ಹಾನೆ ೪೦ ಹಾನೆ
- 50 ಅಂತು ಯಿಂಮಂಣ ಗದೆ ಯಂಗಟು ಮೂಡೆ ೫ ಹಾನೆ ೫ ಹಿರಿಯ ಬಸದಿಯ ಮೇಲಣ
ನೆಲೆಯ ಅನಂತ ತೀರ್ಥಕರ ದೇವಪೂಜೆಗೆ ಬೊಂಮಂಣ ಸೆಟ್ಟಿರು
- 51 ಬಿಟ್ಟು ಧರ್ಮದ ವಿವರ ತಾಲು ಅರಮನೆಯ ಕೇರಿಯಲಿ ಆಳುತಂಯಿದ ಕಡೆಯ ವೊಂದು
ತೇಣಿ ಮನೆಗೆ ಮಾಡಿದ ಯೆರಡು ವಸರದ ಭಾಡಿಗಿಯಿಂದ
- 52 [ಸು ತಿಂಗಳು] . . ಅಯಿವಲಗೂಡ ದಿನ ೧ಕೆ ಸೊಲ್ಲಗೆ ತೆಂಗಿನ ಯೆಂಣಿ ಯರಡಾಕಾರದ
ಅಡೆ [ಕೆಱಿಯ] ಲೆಕ್ಕದಲಿ ಯಿ ಬರದ ಧರ್ಮವನೂ ಆ-
- 53 ಚಂದ್ರಾರ್ಕಸ್ಥಾಯಿಯಾಗಿ ನಡಸಿ ಬಹರು ಮತ್ತಂ ಹೆಬಳೆ ಕುಕುನೀರ ಉಭಯ ಮಾರ್ಗ
ದಂದಿನ . . . ಯಲ್ಲಿ ಬೇಸಗೆ ನಾಲ್ಕು ತಿಂಗಳಿಗೆ ಯೆಱವ ಅ-
- 54 . ಗಿಯದ . ಕೈ ದಿನ ೧ಕ್ಕೆ ವೊಪ್ಪಾನೆ ಅಕ್ಕಿಯ ಲೆಕ್ಕದಲಿ ಯೀ ನಾಲ್ಕು ತಿಂಗಳಿಗೆ
ಮೂಱು ಮೂಡೆ ಅಕ್ಕಿಗೆ ಬೊಂಮಂಣ ಸೆಟ್ಟಿಯರು ಕುಕುನೀ-
- 55 ರೊಳಗೆ ಮೂಲವ ಕೊಂಡ ಗಂಟೆ ಹಾನಸಾಲ ಅಯಿವತು ಹಾನೆ ಮಕಿ ಗದೆ ಬಿಟ್ಟಿರು
ಯಂತಿ ನಾಗಪ್ಪ ಸೆಟ್ಟಿ ಬೊಂಮಂಣಸೆಟ್ಟಿ ಬಸವಣಸೆಟ್ಟಿ
- 56 ಯಿವರು ಬಿಟ ಯಿ ಬರದ ಪ್ರಮಾಣಿನ . . . ವನು ತಾವೆ ನಡಸುವರು ತಂಮು ಸಾವಿರ
ಗಾಲದಿಂದ ಮೇಲೆ ತಂಮು ಕುಟುಂಬಕೆ ಹಿರಿಯರಾದ
- 57 ತಂದರಿಗೆಯ . . . ಬಸವಕ ಸೆಟ್ಟಿಯ ಹಿರಿಯ ಮಗಳು . . ದಕ ನಾಗಪ್ಪ ಸೆಟ್ಟಿಯರು
ಕೋಟಿಯಪ್ಪ ಸೆಟ್ಟಿಯ ಕೈ[ಲು] ಕೊಂಡ ಮೂಲದ

- 58 ಮನೆಯ ಬರದ ಪ್ರಮಾಣಿನ ಧರ್ಮವನು ಆಚಂದ್ರಾರ್ಕವಾಗಿ ನಡಸುವಳು
ಆಕೆಯಿಂದ ಮೇಲೆ ಆ ಮಾದಕನ ಹಿರಿಯ ಮಕಳಾದವರ ತಂನ
- 59 ಮೂಲದ ಮನೆಯಲಿರ್ದು ಯಿಂತೀ ಧರ್ಮವನು ಆಚಂದ್ರಾರ್ಕ ಸ್ಥಾಯಾಗಿ ನಡಸಿ
ಬಹರು || ಗುಡಿಲಿಂಗನಾಯಕರ ಅಳಿಯ ನಾರಣದೇವನಾ-
- 60 ಯಕರು ತಂಮ ತಂಮ ಯೆ[ಂಕ]ಪ್ಪ ನಾಯಕರ ಹೆಸರಲು ನಿತ್ಯ ದಿನ ಗಕ್ಕೆ ವೊಂದು
ತಂಡದ ಲೆಕ್ಕದಲಿ ನಡಸುವ ಆಹಾರ ದಾನಕೆ ವರುಷ ಗ ಕೆ ಭತ ಸಂ-
- 61 ಬ್ಯಾರ ಮೂಡೆ ೬೦ ತು ಮೂ[ಡೆ] . . ಹಿರಿಯ ಬಸದಿಯ ಪಾರ್ಶ್ವನಾಥ ಸ್ವಾಮಿಗೆ ನಿತ್ಯ
ದಿನ ಗ ಕೆ ನಡಸುವ ಆ ಹಾಲಧಾರಿ ಗ ಕೆ ವರುಷ ಗ ಕೆ ಬಿಟ
- 62 ಭತ್ತ ಸಂಬ್ಯಾರ ಮೂ ೧೨ ಅ . ತಾ . ಸ[ಂ]ಕಂಮ ನಾಯಿಕ್ಕಿಯ ಹೆಸರಲ್ಲಿ ಹಿರಿಯ
ಬಸ್ತಿಯ ಪಾರ್ಶ್ವನಾಥ ಸ್ವಾಮಿಗೆ ನಿತ್ಯ ದಿನ ಗ ಕೆ ನಡಸು-
- 63 ವ ಹಾಲಧಾರಿ ಗ ಕೆ ವರುಷ ಗ[ಕೆ] [ಬಿಟ] ಭತ್ತ ಸಂಬ್ಯಾರ ಮೂ ೧೨ ಯೆಕಪ್ಪ ನಾಯ
ಕನ ಹೆಸರಲಿ ಬಿದಿರೆ ಚಂದ್ರನಾಥ ಸ್ವಾಮಿಯ ಮೇಲಣ
- 64 ನೆಲಿಯ ಸಾಹಸ್ರ ವದಕೆ ನಿತ್ಯಸರಸುವ ಹಾಲಧಾರಿ ಗ ಕೆ ವರುಷ ಗ ಕೆ ಬಿಟ ಭತ್ತ ಸಂಬ್ಯಾರ
ಮೂಡೆ ೧೨ ಬಟಕಳದ ಅಂಬಲದ ಅಂಗ-
- 65 ಡಿಯಲ್ಲಿ ಯೆಕವನಾಯಕನ ಹೆಸರಲು ಯಿಕ್ಕಿದ ವೀರಗಲಿನಲ್ಲಿ ಕಾಲಂ ಪ್ರತಿಯಲು
[ಯೆರೆವ] ಅರವಟ್ಟಿಗೆಯ ಧರ್ಮಕೆ ಆಉ-
- 66 ದಕ ಯೆಱೆವ ಬ್ರಾಹ್ಮಣಿಗೆ ವರುಷ ಗ ಕೆ ಬಿಟ ಭತ್ತ ಸಂಬ್ಯಾರ ಮೂಡೆ ೨೪ ಯಿಂತಿ
ಧರ್ಮಕೆ ನಾರಾಣದೇವ ನಾಯಕರು ಬಿಟ್ಟ ಸರ್ವ-
- 67 ಸ್ವದ ವಿವರ ಚೆನ್ನಾದೇವಿ ಅಂಮನವರು ಯೆಕವನಾಯಕಗೆ ಕುಳವ ಕಡಿದು ಪಾಲಿಸಿದ
ಚಲುತನಿಯೊಳಗಣ ಹೊಸ ಮಾ[ಡೆ] . .
- 68 ಹಳಿ ಕಾತಿಗೆ ಬಿತ್ತುವ ಬೀಜವರಿ ಮಂಗಳು ಮೂಡೆ ೫ ಗದೆ ಸಾಂತಿ ಸೆಟಿಯ ಹರವರಿ
ಯಲ್ಲಿ ಮೆಕೆಗದೆ ಮೂಡೆ ೫|| ಮೂಡೆ ಗದೆ ಉಭ-
- 69 ಯಂ ಸುಗ್ಗಿ ಮೆಕೆ ಸಹಾ ಮಂಗಳು ಬಿತ್ತುವ ಗದ್ದೆ ಮೂಡೆ ೧೦ [ಮೂಡೆ ಗದೆಗೆ ವರುಷ
ಗ ಕೆ ಕಟಿದ ಗೇಣಿ ಭತ್ತ ಸಂಬ್ಯಾರ ಮೂ ೧೨೦ ತು
- 70 ಅಕ್ಷರದಲು ನೂಱಿಯಿಪ್ಪತ್ತು ಮೂಡೆ ಭತ್ತವನು ಯಿಂತೀ ಬರುವ ಪ್ರಮಾಣಿನ ನಡಸುವ
ಧರ್ಮಕೆ ಬಿಡುದೇವಸ್ವನಾಗಿ ಆಚಂದ್ರಾರ್ಕಸ್ಥಾಯಿಯಾ-
- 71 ಗ ವಿಶ್ವಾವಸು ಸಂವಸರದ ಕಾರ್ತಿಕ ಸುದೆ ೧೪ ಲು ಅಂತರವಳಿಯ ಕೇಸವನಾಯಕನ
ಮಗ ಗುಡಿಲಿಂಗನಾಯಕರ ಅಳಿಯ ನಾರಣದೇವ ನಾಯಕರು [ಬಿ-
- 72 ಟ] ದಾನಕ್ಕೆ ತಂಮ ಹೆಸರಲಿ ನಿತ್ಯ ನಡಸುವ ವೊಂದು ತಂಡ ಆಹಾರ ದಾನಕೆ ವರುಷ
ಗಕ್ಕೆ ಭತ್ತ ಸಂಬ್ಯಾರ ಮೂಡೆ ೬೦ಕ್ಕೆ ಮೂಡೆ ಭತದ ಲೆಕದಲಿ ಬಿಡು-

- 73 ದೇವಸ್ವವಾಗಿ ಬಿಟ ಸರ್ವಸ್ವದ ವಿವರ ಭಯಿರು ಸೆಟಿಯ ಮಕ್ಕಳು ತಿಪ್ಪರಸಿ ಆಕೆಯ ತಂದುದಿರು ವದುಮರಸರು ಸಂಕರದೇವನವರ ಕಯಲ್ಲಿ ಹ .
- 74 ಹಿನೊಳಗೆ ಆರುವಾರವ ಮಾಡಿಕೊಂಡ ಹಿರಿಯಗದ್ದೆ ಸುಗ್ಗಿ ಸಹಾ ಮಂಗಟು ಬಿತ್ತುವ ನಾ [೮]ಂಡ ಗದ್ದೆ ಮೂಡೆ ೨] ಅದಕೆ ಬಂದ ಸಮಾನ ಅವಳೆ
- 75 ತೆಂಗಿನ ಹಿತ್ತಿಲು ಮತ್ತಂ . ಂನ್ನೆಕ ನಾಯಕ್ಕಿಯ ಬಗೆಯ ಹುತ್ತನ ಗದ್ದೆ ಸುಗ್ಗಿ ಹಾನೆ ೧೨] ಹಾನೆ ಗದ್ದೆ ಅದಕೆ ಬಂದ ತೆಂಗಿನ ಹಿತ್ತಿಲು
- 76 ಸಹಾ ನೂಅತೊಂಭತ್ತು [ವ ರ ವಂಕೆ] ಆರುವಾರವ ಮಾಡಿಕೊಂಡ ಯೆರಡು ಬಗೆ ಸಹಾ ಸುಗ್ಗಿ ಗದ್ದೆ ಮಂಗಟು ಮೂಡೆ ೨ ಹಾನೆ ೨|| ಹಾನೆ ಸುಗಿ
- 77 ಗದ್ದೆಗೆ ವರುಷ ೧ಕೆ ಕಟ್ಟಿದ ಗೇಣಿ ಭತ್ತ ಸಂಬ್ಯಾರ ಮೂಡೆ ೬೦ತು ತೆಂಗಿನ ಹಿತ್ತಿಲು ಮರ ಗೇಣಿ ವರಹ ಗದ್ದೆಯ ಬಾಳಿಗೆ ಕಟ್ಟಿದ
- 78 ವರುಷ ೧ಕ್ಕೆ . . . ಹೊಸ ಹಣ ೩ ಯಿ ಬಾಳನು ಆಹಾರ ದಾನಕ್ಕೆ ಆ ಚಂದ್ರಾರ್ಕ ಸ್ಥಾಯಿಯಾಗಿ ಬಿಡುದೇವಸ್ವವಾಗಿ ಬಿಟರು .
- 79 ವಿಶ್ವಾವಸು ಸಂವತ್ಸರದ ಮಾರ್ಗಸಿರ ಶುಭ ೧೦ ಸುಕ್ರವಾರದಲು ಕಾರಂಜಿಯ ಗುಣ [ಭದ್ರಭಟ] . . ರ ಶಿಷ್ಯರಾದ ದೇವಸೇನದೇವರು ಹಿರಿಯ ಬಸಿದ-
- 80 ಯ ಪಾರ್ಶ್ವನಾಥ ಸ್ವಾಮಿಯ ಸನ್ನಿಧಿಯಲಿ ತಮು ಹೆಸರಲು ನಡಸುವ ಆಹಾರ ದಾನಕೆ ಬಿಡು ದೇವಸ್ವವಾಗಿ ಬಿಟು ಹ . ಸಿದಕಾಱಿ ಸಮಸ್ತರಿಗೆ ಸ-
- 81 ಲಿಸಿ ಕೊಟ ವರಹ . ಗ[೩]ಂ ಕೆ ವರುಷ ೧ಕೆ ಕಟ್ಟಿದ ಆದಿ ಪಡಿ ಅಕಿ ನಾಲ್ವುಂಡ ಗಟ್ಟಿದ ಮೂಡೆ ೧೦ ಮೂಡೆ ಅಕಿಯ ಲೆಕದಲಿ ಬಟಕಳದ ಹಲರು ಸೆ-
- 82 ಟ್ಟಿಗಾಱಿ ಸಮಸ್ತರು ಮಾಡಿ ಅ ಬಾಳಿಗೆ . . . ಬಗೆಯಿಂದಲು ನಮು ಹೆಸರಲ್ಲಿ ಅಕಿ ತಂದ ಆಹಾರ ದಾನವನು ಆಚಂದ್ರಾರ್ಕ ಸ್ಥಾಯಿಯಾಗಿ
- 83 ನಡಸಿ ಬಹರು || ಮಂಗು ಸೆಟ್ಟಿಯ ರ ಸೆಟ್ಟಿಯರು ಬಿಟ್ಟು ಆಹಾರ ದಾನದ ಧರ್ಮದ ವಿವರ ಚೆನ್ನಾದೇವಿ ಅಮನವ-
- 84 ರ . . ಆಹಾರದಾನದ ಸರ್ವಸ್ವಕೆ ಅದಿಕವಾದ ಅರ್ಥವನು . . ಮಾಡಿ ಚೆನ್ನಾ ದೇವಿ ಅಮನವ-
- 85 ರ ಕೆಯಲು ಮೂಲವ ಪಾಲಿಸಿ ವಲ್ಲಿ ದಿನ ೧ಕ್ಕೆ ಯೆರಡು ತಂಡದ ಲೆಕ್ಕದಲಿ ಆಚಂದ್ರಾರ್ಕ ಸ್ಥಾಯಿಯಾಗಿ ನ-
- 86 ಡಸುವ ಧರ್ಮಕ್ಕೆ ಬಿಟ್ಟು ಸರ್ವಸ್ವದ ವಿವರ . . . ಜಾತನಿ ಯೊಳಗಣ ಸುಗ್ಗಿ ಗದ್ದೆಗೆ ಗಡಿ ಮೂಡಲು ಹರಿವ ಹೊ-
- 87 ಳೆ ಗಡಿ ಅದು ಬಂದ ಹಾಂಗೆ ಮುಂದೆ . . . ಗೆ ಹರಿವ ಕೋಡು ಗಡಿ ತೆಂಕಲು ನಾರು ಸೆಟ್ಟಿಯ ಮಕ್ಕಳ ಅಡಿಕೆಯ ತೆಂಗಿನ

- 88 ಧರೆ ಗಡಿ ಅದು ಬಂದ ಹಾಂಗೆ ಸಂಕಸೇನಬೋವರ ಹಿತ್ತಲ ಧರೆ ಗಡಿ ಪಡುವಲು ಜೋಗಿ ಅಧಿಕಾರಿಯ . . ಹಾಳಿ ಗಡಿ
- 89 ಆ ಬಂದ ಹಾಂಗೆ ಹೊಳೆ ಗಡಿ ಬಡಗಲು ಹರಿವ ಅವಳೆ ಗಡಿ ಯಂತೀ ನಾಲ್ಕು ಗಡಿ-ಯಿಂದೊಳಗುಳ ಸುಗಿಯ ಗದೆ ನಾ . . .
- 90 . . ಅ ಕಾರದಲೂ ನಾಲ್ವಂದ ಗದ್ದೆ ಮೂಡೆ ಯೀ ಸರ್ವಸ್ವವನೂ ಆಹಾರ ದಾನಕ್ಕೆ ಕಂಠ ಸಹೆ ಬಿಡು ದೇವಸ್ವನಾಗಿ ಬಿಟ್ಟ-
- 91 ನು ಇ ಧರ್ಮ್ಯವನು ಹಲರು ಸೆಟ್ಟಿಕಾಟಸ [ಮ] ಸ್ತರೆ ನೋಡಿಕೊಂಬರೆಂದು ಬರಸಿದ ಸಿಲಾಸಾಸನ || ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾತಮಂ-
- 92 ಡಲೇಸ್ವರರು ಚೆನ್ನಾದೇವಿ ಅಮನವರು ಪರಿಧಾವಿ ಸಂವತ್ಸರದ ಚಯಿತ್ರ ಸುಂ ಚಂದ್ರವಾರದಲು ತಮು ಹೆಸರ-
- 93 ಲಿ ನಿತ್ಯದಲಿ ನತವ ಅಯಿದು ತೆರದ ಆಹಾರ ದಾನದ ಧರ್ಮ್ಯಕ್ಕೆ ಬಿಡು ದೇವಸ್ವನಾಗಿ ಬಿಟ್ಟು ಸ್ಥಳಗಳ ವಿವರ | ಬಟಕ-
- 94 ಳದೊಳಗೆ ಮುಡಿಹಳಿಯಲ್ಲಿ ಮುಲ ಹರವರಿಗೆ ಬಂದ ಸರ್ವಸ ಕೋಡಿಯ ಕಲು ಹುಗದ ಹುಟ್ಟಿ ಸಸಿಗೆಱಿಯೊಳಗೆ ಸುಗಿ
- 95 ಕೊಡಗೆ ೫ ಕೆ ಬೀಜವರಿ ಹಾನೆ ೧೫ ಮತ್ತಂ ಕಬ್ಬಿನ ಗದೆಯ ಕೊಡಗೆ ೯ ಕೆ ಸುಗಿ ಹಾನೆ ೨೦ ಅಗೆಯ ಗದೆ ೨ ಕೆ ಹಾನೆ ೩೦ ಬಂ-
- 96 ಕನ ಗದೆ ೨ ಕೆ ಹಾನೆ ೨೦ ಹುಡಿಯಲ ಕೊಡಗೆ ೧ ಕೆ ಹಾನೆ ೫ ಹಿತ್ತಲ ಅಡಿಕಟ್ಟಿನ ಗದೆ ೧ ಕೆ ಹಾ ೨೦|| ಮತ್ತಂ ಹಿತ್ತಲದಿ
- 97 ಗದೆ ಹಾ ೨೦ ಕೊಡಗೆ ೧ಕ್ಕೆ ಹಾ ೧೦ ಮತ್ತಂ ಗದೆ ೨ ಕೆ ಹಾ ೩೦ ಮತ್ತಂ ಗದೆ ೧ ಕೆ ಬೀಜವರಿ ಮು ೨ ಗದೆ ಕೊಡಗೆ ೧ ಕೆ ಹಾನೆ
- 98 ೧೦ ಹಂದಿಗನ ಗದೆ ಹಾ ೧೦ ಮಠವಿನ ತಾಟಗದೆ ಹಾ ೨೨ ಸ್ವಾಮಿಯ [ತಾ]ಱನೊಳಗನ ಗದೆ ಮು ೨ ಗದೆ ಅಂತು ಕಲು
- 99 ನಾಲಂ ಧರ್ಮ || ಮುಡೆಗದೆಗೆ ಸಲುವ ಗೇಣಿ ಭತ ಮು ೧೪ ಹಾ ೨೦ ಬಾಲಿಯ . . . ಬಿಟ್ಟ ಮಠವಿನ
- 100 ದೆ ಕೊಡಗೆ [೨] ಕೆ ಹಾನೆ ೬೦ ಗದೆ ಮತ್ತಂ ಬೊಂಮನ ಹುಡಿಯಲಿ ಗದೆ ೧ ಕೊಡಗೆ ೨ ಕೆ ಸಹ ಮು ೧ ಗದೆ ಮತ್ತಂ ಗೆ . ಕೊಡಗೆ [೨] ಹಾ ೨೦ ಗ-
- 101 ದೆ ಮತಂ ಹಿರಿಯ ಗದೆ ಹಾನೆ ೬೦ ಗದೆ ಮತ್ತಂ ವೋದಿಯ ಗದೆ ಹಾ ೪೦ ಗದೆ ಅಱಿ ಬಂಕನ ಗದೆ ಹಾ ೨೫ ಗದೆ ಮತ್ತಂ
- 102 ಗದೆ ೧ ಕೆ ಹಾನೆ ೮೦ ಗದೆ ಮತ್ತಂ ಗದೆ ೧ ಕೆ ಹಾ ೩೦ ಗದೆ ಮತ್ತಂ ಕೊಡಗೆ ೧ ಕೆ ಹಾ ೮ ಗದೆ ಮತ್ತಂ ಕೊಡಗೆ ೫ ಕೆ ಹಾ ೩೩ ಗದೆ

- 103 . ಂತದು . ನ ಹುಡೆ ಗದೆ ನಾಲಂದ ಮು ಗಂ ಗದೆ ಮತ್ತಂ ದೊಡವೆಗದೆ ಹಾ ೨೦ ಗದೆ ಉಭಯಂ ನಾಲಂದ ಮುಡಿ ಗಂ ||
- 104 ಮುಡೆ ಗದೆಗೆ ಕಟ್ಟಿದ ಗೇಣಿಯ . ಮುಡಿ ೧೫೭|| ಉಭಯಂ ಮು ೩ [೧]೧ ಹಾನೆ ಯಿ ಸಾಧನ ಪ್ರಮಾಣನ ಮುಡಿ ೨೦ ಗದೆಗೆ
- 105 ಬಂದ ಹಾನೆ . . ಯಿಂದ ಭ . . . ಅಂತು ಮುಡಿ ೩೧೧ ಹಾನೆ ೫ ಭ . ಸರ್ವಸ್ವಕ್ಕೆ ಬಂದ ಕಲ್ಲು ದುಗ್ಗನ ವರಿದ ಮ-
- 106 ನೆ ಠಲುಗಳು ಆದಕೆ ಬಂದ ನೀರು ದಾರಿ [ಮೂ] ದು ಮರವ್ವಲ ಸರ್ವಾಂಗೋಡು ಅಷ್ಟ ಭೋಗ ಸಮುನ್ವಿತವಾದ ಯಿಂತೀ ಸಮಸ್ತ-
- 107 ಉತ್ತಿಯನು ಹಲರು ಸೆಟ . ಅ ನ . . . ನೋಡಿಕೊಂಡು ಯಿ ಧರ್ಮವನು ಸಾಂಗವಾಗಿ ನಡಸಿ ಬಹರು ಯೆಂದು
- 108 ಬರಸಿದ ಸಿಲಾ ಸಾಸನಾ ನಾಗವಸೆಟಿಯರ ಮಗ ಪಾರಿಸೆಟ್ಟಿ ಗುಮಟಿಸೆಟಿಯರ ಮಗ ವದುಮಸೆಟಿಯರು ಇಕತ . . .
- 109 . . ನಾಥ ಸ್ವಾಮಿಗೆ ಮಾಡಿಸಿ ಕೊಟಿ ೧೮ ಮತದ ಚಿಂನದ ಪ್ರಭಾವಳಿ ತಾವೆ ಮಾಡಿಸಿ ಕೊಟಿ ಭತ್ತದ ಬೆಳಿಯ . ೧ ವೊಳ .

This inscription seems to be unfinished.

MŪDA-BHAṬKALĪ, BHATKAL PETHA,
N. KANARA DISTRICT

Slab standing in Ambālkāṭṭi.

This is a composite record of several gifts. The first part of the inscription refers itself to the administration of Mahamandalesvara Channadevi Ammanavarū and states that she renewed the grant of land making it tax free and detenanted, which had been previously made by her grandmother Viramahadevi, queen of Mahamandalesvara Gururaya-vodeya, to the Chavvīsa Tirthaṅkara basti, constructed by her at Mūdabhāṭakalā for the conduct of worship and offerings in the *basti*.

The record further introduces Gururayavodeya the son of Mahamandalesvara Sangirayavodeya, as ruling over Bhatakala and other *rājyas* from his capital, Sangitapura. Dēvappa-Jōgi and Saṅṅa-Dēvappa, sons of Nāgarāsi, wife of an officer Indagaṅa-adhikāri are stated to have sold a piece of land in *Nichchala-makki* to Virādēvi Ammanavarū, the queen of Gururāyavodeya, after receiving eight-hundred and fifty *varāhas* from the latter. The boundaries of the gift land are specified in ll. 32-40. In lines 56-60 some minor gifts to the same *basti* are recorded. Among them Chennavodeya, Indappavodeya, Channayyavodeya, Chikavodeya figure as donors. Dēvalappa-sēnabōva, son of Jōgaṅa-sēnabōva gave $1\frac{1}{2}$ *varāhas* for the milk-bath in the name of Virādēvi-Ammanavarū. One *varāha* was sanctioned for the perpetual lamp of Vināyakadēva. It may be noted that the inscription records also a gift of 10 *muḍis* of rice for the feeding of the ascetics in the *basti*.

The third part of the record refers itself to the reign of Mahamandalesvara Channadevi, daughter-in-law of Mahāmaṅḍalēśvara Devarayavodeya as ruling over Bhatakala and other *rajyas* from Sangitapura. She granted a piece of land at Bhatakala to her grand-mother Virādēvi-Ammanavarū in Saka 1468. The details of the boundaries are supplied in ll. 77-81. The land was transferred to the donee along with the *ashabhōgas* connected with it, mentioned in line 84.

The fourth part of the record refers itself to the reign of Gururayavodeya and further introduces his queen Virādēvi. (Gu)mmaṭasetṭi brother (?) of Kāsiryasetṭi made a gift of land to Virādēvi-Ammanavarū in 1470.

The inscription bears the following dates for the above mentioned four gifts respectively :

(i) Saka 1473, Sadharana, Ashadha, Ba 1, Saturday. Probably = Sunday, June 29, A. D. 1550 Tithi : . 92. The Saka year was current.

(ii) Saka 1455, current, Nandana, Jyeshtha, su. 13. = Friday, May 17, A. D. 1532. Not verifiable for want of a week day.

(iii) Saka 1468, Visvvasu, Sravana Su. 10. Not verifiable.
Probably = Sundry, July 19, A. D. 1545. Śaka year was current.

(iv) Saka 14[34], Prajotpatti, Bhadrpada Su 10. Not verifiable.
Probably = Tuesday, September 2, A. D. 1511.

Text

- 1 ಶ್ರೀಮತ್ತರಮಗಂಭೀರಸ್ಯಾದ್ವಾದಾವೋಘ ಲಾಂಛನಂ ಜೀಯಾತ್ರೈಲೋಕ್ಯನಾಥಸ್ಯ
ಶಾಸನಂ ಜಿನಶಾಸನಂ ||
- 2 ನಮಸ್ತುಂಗ ಸಿರಶ್ಚುಂಬಿ ಚಂದ್ರ ಚಾಮರ ಚಾರವೇ ತ್ರೈಲೋಕ್ಯ ನಗರಾರಂಭ ಮೂಲ
ಸ್ತಂಭಾಯ ಶಂಭವೇ || ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಜಯಾಭ್ಯುದಯ ಶಾ-
- 3 ಲಿನಾಹನ ಶಕವರ್ಷ ೧೪೭೩ನೆಯ ಸಾದಾರಣ ಸಂವತ್ಸರ ಆಷಾಢ ಬ ೧ ಶ ಲು
ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾ ಮಂಡಲೇಶ್ವರ ನಮ್ಮ ಜಾಜಿ ಗುರುರಾಯ
- 4 ವೊಡೆಯರ ರಾಣಿವಾಸ ವೀರಾದೇವಿ ಅಜ್ಜಿಯಂಮ ಮೂಡಬಟ್ಟಕಳದಲ್ಲಿ ಕಟ್ಟಿಸಿದ
ಬಸ್ತಿಯ ಚೋವೀಶ ತೀರ್ತಕರ ದಿವ್ಯ ಶ್ರೀಪಾದ ಪದ್ಮಂಗ-
- 5 ಳಿಗೆ | ಶ್ರೀಮನ್ಮಮಾ ಮಂಡಲೇಶ್ವರ ಚೆನ್ನಾದೇವಿಯಂಮನವರು ಸಾಷ್ಟಾಂಗ
ವೆಳಗಿ ವೊಡವಟ್ಟು ಕೊಟ್ಟ ಧರ್ಮಸಾಧನದ ಭಾಷಾಕ್ರಮ-
- 6 ವೆಂತೆಂದರೆ ಮೂಡಬಟ್ಟಕಳದಲ್ಲಿ ನಮ್ಮರಮನೆಯ ಬಂದ ಹಿತ್ತಲಗದ್ದೆ ಅದಕ್ಕೆ ಬಂದ
ಮೆಕ್ಕೆ ಮಕ್ಕಿ ಮುಂತಾದ ಸ್ಥಳದೊ-
- 7 ಳಗೆ ನಮ್ಮ ಅಜ್ಜಿಯಂಮ ವೀರಾದೇವಿ ಅಮ್ಮನವರು ಧರ್ಮಸಾಧನದಲ್ಲಿ ಅಚಂದ್ರಕೃ
ವಾಗಿ ನಡೆಸುವ ಧರ್ಮಕ್ಕೆ ಕುಳವ ಕಡಿದು ಮೂಲವಾಗಿ ನಾ [ಲು]
- 8 ಕೊಟ್ಟ ಸಾಧನ ಪ್ರಮಾಣಿನ ಸುಗ್ಗಿ ಮಕ್ಕಿಯ ಸರ್ವಸ್ವ ಅದಕ್ಕೆ ಸೀಮೆ ಸಾನ್ಯ ಮುಂತಾದ
ವನುಳಿದು | [ನೇಂಟೆ] ಆ ಹಿತ್ತಲ ಗದ್ದೆಗಳಿಗೆ ಬಂದ ನಂ-
- 9 ಮ ಹರವರಿಯ ನಾಲ್ಕು ಮೂಡೆ ಸುಗ್ಗಿಯ ಸ್ಥಳವನು ಸ್ವಾಮಿಯಲ್ಲಿ ನಮ್ಮ [ಹೆಸರಲ್ಲಿ]
ನಿತ್ಯದಲಿ ನಡೆಸುವ ಪಂಚಾಮೃತದ ಧರ್ಮಕ್ಕೆ
- 10 ಬಿಡು ದೇವಸ್ಥವಾಗಿ ಕುಳವ ಕಡಿದು ಬಿಟ್ಟವಾಗಿ ಆ ಹಿತ್ತಲ ಗದ್ದೆಯೊಳಗನ ಹಾ ೬೦
ಸುಗ್ಗಿಯ ಗದ್ದೆಗಳಿಗೆ ಗಡಿ ಮೂಡಲು ದೇವಪ್ಪ ಜೋ
- 11 ಯಿಸರ ದೇವಾಲ್ಯದ ಧರ್ಮಸ್ಥಳದ ಹಾಳಿಯಂಚಿನಲ್ಲಿ ಅವರು ನೆಟ್ಟ ಲಿಂಗಮುದ್ರೆಯ
ಕಲ್ಲು ಗಡಿ | ಅದು ಬಂದ ಹಾಂಗೆ ತೆಂಕ-
- 12 ಲು ಹರಿದ ಹೊಳೆಗಡಿ ಪಡವಲು ಹರವರಿಯ ಗದ್ದೆಯಂ[ಚಿ]ನಲ್ಲಿ ಕಿರ್ದ್ಡ ಮುಗ್ಗೊಡೆ
ಕಲ್ಲು ಗಡಿ | ಬಡಗಲು ಸುಗ್ಗಿಯ ಗದ್ದೆಗಳಿಗೆ ನೀ-

- 13 ರು ಹರಿವ ತೋಡಿನ ಅಂಚಿನಲ್ಲಿ ನೆಟ್ಟು ಮುಕ್ಕೊಡೆ ಕಲ್ಲುಗಡಿ | ಇಂತೀ ನಾಲ್ಕು ಗಡಿ ಇಂದೊಳಗುಳ್ಳ [ಸು] ಗ್ಗಿ ನಾಲ್ವಂದ ಮೂ ೧]N ಅದಕ್ಕೆ ಬಂ-
- 14 ದ ನೀರು ದಾರಿ | ಮತ್ತಂ ಮೂಡಬಟ್ಟಕಳದ ಬಯಲೊಳ[ನ] ಸುಗ್ಗಿ ಗದ್ದೆ ೩ ಕ್ಕಿ ಗಡಿ ಮೂಡಲು ಸುಗ್ಗಿಗೆ ನೀರು ಹರಿವ ತೋಡಿನ ಅಂಚಿನ-
- 15 ಲ್ಲಿ ನಟ್ಟ ಮುಕ್ಕೊಡೆಗಲ್ಲು ಗಡಿ | ಅದು ಬಂದ ಹಾಂಗೆ ತೆಂಕಲು [ಈ] ಬಕಳ [ಣಾ] ಯಿಕ್ಕಿಯ ಮೊಂಮಗ ಸಂಗ ಅಳುತ್ತಂ ಇದ್ದ ವೃತ್ತಿಯ
- 16 ಅಂಚಿನಲ್ಲಿ ನಟ್ಟ ಮುಕ್ಕೊಡೆ ಕಲ್ಲುಗಡಿ | ಅದು ಬಂದ ಹಾಂಗೆ ವಡುವಲು ಹರವರಿಯ ಗದೆಯಂಚಿನಲ್ಲಿ ನಟ್ಟ ಮುಕ್ಕೊಡೆ ಕಲ್ಲುಗಡಿ |
- 17 ಬಡಗಲು ಹರವರಿಯ ಗದೆಯಂಚಿನಲ್ಲಿ ನಟ್ಟ ಮುಕ್ಕೊಡೆ ಕಲ್ಲು ಗಡಿ ಇಂತೀ ನಾಲ್ಕು ಗಡಿ ಇಂದೊಳಗುಳ್ಳ ಸುಗಿ ಮೂ ೨]N ಗದ್ದೆ
- 18 ಅದಕ್ಕೆ ಬಂದ ನೀರುದಾರಿ ಸಹ ಉಭಯಂ ನಾಲ್ವಂದ ನಾಲ್ಕು ಮೂಡಿಗದ್ದೆ ಅದಕ್ಕೆ ಬಂದ ಸೀಮೆ ಸಾವ್ಯ ನೀರುದಾರಿ ನಿಧಿ-
- 19 ನಿಕ್ಷೇಪ ಜಲ ಪಾಷಾಣ ಅಕ್ಷೀಣಿ ಅಗಾಮಿಣಿ ಸಿದ್ಧ ಸಾಧ್ಯ ಇಂತೀ ಅಷ್ಟಭೋಗ ಸಮನ್ವಿತ ವಾದ ಈ ಸಾಸನಾಂಕಿತವಾದ ವೃತ್ತಿಯನು
- 20 ಸ್ವಾಮಿಯಲ್ಲಿ ನಂಮು ಹೆಸರಲು ಅಚಂದ್ರಾರ್ಕವಾಗಿ ನಡೆಸುವ ಪಂಚಾಮೃತದ ಧರ್ಮಕ್ಕೆ ಬಿಡುದೇವಸ್ವವಾಗಿ ಶಾಶನಾಂಕಿತ-
- 21 ವಾಗಿ ಹಿರಣ್ಯೋದಕ ಧಾರಾಪೂರ್ವಕವಾಗಿ ಅಚಂದ್ರಾರ್ಕಸ್ಥಾಯಿಯಾಗಿ [ಬಿಟ್ಟಿ] ಉ ಇಂತೀ ಸಾಧನಸ್ತವಾದ ಸುಗ್ಗಿ ನಾಲ್ಕು ಮೂ-
- 22 ಡೆ ಗದ್ದೆಗೆ ಸಲುವ ಗೇಣಿಯ ಭತ್ತವನು ದೇವರ ಬಸ್ತಿಯ ಇಂದ್ರನ ಮುಖಾಂತ್ರದಲಿ ದೇವರ [ಹೆ] ಸರ [ಬಿಡು] ಪ್ರಮಾಣಿಗೆ ಗೇ-
- 23 ಣಿಯ ಭತ್ತವನು ಕಾಲಕಾಲಂ ಪ್ರತಿಯಲು ಅ ಇಂದ್ರ ತಾನೆ ಯೆತ್ತಿಕೊಂಡು ದೇವರಲ್ಲಿ ನಂಮು ಹೆಸರಲ್ಲಿ ನಡೆಸುವ ಪಂಚಾ-
- 24 ಮೃತದ ಧರ್ಮವನು ಭಾಸಾತಿರಿಕ್ತ ಇಲ್ಲದೆ ಆ ಚಂದ್ರಾರ್ಕ ಸ್ಥಾಯಿಯಾಗಿ ಸಾಂಗವಾಗಿ ನಡೆಸಿ [ಬಹ]ನು ಯೀ ಸ್ಥಳಕ್ಕೆ ಆಕರ ಅನ್ಯಾ-
- 25 ಯ ಕಾಣಿಕೆ ಖಡ್ಡಾಯ ಬಿಟ್ಟಿ ಬಿರಾಡ ಮುಂತಾಱು . . ಬಾತ್ತರಂಗಳು ಇಲ್ಲದೆ ಸರ್ವ್ವ ಮಾನ್ಯಸ್ಥಳವಾಗಿ ದೇವರ ಬಸ್ತಿಯ
- 26 ಇಂದ್ರ ತಾನೆ ನೋಡಿಕೊಂಡು ಸಾಂಗವಾಗಿ ನಡೆಸಿಬಹನುಯೆಂದು ಚವೀಶ ತೀರ್ಥಕರ ದಿವ್ಯ ಶ್ರೀಪಾದ ಪದ್ಮಂಗಳಿಗೆ ಚಿನ್ನಾದೇವಿ
- 27 ಅಮನವರು ಪೊಡೆಮಟ್ಟು ಕೊಟ್ಟ ಧರ್ಮ ಸಾಧನ [||] ಶುಭಮಸ್ತು || ಈ ಸ್ಥಳಕ್ಕೆ ಕಟ್ಟಿದ ಗೇಣಿ ವರುಷ ಗಕ್ಕೆ ಭತ್ತ ಸಂಮೂ ೬೦

- 28 ಅಕ್ಕರದಲು ಅಱುವತ್ತು ಮೂಡೆ ಭತ್ತ | ಇದಕ್ಕೆ ನಡಸುವ ಧರ್ಮ ಚೆನ್ನಾದೇವಿ
ಅಮನವರ ಹೆಸರ [ರಾತ್ರಿ] ಯ ಪಂಚಾಮ್ರಿ-
- 29 ತದ ಧರ್ಮಕ್ಕೆ ಅಱುವತ್ತು ಮೂಡೆ ಭತ್ತ || ವಿ || ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾಮಂಡಲೇಶ್ವರ
ಸಂಗಿರಾಯ ವೊಡೆಯರ ವರ ಕುಮಾ-
- 30 ರ ಗುರುರಾಯ ವೊಡೆಯರು ಸಂಗೀತ ಪುರವರಾಧಿಷ್ಠಿತರಾಗಿ ಬಟ್ಟಕಳ ಮುಂತಾದ
ಸಮಸ್ತ ರಾಜ್ಯವನು ಸದ್ಧರ್ಮಕಥಾ ಪ್ರಸಂಗ-
- 31 ದಿಂ ಪ್ರತಿಪಾಲಿಸುತ್ತಿದಂದಿನ ಸಾಲಿವಾಹನ ಸಕವರುಷ ೧೪೫೫ ನಂದನ ಸಂವತ್ಸರದ
ಜ್ಯೇಷ್ಠ ಸು ೧೩ಲೂ ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾ ಮಂ-
- 32 ಡಲೇಶ್ವರ ಗುರುರಾಯವೊಡೆಯರ ರಾಣಿನಾಸ ವೀರಾದೇವಿ ಅಮನವರ ದಿವ್ಯ
ಶ್ರೀಪಾದ ಪದ್ಮಗಳಿಗೆ ಇಂದಗುಣ ಅಧಿ-
- 33 ಕಾರಿಯ ಮದವಳಿಗೆ ನಾಗರಿಸಿ ಆಕೆಯ ಮಕ್ಕಳು ದೇವಪ್ರಜೋಗಿ ಸಂಜದೇವಪ್ಪನವರು
ವೊಡವಂಟ್ಟು ಕೊಟ್ಟ ಮೂಲ ಸಾಧ-
- 34 ನದ ಭಾಷಾಕ್ರಮವೆಂತೆಂದರೆ | ಬಟ್ಟಕಳದೊಳಗೆ ನಾಲು ಮೂಲವಾಗಿ ಆಳುತ್ತಂ ಇದ್ದ
ನಿಚ್ಚಳ ಮಕ್ಕಿಯ ಮನೆ ಹುಳು ಕಂಚಿ-
- 35 ಯ ಸ್ಥಳ ಆ ಭಂದಸಾಲೆ ಮೂಂತಾದವರಿಗೆ ನಿಚ್ಚಳ ಮಕ್ಕಿಯ ಮನೆಗೆ ಗಡಿ ಮೂಡಲು
ಉದಕ ಹರಿವ[ಣಿ] ಸಾಲುಗಡಿ | ತೆಂಕಲು
- 36 ಚೆನ್ನಮಲ್ಲಿಸೆಟ್ಟಿಯು ಕಟ್ಟಿದ ಮನೆಯ ಕೂ . . ಗಡಿ | ಪಡುವಲು ನಡವ ರಾಜಬೀದಿ
ಗಡಿ | ಬಡಗಲು ಸಂಗರಸಧಿಕಾರಿಯ [ಮ].
- 37 ನೆಯ ಮಾರ್ಗ . ಗಡಿ | ಇಂತೀ ನಾಲ್ಕು ಗಡಿಯಿಂದೊಳಗುಳ ಮನೆ ಮಳಿಗೆ ಅದಕೆ
ಬಂದ ಸೀಮೆ ಸಾಮ್ಯ [ಮತ್ತಂ] ಯುಳು ಕಂಚಿ-
- 38 ಯ ಸರ್ವಸ್ವ ಆ ಕಜ್ಜದ ಅಯಿದು ಭಂದಸಾಲೆ ತೆಂಗಿನ ಹಿತ್ತಿಲು ಗಡಿ | ಗದೆಗೆ ಗಡಿ
ಮೂಡಲು ನಾಗುನಾಯಕನು ಹಿ-
- 3) ತ್ತಿಲ ಅಂಚು ಗಡಿ | ತೆ [ಂಕ] ಲು ಜೋಸಗೆ ಪಸಲಾರ ಹಂಮನ ಮನೆಯ ಬಾಗಿಲ
ಗಡಿ | ಆ ಬಂದ ಹಾಂಗೆ ಪಡುವಲು ಹಾ-
- 40 ಳೆ ಗಡಿ ಬಡಗಲು ಆ ಕಂಠ ಬಂದ ಹಾಂಗೆ ಬಾಲಗೆದ್ದೆವೊಳಗಿನ ಸಂಗುಬಾಳನ ಗದ್ದೆ
ಹಿತ್ತಿಲದರೆ ಗಡಿ | ಆ ಬಂದ ಹಾಂ-
- 41 ಗೆ ಬೊಂಮಣ ಸೆಟ್ಟಿಯ ಹಿತ್ತಿಲು ಕೆಂಚನಾಯಕನ ಗದ್ದೆಯ ಅವಳಿಗಡಿ | ಯಂತೀ
ನಾಲ್ಕು ಗಡಿ ಇಂದೊಳಗುಳ ಅಇದು

- 42 [ಬಂದ] ಸಾಲೆ ಆ ಕಂಠದ ತೆಂಗಿನ ಹಿತ್ತಲು ಗಡಿ ನಡುಬಾಗಕ್ಕೆ ಕೊಟ್ಟು ಸೇಸಿಯ ಹಿತ್ತಲು ಅದಕ್ಕೆ ಬಂದ ಮನೆ ಮನೆ ಈ ಠಾ-
- 43 ಣ . . ಮರ ಫಲ ನೀರುದಾರಿ ಸ [ದಾ] ರಿ ಗೋಡು ಸರ್ವಸೀಮೆ ಸಾಮ್ಯ ಇಂತಿವೆಲ್ಲವ ಮೂಲ ಹಡವ ಅರ್ಥದಿಂ
- 44 ಅಧಿಕವಾದ ಅರ್ಥವಳಿಗೆಯ ಹರಿಯ ನಿಜವರಹ ಗ ಲಖಂ ಅಕ್ಷರದಲೂ ಎಂಟು ನೂಟ ಅಇವತ್ತು ವರಹ-
- 45 ನು ಅರ್ಥ ಪರಿಭೇದ್ಯವಾಗಿ ಸಲಿಸಿಕೊಂಡು ಮೂಲ ಪರಿಭೇದ್ಯಧಾ [ಪೂ*] ವರ್ಕ ಆ ಚಂದ್ರಾರ್ಕ ಸ್ಥಾಯಿಯಾ-
- 46 ಗಿ ಮೂಲಧಾರಿನೆಟದು ಕೊಟ್ಟರು ನಾಗರಸಿ ಆ ಮಕ್ಕಳು ದೇವಪ್ರಜೋಗಿ ಸಂಗೋ ದೇವಪ್ರನವರು ಇಂತಿ ಸತ್ರಸ್ಥವಾದ
- 47 ನಿಬ್ಬಳ ಮಕ್ಕಿಯ ಮಾಳಿಗೆಯ ಮನೆಗೆ ಅದಕ್ಕೆ ಬಂದ ಸೀಮೆ ಸಾಮ್ಯ ಹುಳುಕಂಚಿಯ ಸ್ಥಳ ಕಟ್ಟಿದ ಅಇದು ಖಂಡ ನಾ-
- 48 ಲೆ ತೆಂಗಿನ ಹಿತ್ತಲು ಸುಗ್ಗಿಯ ಗದ್ದೆ ನಡುವಾದ . ತೆಂಗಿನ ಹಿತ್ತಲು ಮುಂತಾದ ಸರ್ವ ಸೀಮೆ ಸಾಮ್ಯ ಇಂತಿವೆಲ್ಲ-
- 49 ವನು ವೀರಾದೇವಿ ಅಂವ್ಮನವರು ನಾಗರಸಿ ಆ ಮಕ್ಕಳು ದೇವಪ್ರಜೋಗಿ . . . ಕೈಯಲಿ ಮೂಲ ಪರಿಭೇದ್ಯವಾಗಿ ಕೊಂಡು ಅರ್ಥ
- 50 ಪರಿಭೇದ್ಯ ಕೊಟ್ಟು ಧಾರಾಪೂರ್ವಕ ಆ ಚಂದ್ರಾರ್ಕಸ್ಥಾಯಿಯಾಗಿ ಮೂಲ ಧಾರೆಯ ನೆಟದುಕೊಂಡರು ಈ ಸ್ಥಳ-
- 51 ಕೈ ಪೂರ್ವಪ್ರಮಾಣಿನ ಮೂಲದೆಟನು ಇಳಾನುರೂಪದಿಂ ಸುಖಂಭೋಗಿಸಿ ಬಹಿರಿ ಯೆಂದು ವೀರಾದೇವಿ ಅಂ-
- 52 ಮನವರ ಶ್ರೀಪಾದಕ್ಕೆ ನಾಗರಸಿ ದೇವಪ್ರಜೋಗಿ ಸಂಗೋದೇವಪ್ರನವರು ತಮ ಸತಿ ಸುತದಾಯಾದ್ಯರ ಸಂಮತದಿಂ ಕೊಟ್ಟು
- 53 ಮೂಲಸಾಧನ || ಯಂತಿ ಸಾಧನಸ್ಥವಾದ ಹು [ಳು]ಕಂಚಿಯಸ್ತದ ಆನಂದದ ತೆನ ಹಿತ್ತಲು ಸುಗ್ಗಿಯ ಗದ್ದೆ ನಡು
- 54 ಜಾಳಕ್ಕೆ ಕೊಟ್ಟು ಸಸಿಯ ಹಿತ್ತಲು ತೆಟಿ ಮೂಲವಾಗಿ ಕಟ್ಟಿಕೊಟ್ಟು ತೆಂಗಿನ ಹಿತ್ತಲು ಮುಂತಾದವಕ್ಕೆ ಕಟ್ಟಿದ ಗೇಣಿ ವರು-
- 55 ಪ ಗಕ್ಕೆ ಹಿರಿಯ ನಿಜವರಹ ೭೩ ಅಕ್ಷರದಲು ಎಪ್ಪತ್ತೂ ಮೂಟಣ ವಡ್ಡಲಕ್ಕೆ ನಾಲ್ವಂದ ಮೂ ೧೦ ಇದಕ್ಕೆ ನಡಸುವ ಧ-

1 The letter ಕೊ is written above the line.

- 56 ಮ್ಯೂದ ವಿವರ ಅಕ್ಷತೆದಿನ ಗಕ್ಕೆ ಸಿದ್ಧ . ಉ ಲೆಕ್ಕ ಅಕ್ಕಿ ಮೂ ೪೫೫ ಕ್ರಯ ವರಹ ೨೫೨ ಸಲಡ ಕ ಎಲೆಗಿದಿ ಗ ಕ್ಕೆ ದುಡು ೨ ಉ
- 57 ರ ಲೆಕ್ಕ ವರಹ ೪೫೫ ಯೆಂಣೆ . ದೀ ಗಕ್ಕೆ ಸಿದ್ಧ ಲಉ ಲೆಕ್ಕ ಹಾ ಗ೫೦ ಕ್ಕೆ ಕ್ರಯ ವರಹ ೯ ಗಂಧ ತಿಂಗಳು ಗಕ್ಕೆ ಸದ ೫೨ ಲೆಕ್ಕದರ ೫೪
- 58 ಕಾರ್ತಿಕಕ್ಕೆ ದಿನ ೩ಕ್ಕೆ ವರ ಗ೫೨ ಅಷ್ಟಾಹಿಕ ೩ಕ್ಕೆ ವರಹ ೩ ಜೀವದಯಾಷ್ಟಮಿಗೆ ಗ ಶಿದ್ದೆ ರಾತ್ರಿಗೆ ಪ್ರತಾಪ ಗ ಶ್ರು-
- 59 ತವಂಚಮಿಗೆ ಪ್ರತಾಪ ಗ ಶ್ರಾವಣಕ್ಕೆ ಪ್ರತಾಪ ಗ ಚಿಂನ್ನವೊಡೆಯರ ಹೆಸರ ಶೋಡಸ ಭಾವನೆಯ ಪೂಜೆಗೆ ವರ ೩೨
- 60 ಕಡೆಯ ಅಭಿಷೇಕಕ್ಕೆ ವರಹ ೫ ಅಂತು ನಿತ್ಯ ನೈಮಿತ್ತಿಕಕ್ಕೆ ಅಕ್ಷತಿಗೆ ಸಹ ವರಹ ೭೦೫೩೧ ವೀರಾದೇವಿ ಅಮ್ಮನ ಹೆಸ-
- 61 ರ ಹಾಲಧಾರಿಗೆ ವರಹ ೩೧ ಬಸವಮ್ಮನ ಹೆಸರ ಹಾಲಧಾರಿಗೆ ವರಹ ೧೧ ಚಿಕ್ಕ ಇಂದಪ್ಪವೊಡೆಯರ ಹೆಸರ ಹಾ-
- 62 ಲಧಾರೆ ದೇವರಸವೊಡೆಯರ ಹೆಸರ ಹಾಲಧಾರೆ ಚಿಂನ್ನಯ್ಯ ವೊಡೆಯರ ಹೆಸರ ಹಾಲ ಧಾರೆ ಚಿಕ ವೊ-
- 63 ಡೆಯರ ಹೆಸರ ಹಾಲಧಾರೆ ಸಹ ನಾಲ್ಕಕ್ಕೆ ವರಹ ೬ ಅಂತೂ ತಮು ೭೦೫೩೧ ಅಕ್ಕಿ ಆಹಾರ ದಾನ-
- 64 ಕ್ಕೆ ನಾಲ್ಕಂದ ಗ೩ ಮೂಡೆ ಈ ಸ್ಥಳದೊಳಗೆ ಜೋಗಣ ಸೇನಬೋವನ ಮಗ ದೇವಳಪ್ಪ ಸೇನಬೋವ-
- 65 ರು ಮೂಲವಾಗಿ ಕೊಂಡ ನಡಿಗೆಯ ಹಿತ್ತಿಲಿಗೆ ಆತನ ವೊಪ್ಪನ ಇಲ್ಲಿಗೆ ಬಹ ವರಹ ೩ ಕ್ಕೆ ಬೆಳಕಿಯ ವಿನಾಯ್ಕದೇವ-
- 66 ರ ನಂದಾದೀವಿಗೆಯ ಧರ್ಮಕ್ಕೆ ವೊಂದುವರೆ ವರಹನುಳಿದು ವೀರಾದೇವಿ ಅಮ್ಮನ ಹೆಸರ ಹಾಲಧಾರಿಗೆ ದವಳಪ್ಪ
- 67 ಸೇನಬೋವ ಬಿಡು ದೇವಸ್ವವಾಗಿ ಬಿಟ್ಟ ವರಹ ೧೫೫ ಮತ್ತಂ ನಾರಣ ಗವಡನ ಮಮಗ ದೇವಪ್ಪನ ಬಳಿಯ ಕಂಠ-
- 68 ದ ಹೈವಣ ವೈದ್ಯರ ಈ ಸ್ಥಳದೊಳಗೆ ತಾನು ನೆಟ್ಟ ನಟಿಗೆಯ ತನನ ವೊಪ್ಪಕಲೊಳಗೆ ತನ್ನ ಹೆಸರ ಹಾಲಧಾರಿಗೆ
- 69 ಬಿಟ್ಟ ವರಹ ೧೫೫ ಮತ್ತಂ ಹೈವಣ ವೈದ್ಯನು ಮುಂಡವಳಿಯ ಬಯಲೊಳಗೆ ತಾನು ಮೂಲವಾ-
- 70 ಗಿ ಬದುಕುತ್ತಂ ಇದ್ದ ಸಾ . ಕ ೫೦ ಹಾನೆ ಗದ್ದೆಗೆ ಗಡಿ ಮೂಡಲು ಪಡುವ ಮಠದ ವೊಡೆಯರ ಧರ್ಮಸ್ಥಳದ

- 71 ಕಂಠದ ಅಂಚು ಗಡಿ | ತೆಂಕಲು ಮಾಹುನಾಯಕನ ಸಾಳುವ ನಾಯಕನ . . ಸೆ ಜಟಿ
ಮಿಕ್ಕ ಅಳುತ್ತಂ ಇದರ
- 72 ಸೆಟ್ಟಿಯ ಹಾಳೆ ಗಡಿ | ಅದು ಬಂದ ಹಾಂಗೆ ಪಡುವಲು ಆ ಮಠ ಗದ್ದೆಯ ಹಾಳಿಗಡಿ
ಬಡಗಲು
- 73 . . . ಮಠದ ವೊಡೆಯರ ಧರ್ಮಸ್ಥಳದ ಗದ್ದೆಯ ಅಂಚುಗಡಿ | ಇಂತಿ ನಾಲ್ಕು ಗಡಿ
ಯಿಂದೊಳಗುಳ ಸ್ಥಳಕ್ಕೆ ಗೇಣಿ .
- 74 ವರುಷ ಂಕ್ಕೆ ಅಕ್ಕಿ ನಾಲ್ವಂಡ ೧೨ ಮೂಡೆಗೆ ಆ ಸ್ಥಳನ ತೆರಿಕಳಿದು ಬಹ ಅಕ್ಕಿ ನಾಲ್ವಂಡ
ದರ ಮೂಡಲ ಕುಳ-
- 75 ದಲು ಹತ್ತು ಮೂಡೆ ಅಕ್ಕಿಗೆ ನಡಸುವ ಧರ್ಮ ಈ ಬಸ್ತಿಯಲ್ಲಿ ಇದ್ದ ತಪಸಿಗಳೆಲ್ಲರ
ತಂಡ ಅಹಾರ ದಾನ-
- 76 ಕೆ ಕಂಠದ ಹೈವಣ ವೈದ್ಯನು ತನ್ನ ಹೆಸರಲ್ಲಿ ಬಿಡು ದೇವಸ್ವವಾಗಿ ಬಿಟ್ಟು ಅಕ್ಕಿ ಹತ್ತು
ಮೂಡೆ || ಶುಭಮಸ್ತು
- 77 ಸ್ಯಸ್ತಿ ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾ ಮಂಡಲೇಶ್ವರ ದೇವರಸ ವೊಡೆಯರ ಸೊಸೆ ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾ
ಮಂಡಲೇಶ್ವರರು ಚೆನ್ನಾದೇವಿ ಅಮನವ-
- 78 ರು ಸಂಗೀತಪುರವರಾಧಿಷ್ಟಿತರಾಗಿ ಬಟ್ಟಕಳ ಮುಂತಾದ ಸಮಸ್ತ ರಾಜ್ಯವನು
ಸಧರ್ಮ ಕಥಾಪ್ರಸಂಗದಿಂ ಪ್ರತಿಪಾಲಿಸು-
- 79 ಧಂದಿನ ಸಾಲಿವಾಹನ ಸಕವರುಷ ೧೪೬೮ನೆಯ ವಿಸ್ವಾವಸು ಸಂವತ್ಸರದ
ಶ್ರಾವಣ ಶು ೧೦ ಲ್ಲು ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾ
- 80 ಮಂಡಲೇಶ್ವರರು ಚೆನ್ನಾದೇವಿ ಅಮನವರು ನಮು ಅಜ್ಜಿಯಮು ವೀರಾದೇವಿ ಅಮು
ನವರಿಗೆ ಕೊಟ್ಟ ಮೂಲಸಾಧನದ
- 81 ಭಾಷಾಕ್ರಮವೆಂತೆಂದರೆ ಬಟ್ಟಕಳದೊಳಗೆ ಹ [ರಹಿನ ಸೀಮೆ] ಯಲ್ಲಿ ನಮ್ಮರಮನೆಗೆ
ಹರವರಿಗೆ ಬಂದ ಮುಯ್ಯ-
- 82 ಲು ಮಡಿಯ ಸೀಮೆಗೆ ಗಡಿ ಮೂಡಲು ಯೆ ಅಣಿಗಡಿ | ತೆಂಕಲು ಯೆರಿಗಿದ
ಅಣಿಗಡಿ ಪಡುವಲು ಸ-
- 83 ಮುದ್ರ ಗಡಿ | ಬಡಗಲು ಯೆರಿಗಿದ ಅಣಿಗಡಿ | ಯಂತೀ ನಾಲ್ಕು ಗಡಿಯಿಂದೊಳಗುಳ
ಮುಯ್ಯಲು ಮಡಿಯ ಸ್ಥಳದೊಳಗೆ
- 84 ಪೂರ್ವದಲಿ ದಾಯಸೆಟ್ಟಿಯ ಮಗ ನರಸು ಸೆಟ್ಟಿ ನೆಟ್ಟ ಸಸಿಯ ಹಿತ್ತಿಲು ೧ ಬೇತಿಯ
ಹಿತ್ತಿಲು ೧ ಹಡಹಿನ ಗೋವಿ[ಂದ]
- 85 ಸೆಟ್ಟಿ ನಟ್ಟ ಸಸಿಯ ಹಿತ್ತಿಲು ೧ ಅಂತೂ ಹಿತ್ತಿಲು ೨ ರಾಮಭಟ್ಟನ ಹಿತ್ತಿಲ ಕಟ್ಟಿದೆಯ
ಮುಂದಾದವನೆ

- 86 ಲ್ಲವನು [ನೀವು] ಮಾಡುವ ಧರ್ಮಕ್ಕೆ ಕುಳವ ಕಡಿದು ಮೂಲಧಾರಾಪೂರ್ವಕವಾಗಿ ಬಿಟ್ಟುಕೊಟ್ಟರು ಈ ಸಾಧನ
- 87 . . ತಾದ ಮುಯ್ಯಲು ಮಡಿಯ ಸೀಮೆಗೆ ಬಂದ ನೆಲ ಹೊಲ ಮರ ಫಲ ಬೆಟ್ಟ ಚಿಟ್ಟ ಬೇಣ ಬಿಳಿರು ಹಕ್ಕಲು ಹ-
- 88 ಗಾನು ನೀರುದಾರಿ ನಿಧಿ ನಿಕ್ಷೇಪ ಜಲ ಪಾಷಾಣ ಅಕ್ಷಿಣಿ ಅಗಾಮಿನಿ ಸಿದ್ಧಸಾಧ್ಯ ಯಂತೀ ಅಷ್ಟಭೋಗ ಸಮನ್ವಿತನಾ-
- 89 ದ ವೆಲ್ಲವನು ನೀವೆ ನೋಡಿಕೊಂಡು ಆ ಸ್ಥಳವ ಆ ನೀಲು[ಗೈ]ಸುವ ರ . ನಡಸವ ಸಸಿ ಮುಂತಾದವನು ಗೈಯಿಸಿ ನಡ-
- 90 ಸಿ ರೂಪು ಮಾಡಿಕೊಂಡು ನೀಲು ಮಾಡುವ ಧರ್ಮ ಮುಂತಾದ ನಿಮ ನಿಮ್ಮ ಸಂತತಿ ಪರಂಪರೆ . ಯಾಗಿ ಆ
- 91 ಚಂದ್ರಾರ್ಕ ಸ್ಥಾಯಿಯಾಗಿ ಯಿಭಾನುರೂಪದಿಂ ಸುಖಭೋಗಸ್ವ ಬಿಟ್ಟು ಬಹಿರಿಯೆಂದು ಚೆನ್ನಾದೇವಿ ಅಂ-
- 92 ಣನವರು ನೆಮ ಅಜ್ಜಿ ಅಮ್ಮ ವೀರಾದೇವಿಯೆನುನವರ . . ಮೂಲಸಾಧನಕ್ಕೆ ಸ್ಥಳಕ್ಕೆ ಕಟ್ಟಿದ ಗೇಣಿ ವ-
- 93 ರುಷ ಗಕ್ಕೆ ಭತ್ತ ಸಂಬ್ಯರ ಮೂ . . ಅಕ್ಷರದಲ ಗೇಣಿಯಿಂದ ಬಹ ವರಹ ೩೫ N ಅಕ್ಷ-
- 94 ರದಲು ಮೂವತ್ತಯ್ಯೆದುನರೆ ವರಹ ಇದಕ್ಕೆ ದಳ ಜನ ೫ ಕ್ಕೆ ವರುಷ ಗ ಕ್ಕೆ ಸಲು-
- 95 ವ ಭತ್ತ ಸಂ ಮೂಡಿಂ . . . ಕ್ರಯವರಹ . . ಜೋಗಮ್ಮರಸಿಯಕ್ಕನ ಹೆಸರ ಹಾಲ ಧಾರೆಗೆ
- 96 ವರಹ ಗ[ಗ] ಉಭಯಂ . . . [ಭತ್ತ] ನಾಲ ಆಹಾರ ದಾನಕ್ಕೆ ಭತ್ತ
- 97
- 98 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಜಯಾಭ್ಯುದಯ ಶಾಲಿವಾಹನ ಶಕ ವರುಷ ಗಳ [೩೪] ನೆಯ ಪ್ರಜೋ ತ್ಪತ್ತಿ ಸಂವತ್ಸರದ ಭಾದ್ರಪದ ಶು-
- 99 ಧ್ವ ಗ . ಲ್ಲ ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾಮಂಡಲೇಶ್ವರ ಗುರುರಾಯ ವೊಡೆಯರ ರಾಣಿವಾಸ ವೀರಾ ದೇವಿಯೆನುನವರಿ-
- 100 ಗೆ ಕಾಸಿಯಣ ಸೆಟ್ಟಿಯರ ತಂನು ಮಡಿ ಸೆಟ್ಟಿಯು ಪೊಡವಂಟು ಕೊಟ್ಟ ಮೂಲ ಸಾಧನದ ಭಾಷಾ ಕ್ತ-

- 101 ಮವೆಂತೆಂದರೆ ನಾನು ಕೊ ಗಿ ಆಳುತ್ತಂ ಇದ್ದ ಕೋಣ ಳ ಮೂಡಿ ಗದ್ದೆಗೆ ಗಡಿ
 102 ಮೂ ತೆಂಕಲು ನೀರು ಹರಿವ ಯ
 103 [ಬಿಟ್ಟ] [ಹರ] ವರಿಯ ಗದ್ದೆಯ . . ಗಡಿ . . .
 104 ಬು ಇಂದ ಡಿ ನಾಲ್ವಂಡ ಳ ಮೂ [ಡೆ] ಅಡಕ್ಕೆ
 ಬಂದ ಮ-
- 105 ನೆ ಮನೆ ದಾಣ - ವಲು ನೀರುದಾರಿ ಬೇಣ . . .
 106 [ಬೆದ್ದ] ಚಿ ಸಾಣ ಅಕ್ಷಿಣಿ ಆಗಾಮಿಣಿ ಸಿದ್ಧ ಸಾಧ್ಯ
 107 ರಿ ವರಿಗೆ ಮೂಲವಾಗಿ ಕೊ
 108 ವಂನು ನಾನು ಡು ಮೂಲ [ವಗ] ದೆ
 109 ವಿರಾಗಿಸಿ ಬಹಿರಿಯಂ ಹ-
- 110 ಟ್ಟು ಗೇಣಿ ಭತ್ತ ಚಂ ಲಂ ಮೂಡೆ . .
 111 ಂಭತ್ತ ತ್ತು ಟ್ಟಿ ಹ
 112 ಇದ್ದರಷ್ಟಿ ಕ್ಕೆ ಭತ್ತ ಳ
 113¹ . . ತಿವು ಬಾಳಲವನೂ ಮೂಲಸ್ತವಾದ ಮೂ ನಾಯ್ಕನಿಂ ಬೂಧಿವನಾಯ್ಕ
 ನಾಯ್ಕ
 114 ಗಳ ಮೇಲೆ ಅವರ ಹೆಸರಲ್ಲಿ ಎರಡು ಹಾಲಧಾರಿಯ . ನಡಸಿ ಬಹರೂ|| ಮಾ . . .
 ಕೋಡಲೊಳಗೆ ಮಾಲುನಾಯಕರ
 115 . ಲು . . ಡಿತಿ ಮಲ್ಲರಸನಕ್ಕೆ ಸೋಮಿಯಕ್ಕನವರ ಹೆಸರಲ್ಲಿ ಹಾಲಧಾರಿಗೆ
 ಬಿಟ್ಟ . . . ದೆಗೆ ಕಲ್ಲು ಗಡಿ ಮಲು ಅತ್ತಿಕಾರಿ ಅವರ

16

No. 79 of 1939-40

MĀVALLI, BHATKAL PĒTHA, NORTH KANARA DISTRICT

Stone standing in "Honnehakkalu"

A. D. 1547

After eulogising the Jina's order and saluting Śambhu, the inscription introduces Mahamandalesvara Saluva Krishnarajavodeya of the

Lines 113-115 are written at the top.

lunar race as ruling over Nagire-rājya, Haiva, Tulu and Konkana-rājyas from the *nelevīdu* in his capital at Geresoppe in the Tulu country. The record further introduces a certain Mallidēvi of Nagire and her husband Saṅga Bāṇasiga of Kayakani. It seems that this couple gave birth to four sons and a daughter named Saṅṅaka who was married to Mallarasanāyaka. Born of these two was Mālunāyaka extolled by the poets. It is stated in 11. 17-20 that Mālunāyaka caused to be erected a new *Chai'yālaya* on the site purchased from Śambudēva-nāyaka grandson of Sirugu-heggaḍe at Mavalli, and installed the image of Pushpadanta Tirthaṅkara. On the date specified in line 23, he is stated to have made a gift of land for conducting the regular daily and occasional services in the temple with the accompaniment of the musical instruments viz. the drum, the metal-plate and the conch. Mallu aṅṅa made over 2 *varāhas* for the milk-bath (*hāladhāre*) and three *varāhas* for the worship of the god in the month of Kārtika. Mention is made of another donor Haivaṅga-nāyaka who granted a piece of land for the oil to be burnt in the Basti. Another gift was made for the milk-bath (*hāladhāre*) of the god by Saṅgirāya-nāyaka, son of Pāriśvadēva-nāyaka. Then a few more gifts of land are recorded to provide for the *hāludhāre* ceremony of the god.

The record is dated in Saka 1470, Plavanga, Jyeshtha, su. 10, falling in A. D. 1547, May 29, Sunday. The Śaka quoted is evidently a current year. The details cannot be verified for want of sufficient data.

Text

- 1 O ಶ್ರೀಮತ್ಪರಮ ಗಂಭೀರ ಸ್ಯಾದ್ವಾದಾವೋಘ ಲಾಂಛನಂ ಜೀಯಾ ತ್ರೈಲೋಕ್ಯ ನಾಥಸ್ಯ ಶಾಸನಂ ಜಿನ ಶಾಸನಂ || ನ-
- 2 O ಮಸ್ತುಂಗ ಸಿರಶ್ಚುಂಬಿ ಚಂದ್ರಜಾಮರ ಚಾರವೇ ತ್ರೈಲೋಕ್ಯ ನಗರಾರಂಬ ಮೂಲ ಸ್ತಂಬಾಯ ಸಂಭವೇ || ಶಾ-
- 3 O ಸಾನವಿದಾರದೆಲ್ಲಿಯ ಶಾಸನ . ನಾರಿತ್ತರೀಕೆ ಸಲಿಸುವೆನಾನೀ ಶಾಸನಮೇನೆಂಬೆ ಘಾತಕ ನಾನಾ ಕೇಳಂ ರಉರವಕ್ಕೆ ಗಳಗಳನಿಳಿಗುಂ || ಅ-
- 4 O ಸ್ತಿ ತೌಳವ ದೇಸೇಸ್ತಿನಗರೀ ಕರ್ಮಿತಿ ಭವತ್ಯನೇಕೇ ಮಹಿಪಾಲಾ ಜಾತಾಃ ಸೀತಾಂಶು ವಾಶಜಾಃ | ಅ ಮಹಾನ್ವಯದೊಳು ಅನೇಕ ರಾಜರುಗಳಾದ

- 5 O ರನಂತರುಗಳು || ರಾಜಾತ . [ಹಿ]ಮಾಪ್ಪಿ [ವ]ಂತ್ಯ ನಗರೀ ಶ್ರೀಸಿದ್ಧಸಿಂಹಾಸನಾಧೀಶ
ಕಪ್ಪಿಪತಿ ಉಂದ ಹಾರ ಸುಮಣಿ ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣದೇವೋವಿಭು ಯಕ್ಕಿತ್ಯಾಃ ।
- 6 O ವಿದುರೋಜನಾಸ ಕಿರ[ಣೋ] ನಿರ್ಜಿತ್ಯಾ ವಿದ್ರಾವಿತೋ ಬ್ರಹ್ಮಾಂಡಾದಪಸರ್ತು
ಮಂತರಮಿನಾ . ಸ್ಯಂ ಸದಾ ಭ್ರಾಂಮೆತ್ತಿ || ಯಂತಪ್ಪ ಶ್ರೀಮಂನ್ಮಾಹಾ ಮಂ-
- 7 O ಡಲೇಸ್ವರಂ ಸಹಸ ತುಂಗನುಂ ಮಾವನಿಯಂಕಕಾರನುಂ ಮಾವಗೆ ಪ್ರತಾಪದ
ನುಡಿನ ಮಂಡಲಿ[ಕ]ರ ಗ[ಂ]ಡನುಂ ಅರಿಯಾಯ ಗಜಗಂಡಭೇರುಂಡನುಂ ಕ-
- 8 O [ಲ] ಮುತ್ತು ಹಸ್ತನುಂ । ಮೆಪ್ಪಾದನೇಕ ಗುಣಗಣಾ[ಂನಿ]ತನುಮೆನಿಸಿಯುಂ
ಶ್ರೀಪರಿಶ್ವನಾಥ ಪಾದಾಬ್ಜ ರೋಲಂಬಾಯಿತ ಮಾನಸಃ || ಪ[ಂ]ಡಿತ್ತಚಾರ್ಯವರಿಯ
ಸಪ್ಪಿ-
- 9 ಯ ಸಿಸೋಜಯತೇ ಸೌಯಂತಪ್ಪ ಮಹಾನುಭಾವನಾದ ಸಾಳುವ ಕೃಷ್ಣದೇವರಾಯ
ವೊಡೆಯರು ನಗರೇ ರಾಜ್ಯ ಹೈವೆ ತುಳು ಕೊಂಕಣ ಮುಂತಾದ ರಾ-
- 10 O ಜ್ಯಮನು ದುಷ್ಟನಿಗ್ರಹ ಸಿಷ್ಟಪರಿಪಾಲಣದಿಂ ಪ್ರತಿಪಾಲಿಸುತಂ ಗೆರಸೊಪ್ಪೆಯ
ರಾಜಧಾನಿಯ ನೆಲವೀಡಿನೊಳಿರುತ್ತಿದ್ದೆಂದು || ನಗರೇಲ್ಲಿ ಹುಟ್ಟುವಡೆ[ದಾ]
- 11 O ಸೊಗಯಿಪ ನಾಲ್ಕಾಳು ಮಕ್ಕಳೊಳು ಪೆಸರುವಡಿದಾ [*]ಮಿಗೆ ಹೊಲೆ ಬೀಳಿಗೆ
ಭೂಶಣೆ ಜಗದೊಳು ವರಮಲ್ಲಿದೇವಿ ಭಾಮಿನಿಯೆಸವ[ಳ್][*] ಯಂತಪ್ಪ ಮಲ್ಲಿದೇವಿ
- 12 O ಯ ಕಾಂತ್ ಶ್ರೀ ಕಾಯಕಣಿಯ ಸಿರಿಯನ ಬಳಿಯ [*] ಕಂತು ನಿಭಸಂಗ ಬಾಣಿ
ಸಿಗಂ ತನುಜರುಃಪ್ಪಲವರಾದರಂನ್ವಯ ತಿಲಕ[ರ್] । [*]ಪಿರಿಯಂ ಸಾತಣನಾ-
- 13 O ಯಕ ನರಿಸಿಂಹಂ ಮುಡುನಾಯ್ಕ ತಂಮಣನಾಯ್ಕ[*]ರೆರನಲ್ಲ ದೇವರ ಬನಿಸಿಯ
ಪ[ರ್] ಗುಣವತಿ ಸಂಣಪಖ್ಯದೇವಂ ಸೀರುಂ[*]ಯೊ ಮಕ್ಕಳೊಳಗೆ ಸಂಣಕನಾ-
- 14 O ಮದ ಪೆಣ್ಣಿಗೆ ಹಳ್ಳಿಯಾನೆಯ ಜಂನ್ಮದ[*]ಪ್ರೇಮದ ನಿಳೆಯದ ಬಳಿಗುದ್ಧಾಮನ
ಮಲ್ಲರಸನಾಯಕನಾದಂ ನಲ್ಲಂ [*] ಅವರೀವರ ಗರ್ಭಾಬ್ಧಿಯೊಳವತ-
- 15 O ರಿಸಿದ ಕಲ್ಪಭೂಜನಮಲ ಗುಣಾಡ್ಯಂ || ನವಮದನ ವಿಭವನೆಸೆದಂ ಕವಿನುತವರ
ಕೀರ್ತಿ ಮಾಳುನಾಯಕನಾಮಂ || ಮತ್ತಾತಂ[*]ನೆಟ್ಟನೆ ಸತ್ಯಸಾಗರದ ಚಂದ್ರನಪ-
- 16 ತ್ರದ ನೀರದಾರಿಗಂ ಕಟ್ಟಿದ ಕಟ್ಟು ಕೊಂಡೆಗೆ ದುರ್ಜನರಿಗೆ ಪೆಣದಿನಿಂದ ಕೂ[*]ರಿಟ್ಟ
ಸುದಾನ ಕಂಮು ಪರನಾಗೆಸದಿ[ಪ್ಪ]ಪರೋಪಕಾರದೊಳು ಪುಟ್ಟಿದ ಚಿತ್ತದೊಳು-
- 17 O ದಿನೋರ್ವನೆ ಭಾವಿಸೆ ಮಾಳುನಾಯಕಂ || ಯೊ ಮಾಳುನಾಯಕಂ ಗುಣ
ಧಾಮಾಂ ಶ್ರೀ ಕಾಯಕಣಿಯ ಮಾವಳಿಯೆಡೆಯೊಳು [*] ಪ್ರೇಮದೆ ನೂತನ ಜಿ-
- 18 O ನ ವರಧಾಮನುರು ಪುಂಜ್ಯ ಕಾಮ[ನೂಟಿ] ಮಾಡಿಸಿದಂ || ವಚನ || ಯಂತು
ಸಂಮತ್ತಾದನೇಕ ಗುಣಾಧಾರನಾದ ಮಾಳುನಾಯಕಂ ತನಗೆ ಸಕಳಸು-

- 19 O ಖ ಪ್ರಾಪ್ತಿಗಾಗಿ ಕಾಯಕಣಿಯ ಮಾವಳಿಯೊಳು ಸಿರಿಯನ ಬಳಿಯ [ಸಿ]ರುಗು ಹೆಗಡೆಯ ಮೊಂಚುಳ್ಳು ಸಂಬುದೇವನಾಯಕ ಮುಂತಾದವರ ಕ-
- 20 ಯ್ಯಲ್ಲಿ ಮೂಲವಕೊಂಡ ಕ್ಷೇತ್ರದೊಳು ನೂತನ ಜಿನ ಚೈತ್ಯಾಲಯಮಂ ಮಾಡಿಸಿ ಅಲ್ಲಿ ತ್ರೀಪುಸ್ಪದಂತ ತೀರ್ಥಕರ ಪ್ರತಿಷ್ಠೆಯಂ ಮಾಡಿಸಿ ಅ ತೀರ್ಥಕರ ಪಾದ
- 21 ಮೂಲದಲ್ಲಿ ನಡವ ನಿತ್ತ ನೈಮಿತ್ಯ ಧರ್ಮಕ್ಕೆ ತಂನ್ನ ತ್ರಿಕರಣ ಸುಧಿಯಿಂದ ತನಗೆ ಪುಂಣ್ಯಾರ್ಥವಾಗಿ ಹಿರಣ್ಮೊದಕ ಧಾರಾಪೂರ್ವಕ ಅಚಂದ್ರಾರ್ಕ ಸ್ಥಾ-
- 22 O ಯಿಯಾಗಿ ಸಾಸನಾಂಕಿತ ಬಿಡುದೇವಸ್ತವಾಗಿ ಕ್ಷೇತ್ರವನೂ ಬಿಟ್ಟುಕೊಟ್ಟು ಬರಿಸಿದ ಧರ್ಮಸಾಧನದ ಭಾಸಾಕ್ರಮವೆಂತೆಂದರೆ ತ್ರೀಸಕವರುಷ
- 23 O ೧೪೭೦ ನೆಯ ಪ್ಲವಂಗ ಸಂವತ್ಸರದ ಜ್ಯೇಷ್ಠ ಮ್ನಾದ ಶುಕ್ಲಪಕ್ಷದ ದಶಮಿ ಶುಭವಾರ ಶುಭ ಮುಹೂರ್ತದಲ್ಲಿ ಪುಷ್ಪದಂ[ತ*] ತೀರ್ಥೇ[ಸ್ತು]ರ ಪ್ರತಿಷ್ಠೆಯಂ ಮಾಡ-
- 24 O ಡಿಸಿದ . . ಕ್ಷೇತ್ರಕ್ಕೆ ಗಡಿ ಮೂಡಲು ನಡಾವ ಹಳಿಯಲ್ಲಿ ನಟ್ಟ ಕಲು ತೆಂಕಲು ಗೋಳಿಯ ಗದೆಯೂ ಹಾದಿಯ ಬಾಳಿಯ ವೇರಾಳು . . ತ್ರಿಯೆಂ ಬ-
- 25 O ಯಿರುನಾಯ್ಕನ ಕುಟುಂಬದ ವಿರಾಳುತ್ತ ರುತ್ತಿ ಪಡುವಲು ಸಾಲೆಯ ತಿಂಭತು ಸಾಲೆಯ ಗದೆಯ ಹಳಿ ಗಡಿ ಭಡಗಲು ನಾಗರಸನಾಯ್ಕ ಅಳುತ್ತವಿದ್ದ ರು-
- 26 O ತ್ರಿ ಗಡಿ || ಯಂತೀ ನಾಲ್ಕು ಗಡಿಯಿಂದೊಳಗೆ ೩ ಮುಡಿ ಗದೆ ಹೊಟತಾಗಿ ಮೇಲಾದ ಹಿತ್ತಿಲು ಭಾಳನು ಮೂಲವಾ ಕೊಂಬರು ಹೆದಾರವೊಳಗೆ [ಮೊ] ಸರಿಯ
- 27 ವಿಶಪ್ಪನ ಭಾಗಿಯ ಗದ್ದೆ ಮು ೩|| ಗಂಡುನಾಯ್ಕನ ಹೆಂಡಿರು ಮಕ್ಕಳಭಾಗಿ ಕೋಣಗದೆ ಹುತ್ತಿನ ಕೊಡಗೆ ಸಹ ಮು [೩] ಬೆಂಮಣನಾಯ್ಕನ ಪಲು ಮು ೧
- 28 O ಕಲ್ಲಣ ನಾಯ್ಕನ ಭೈರುವ ಭಾಗಿ ಹೆಟ್ಟಿಯ ಗದ್ದೆ ಬಳಿಯ ಗದ್ದೆ ಮು ೧|| ಕಡಲಮಕ್ಕಿ ಹ ೨೦ ಹಣೆ ಮೂಲವಾ . ಅಂತು ಮು . . ಬೆಂಮಣನಾಯ್ಕ-
- 29 O ನ ಭಾಗಿಯ ಕೊಡಗೆ ೨ಕ್ಕೆ ಹ ೨೦ ಅಂತೂ ಮು ೬೦ ಗದೆಗೆ ಗಡಿ ಮೂಡಲಾಗಿರು ಯೆಟಕ [ದೊಳಗಾಗಿ] ಹರಿದ ಹೊಂಚುಗಡಿ ತೆಂಕಲೂ ಹರಿದ [ಹೊಳೆ]-
- 30 O ಯ ಗಡಿ ಪಡುವಲೂ ಹರಿವ ಅವ್ವಳೆಗಡಿ ಬಡಗಲೂ ಪ್ರಾಕು ಸಾತಣನಾಯ್ಕನೂ ಕೊಂಡ ಮೂಲ ಪಟಿ ಪ್ರಮಾಣಿನ ಗಡಿವೊಳಗಾಗಿ ಹರಿದ ಹೊ-
- 31 O ಳೆ ಗಡಿ ಇಂತೀ ನಾಲ್ಕು ಗಡಿಯಿಂದ ವೊಳಗೆ ಅಂಬು ಭಾಣಸಿಯ ಮಗಳು ಬಾಲೆ ಯಕ್ಕನ ಭಾಗಿ ಮಕ್ಕಿ ಮು ೬ ಬೆಣೆಗೊಡಂದನ ಆಳಕೆಯ ಅಮೆ
- 32 O ಗದೆಯ ಕೊಡಗೆ ೨ ಸಹ ಮು ೧|| ಉಭಯಂ ಮು ೭|| ಮುಡೆಗದ್ದೆ ಹೊಟತಾಗಿ ಯೊ ಬರದ ಪ್ರಮಾಣಿನ ಬಾಳು ಮುಡಿಗದ್ದೆ ಸಹವಾಗಿ ಯೊ ಬರದ

- 33 ○ ಸ್ಥಳಗಳು || ಮಾವಳಿಯೊಳಗೆ ಸುರಾಕನ ತಿಮಣನಾಯ್ಕನ ಹರವರಿಯ ಭಾಗೆಯಾ
ಜಡಿನ ಕೊಡಗೆ ಹ[ಳಿ]ಗದೆ | ಮತಂ ಮುಗಳಿಯ ಗದೆ ಅ ಕೊಡಗೆ
- 34 ○ ಸಹಾ ಹರವಿಗದೆ ಮತಂ ಜಿಟ್ಟಿಗನ [ವಾತ] ವೊಳಗೆ ಕೊಡಗೆ ೨ಕ್ಕೆ ಹ ೪೦ ಗದ್ದೆ |
ಮತಂ ಹುಟಿಯ ಕೊಡಗೆ ಹ ೨೦ ಗದ್ದೆ | ಮತಂ ಗೋಳಿಯ ಕೊಡಗೆ ಹ ೨೦ ಗದ್ದೆ
- 35 ○ ವೊಳ ಸಲಗೆಯ ಕೊಡಗೆ ಹ ೧೦ ಗದೆ ಆಂತು ನಾಲ್ವತಾ ಹ ೩ ಗಟಿದ ಮು ೪ ಗದೆ
ಬೊಂಮು ಹೆಗಡೆಯ ಭಾಗಿಯಾ ಸುಗಿಯ ಕೊಡಗೆ ೧ಕ್ಕೆ ಹ ೨೦ ಗದ್ದೆ
- 36 ಮತಂ ಸುಗ್ಗಿ ಕೊಡಗೆ ೧ಕ್ಕೆ ಹ ೩ರ ಗದ್ದೆ ಸಹಾ ಕೊಡಗೆ ೨ಕ್ಕೆ ಹ [೫೦] ಗದೆ ಮಯಿಲು
ನಾಯ್ಕನ ಹರವರಿಯೊ ಕೋಕುತೆಯ ಗದ್ದೆ ಕೊಡಗೆ ೨ಕ್ಕೆ ಹ ೪೦ ಗದ್ದೆ ದಿ-
- 37 ಂಬದ ಗದ್ದೆ ಹ ೪೦ ಗದೆ | ಕಂಡ ತಾಳದ ಕೊಡಗೆ ೨ಕ್ಕೆ ಹ ೩೦ ಗದೆ ಮನೆ ತಾವಿನ
ಹಿತ್ತಿಲದಿಂಬದ ಕೊಡಗೆ ಹ ೧೦ ಅ ಉತ್ತಿಮಂಗಟು ನಾಲ್ವತಾನೆ ಗಟಿದ ಗದೆ ಮು
- 38 ○ 3 ಬೆಳಾರವೊಳಗೆ ವಿರ್ಮನಾಯ್ಕನ ಸುಗ್ಗಿ ಹ ೫೦ ಆಯಿವತ್ತು ಇ ಬರದ ಸ್ತಳ ಮುಲ
ಕುಳ ಮುಲ ತೆರು ಮಾಂನೈವಾಗಿ ಸರ್ವಮಾನ್ಯವಾಗಿ ಕೊಟ್ಟ ನಾಲ್ವ
- 39 ತಾನೆ ಗಟ್ಟಿದ ಮು ೧೯ ಗದೆಗೆ ಭ್ವ ಮು ೧೦೦ ಕೆ ದೇವರಲ್ಲಿ ಅಮ್ರುತಪಡಿಗೆ ಭ್ವ ಮು ೬೦
ಭಂಡಾರಿಗೆ ಡೊಳು ಜೀಘಟಿ ಶಂಖ ಸಹೆ ಮುರುವಾದ್ಯ ನಡಸಿ
- 40 ಭಾಹರು || ಮಲ್ಲು ಅಂಣಗಳು ಧರ್ಮಕ್ಕೆ ಬಿಟ್ಟು ನರಸುವ ಹಿತ್ತಿಲಗೆ ಗಡಿ ಮೂಡಲೂ
ದಿವರ ಸಣಭವ ಹೊಟತಾಟ ವ್ರತ್ತಿ ಗಡಿ ತೆಂಕಲೂ ದೀವರ ಹ-
- 41 ○ ದಿಯ ಹಿತ್ತಲ ಉತ್ತಿದ ದರೆ ಪಡಲೂ ಭಾಗಾಯಿ ಹಿತ್ತಿಲದರೆ ಬಡಗಲೂ ಅ ಸೇಣ
ಬುವ ಹಿತ್ತಿಲ ದರೆ ಗಡಿ ಇಂತೀ ನಾಲ್ವು ಗಡಿಯಿಂದೊಳಗಣ ಹಿತ್ತಿಲ
- 42 ○ ಮೇಲೆ ಮಲ್ಲುವಂಣಗಳು ತಮ ಹೆಸರಲಿವೊಂದು ಹಾಲಧಾರೆಗೆ ವಗ ೧ ಹ ೨ ಮತಂ
ಅವರ ಹೆಸರ ಕಾರ್ತಿಕ ಪೂಜಿಗೆ ವಗ ಹ ೩ ಅಂತು ವಗ ೧|| ಕ್ಕೆ ಅ ಹಿತ್ತಿ-
- 43 ○ ಲ ಮೂಲ ಸಹ ಧರ್ಮಕ್ಕೆ ಬಿಟ್ಟರು ಮಲ್ಲು ಅಂಣಗಳು ಆ ಹಿತ್ತಿಲಿಗೆ ಉಳ್ಳ ಅರ
ಮನೆಯ ತೆಟು ಸಿಕ್ಕಿ ಹರವರಿಯಾದಲ್ಲಿ ತೆಟಿಗೆ ಮಾಳುನಾಯ್ಕರ
- 44 ○ ಮದವಳಿಗೆ ಬೈರಂಮ ನಾಯಕ್ತಿ . ಗುಣದೆ ರಾಯಸವ ಮಾಡಿಕೊಂಡ ಸಂಮಂದ ಅಧ
ರ್ಮವನೂ ಆ ಬೈರಂಮ ನಾಯಕ್ತಿಯ ಮಕ್ಕಳು ನ-
- 45 ○ ಡಸಿ ಬಹರೂ || ಮತ್ತಂ ಮಂಗುನಾಯ್ಕನ [ಕೇ]ತರ್ಮನಾಯ್ಕ ಮೂಲವಕೊಂಡ
ಹೆಟಾಡಿಯ ಹಿತ್ತಿಲನೂ ಹೇಮಣನಾಯ್ಕರಿಗೆ ಸೇಸೆಯ ನಿಕ್ಕಿ ಅ ಹೇಮಣ ನಾ-
- 46 ○ ಯ್ಯರು ಧರ್ಮಕ್ಕೆ ಬಿಟ ಹಿತ್ತಿಲಿಗೆ ಗಡಿ ಮೂಡಲು ಹೊಂನೆಯಕಾರ ಬಯಲಲ್ಲಿ ಹರಿದ
ಅವಳಿ ಗಡಿ ತೆಂಕಲು ಜೆ . ಸಗರು ಅಳುತ್ತ [ಹಿ]ತ್ತಿಲ ದರೆ ಪಡುವ-
- 47 ಲೂ ಬೇಲೆ ಬಡಗಲೂ ಕಳುವನ ಮೂಡುನಾಯ್ಕನ ಹಿತ್ತಿಲದ ದರೆ ಗಡಿ ಯಂತೀ ನಾಲ್ವು
ಗಡಿಯಿಂದೊಳಗಣ ಹಿತ್ತಿಲನೂ ಹೈವಣನಾಯ್ಕರೂ ದೀವಿಗೆಯ ಯೊ-

- 48 O [ಣಿ] ಗೆ ಧರ್ಮಕ್ಕೆ ಬಿಟ್ಟದು || ಮತಂ ಸಂಗಿರಾಯನಾಯ್ಕ ಪಾರಿಸದೇವ ನಾಯ್ಕ
ನವರು ಧರ್ಮಕ್ಕೆ ಬಿಟ್ಟ ಹಿತಲು ಬಾಳಿಗೆ ಗಡಿ ಮೂಡಲೂ ಮುಡಜದ ವೊ-
- 49 O ತಿನ್ನಲ್ಲಿ ನಡವ ಹಾಳಿ ತೆಂಕಲೂ [ದಿ . ರ ವಿ ಕ] ಉತ್ತಿ ಅಮೆಯ ಕೊಡಗೆಯ
ಉತ್ತಿಯ ಹಾಳಿ ಮತಂ ಹಿತ್ತಿಲಗೆ ಮೂಡಲೂ ಅಮೆಯ ಕೊಡಗೆಯ ಹಳಿ
- 50 O ತೆಂಕಲೂ ನಡವ ಹಾನಂಚಿಗಡಿ ಪಡ್ವಲೂ ನಡವ ಹಾನಂಚಿ ಬಡಗಲೂ ಮಲ್ಲು ಅತ್ತಿ
ಕಾರಿಯ ಸಾತಣನಾಯ್ಕನ ಕ್ಕುಟಂಬದವರಾಳುವ ಹಿ-
- 51 O ತ್ತಿಲ ದರೆಯೂ ಉತ್ತಿಯ ಹಾಳಿ ಯಂತೀ ನಾಲ್ಕು ಗಡಿಯಿಂದೊಳಗುಳ ಉತ್ತಿ
ಹಿತ್ತಿಲು ಸಹ ಮತ್ತಂ ಮಡಿಯಾರ ಮಣ ಮಗಗೆ . . ಕಳು . ನಾ-
- 52 O ಯ್ಕನ ಗದ್ದೆ ಹೊಯಿಗೆಯ ಗದ್ದೆ ಸಹ ಯಿವಕ್ಕೆ ಗಡಿ ಮೂಡಲೂ ಪಾರಿಸದೇವ
ನಾಯ್ಕನ ಕುಟುಂಬದವರಾಳುತೆ ಉತ್ತಿ . . ವ . ದಾರಿ
- 53 O ಕಳ ಉತ್ತಿ ಗಡಿ ತೆಂಕಲೂ ಸಂಣ ಮಱಿನಾಯ್ಕನ ಆಳುತ್ತ ಉತ್ತಿ ಪಡ್ವಲೂ ಹರಿದ
ಹಳೆ ಬಡಗಲೂ ಮಾಳಕನ ಭಾಗಿಯ ಉತ್ತಿ . ದಾರಿ
- 54 ಮತಂ ಅ ಮಾಳಕನ ಭಾಗಿಯ ಉತ್ತಿಯ ಹಳಿ ಬಡಗಲೂ ಬಾಳೆಯ ಭಟ್ಟರಾಳುತ
ಉತ್ತಿಯ ಹಳಿ ಇಂತೀ ನಾಲ್ಕು ಗಡಿಯಿಂದೊಳಗು . .
- 55 O ಳು ಉತ್ತಿ ಮಂಗಟ್ಟು ಹಳ [೨] ಅ ಲೆಕ್ಕಡ ಮಾ ೨ ಹ ೧೦ ಮತ್ತಂ ಮಾಯ
ನಡಿಯ ಅಸುತಳಿಗೆ ಗಡಿ ಮೂಡಲೂ ಪಾರಿಸದೇವ ಆಳುತ್ತ ಉತ್ತಿ ತೆಂಬಲರ-
- 56 O ವನ ತಿನ್ನುನಾಯ್ಕನ ಕುಟುಂಬದವರಾಳುತ್ತ ಉತ್ತಿ ತೆಂಕಲು ಪಾರಿಸದೇವ ಅಳುತ
ಉತ್ತಿ ಪಡ್ವಲೂ ಬಂಡಾರಿಕರಾಳುತ್ತ ಉತ್ತಿಯ ಹಾಳಿ ಬಡಗ-
- 57 O ಲು ಪಾರಿಸದೇವನಾಯ್ಕನ ಕುಟುಂಬದವರಾಳುತ್ತ ಉತ್ತಿಯ ಹಾಳಿ ಇಂತೀ ನಾಲ್ಕು
ಗಡಿ ಇಂದೊಳಗುಳ ಉತ್ತಿ ಮಂಗಟು ಹಾ ೩೦ ಗದ್ದೆ ಅಂತೂ ಇ ಹೆಸರು ಗಾ
- 58 O . . ಉತ್ತಿ ಹಳ ೪೦ ಅ ಲೆಕದ ಮು ೪ ಹ [೩೦] ಅದಕೆ ಬಂದ ಹಿತ್ತಿಲು ಮನೆ ಮನೆ
ತಾಲು ಸಹ ಸಂಗಿರಾಯನಾಯ್ಕ ಪಾರಿಸದೇವನಾಯ್ಕನವರು
- 59 O . ದಲ ಸಹ ದೇವರಿಗೆ ಬಿಟ್ಟ ಸುಮಂದ್ರವರ ಹೆಸರಲಿ ಬರದು ಹಾಲಧಾರಿಯ ನಡಸಿ
ಬಹರು || ಮತಂ ವಿ [ದ್ಯಾ] ನಂದ ಸೆಟ್ಟಿ ಮೂಡಕ ನಾ
- 60 O ಸಂಬುದೇವರಾಯ ದೇಱುನಾಯ್ಕನವರೂ ಹಾಲಧಾರಿಗೆ ಬಿಟ್ಟ ಸ್ಥಳಗಳ ವಿವರ
ಆ ನೇಱುವಲ ಹಿತ್ತಿಲಗೆ ಗಡಿ ಮೂಡಲೂ ಸಿರುಗು ಹೆ[ಗ*]ಡೆಯ ಜನರ .
- 61 O ದರೆ ತೆಕಲು ನಡವ ಹಾನಂಬ ಪಡುವಲು ಎತ್ತಿದ ದರೆ ಗಡಿ ಬಡಗಲು ಗದ್ದೆಯ
ದರೆ ಗಡಿ ಇಂತೀ ನಾಲ್ಕು ಗಡಿಯಿಂದೊಳಗುಳ ಹಿತ್ತಿಲು ಮತ್ತಂ
- 62 O ಅದಕೆ ಬಂದ ಕೊಡಗೆಗೆ ಗಡಿ ಮೂಡಲೂ ಆ ಜನನದ ಗದೆಯ ಹಾಳಿ ತೆಂಕಲು
ಹಿತ್ತಿಲದರೆ ಪಡುವಲು ನೆಯಿ [ವಲ] ಕೊಡಗೆಯ

- 63 O . ಲ ದೇಉನಾಯ್ಕ ತಾನಾಳುವ ಉತ್ತಿಯ ಹಾದಿ ಇಂತೀ ನಾಲು ಗಡಿಇಂದೊಳಗುಳ
ಉತ್ತಿ ಹ ೨೦ ಗದ್ದೆ ಮತ್ತಂ ಬಸ್ತಿಯ ಮುಂದಣ
- 64 O . ಂತಿಲು ಬಾಳೆಲ್ಲವನೂ ಮೂಲ ಸಹ ಧರ್ಮಕೆ ಬಿಟ್ಟೆಲು ಮೂಡಕನಾಯ್ಕರು ಸಂಬೂ
ದೇವನಾಯ್ಕ ದ್ವ ದೇಉನಾಯ್ಕ [ನ ಮ-]
- 65 ಗಳ ಮೇಲೆ ಅವರ ಹೆಸರಲಿ ಎರಡು ಹಾಲಧಾರಿಯ [ಸಹ] ನಡಸಿ ಬಹರೂ || ಮಾರಿಡ .
ಕೊಡಲೊಳಗೆ ಮಾಳುನಾಯ್ಕರ [ಅಳ]
- 66¹ ನಾಲ್ವತ್ತು ಹನೆ ಕಟ್ಟಿದ ಮೂ . . . ಗದ್ದೆ ಮಲ್ಲರಸನಕ್ಕ ಸಹಂಮಿನತಿ ಅವರ ಹೆಸರಲಿ
ಹಾಲಧಾರಿ ಬಿಟ್ಟರು [ಗ]ದ್ದೆಗೆ ನಲ್ಕು ಗಡಿ ಮಲ್ಲು ಅತ್ತಿಕಾರಿ ಅವರ

17

No. 80 of 1939-40

BHAṬKAL, BHAṬKAL PETHĀ, NORTH
KANARA DISTRICT

Slab standing in the compound of Baṇḍa-Basti.

A. D. 1556

The record, at the outset, pays tribute to Jina's order and after invocation to Vardhamāna-Jina proceeds to represent Bhatkal as being a town of palaces and Jina shrines and glowing with the riches and splendour of the kingdom. Invoking the blessings of Vardhamāna-Jina who had been worshipped by Saṅgi-rāja and Kṛishṇadēva, the record introduces Chenna Bhairava Mahadevi, daughter-in-law of the king Krishnadeva and her minister Jetti-nayaka. The narrative proceeds to state that Viraṇa-nāyaka who was a very brave general of Bhairā-dēvi had from his pious wife Timmarasi a son named Nāraṇa-nāyaka. This Nāraṇa-nāyaka married Liṅgammā whose religious zeal and generosity were *par-excellent*. His sister Saṅkamāmbā and her daughter Mallarasi wife of Timma are referred to. Narana-nayaka is stated to have erected a temple to Vardhamāna-Jinendra furnished with a

1 This inscription seems to be incomplete.

front hall, a compound wall and a flower garden. This portion of the record which is in Sanskrit was composed by poet Vardhamana-muni. Hereafter it begins in Kannada and introduces Mahāmaṇḍalēśvara Chenna Bhairadevi, daughter of Mahāmaṇḍalēśvara Bhairadevi as administering Battakala and other countries from her capital Sangīta-pura. Nāraṇa-nāyaka having purchased some lands from her is stated to have made them over to the temple of Vardhamāna on the date specified in line 26, he had set up, for the decorations, offerings, food, alms and milk-bath in the temple. The contents of the text of the grant reproduced hereafter, specify the details of boundaries and rates of assessments of the lands in question. Among the services to be conducted in the temple the following deserve mention:- *Amṛita padige, Kārtika-pūjā, Śivarātri, Jivadayāshṭami, Yugādi, Śrutapañchami, Hāvina Abhishēka* in the month of *Śrāvana, Aṣṭāhnika, Daśulakṣhaṇada-pūje, Hāladhāre, and Khajjāyu.*

The record is dated in Saka 1471, Nala, Kartika Su. 5 (= Thursday, October 8, A. D. 1556). For want of a week-day the date cannot be verified.

Text

- 1 O ಶ್ರೀಮತ್ಪರಮಗಂಭೀರಸ್ಯಾದ್ವಾದಾಮೋಘಲಾಂಚ್ಛನಂ ಜೀಯಾತ್ರೈಲೋಕೈನಾಥಸ್ಯ ಶಾಸನಂ ಜಿನ-
- 2 O ಶಾಸನಂ || ವರ್ಧಮಾನೋ ಜಿನೋ ಜೀಯಾದ್ಗೌತಮಾದಿ ಮುನಿಸ್ತುತಃ || ಸುತ್ತ್ರಾ ಮಾರ್ಚಿತ ಪಾದಾಬ್ಜಃ ವರಮಾರ್ಹಂತ್ಯ[ವೈ]-
- 3 O ಭವಃ || ಭಾಸ್ವದ್ಭಟಿಕಳಂ ವಿಭಾತಿ ಸತತಂ ಭುಪಾಲಸೌಧೋತ್ಕರಂ ಸದ್ಧರ್ಮಾಶ್ರಮ ಸಂಯುತಂ ಜಿನಗೃಹೈರ್ವಿಭ್ರಾಜಿತಂ ಮಂಗಲೈಃ [||] ಮು-
- 4 ಕ್ತಾರತ್ನಗಜಾಶ್ವ ಚಂದ್ರದಸನಸ್ತವರ್ಣಾದ್ಯಧಾ . ತ್ಸವ್ರಜದ್ರೋಣ . . ನಿಚಿತಾಬ್ಧಿಮಂಡಿತ ಮಿಲಾನಾಥೇದ್ರಸಿರಿಪಾಲಿತಂ || ವೀರಶ್ರೀವರದೇವರಾಜ ಕೃತಸತ್ಕಲ್ಯಾಣಪೂಜೋತ್ಸ-
- 5 ವೋ ವಿದ್ಯಾನಂದ ಮಹೋದಯೈಕನಿಲಯಃ ಶ್ರೀ ಸಂಗಿರಾಜಾರ್ಚಿತ(ಂ): | ಪದ್ಮಾ ನಂದನಕೃಷ್ಣದೇವನುತಃ ಶ್ರೀವರ್ಧಮಾನೋ ಜಿನಃ ಪಾಯಾತ್ಪಾಳುವ
- 6 ಕೃಷ್ಣದೇವನೃಪತಿಂ ಶ್ರೀಶೋರ್ಧನಾರೀಶ್ವರಃ || ಮೇದಿನ್ಯಾಂ ಜಿನಪಾದಪೂಜನಸರಾ ಪುಷ್ಪಾಸ್ರಭುಪಾಕೃತಿಃ ಶ್ರೀಮತ್ಪಾಳುವಕೃಷ್ಣದೇವ ದರ-

- 7 ಣೀ ಕಾಂತಸ್ನುಷಾ ಶ್ರೀಮತೀ । ವಿದ್ವದ್ರಾಜ್ಞ ಕವೀಂದ್ರ ಸಂಸ್ತುತ ಗುಣಾ ಸರ್ವ್ವಾವನಿ
ವಲ್ಲಭೈಃ . ಜ್ಯಾ ರಾಜತಿ ಚೆನ್ನಭೈರವ ಮು-
- 8 ಹಾದೇವೀ ಯತೋ ಭೂಷಿತಾ || ೫ || ಚೆನ್ನಭೈರವದೇವ್ಯಾಃ ಶ್ರೀಪ್ರಧಾನಃ ಕೀರ್ತಿ
ವಿಕ್ರಮಃ ಸಾಮಾದಿ ಷಡ್ಗುಣಾಸಕ್ತೋ ರಾಜತೇ ಚಿಟ್ಟಿನಾಯಕಃ | ಶ್ರೀಮಾನ್ವೀರಣ ನಾ-
- 9 ಯಕೋ ಜನಹಿತಃ ಸರ್ವ[ಜ್ಞ] ಸೇವಾಪತಿಃ ರಾಮಾಭಿಃ[ಕ*]ಮನೀಯ ಸದ್ಗುಣಗಣೋ
ವಿದ್ವತ್ಕವೀಂದ್ರದ್ರುಮಃ | ಸಂಗ್ರಾಮಾಗತ ವೀರ ವೈರಿ ವನಿತಾವೈಧವ್ಯದಾನಕ್ಷಮೋ
- 10 ಭಾಸ್ವದ್ವಿಕ್ರಮಕೀರ್ತಿಭೂಷಿತಧರಾಚಕ್ರೋಜಯತ್ಯನ್ವಹಂ | ಪಕ್ಷೀ ತಿಂಮರಸೀ ಸತೀ
ಗುಣವತೀರಾಕಾಮ್ಯಗಾಂಕಾನನಾ ಧೀಮದ್ವೀರಣ ನಾ-
- 11 ಯಕಸ್ಯ ಮಹತಸ್ಸದ್ಧರ್ಮಪದೋ[ಸುಧೀಃ] [||*] ಸಚ್ಚಾರಿತ್ರವತೀಚಕಾದಿಚಿಬಳಿ
ಖ್ಯಾತಾ ಸುವರ್ಣೋಜ್ವಲಾ ಸೀತಾ ಶ್ರೀರಘುರಾಮಚಂದ್ರ ನೃಪತೇರ್ಜಾತಾಯಥಾ
ರಾಜತೇ[||*]
- 12 ತಯೋಃ ಪುತ್ರೋಜನಿ ಶ್ರೀಮಾನ್ ವೀರೋ ನಾರಣನಾಯಕಃ | ಖಂಡಿತಾರಾತಿ
ಸಂದೋಹಃ | ಕಾಮಿನೀ ಸುಮಸಾಯಕಃ || ಭಾರ್ಯಾ ನಾರಣನಾಯಕಸ್ಯ ಮು-
- 13 ಹ(ಯ)ತಃ ಸಾಧ್ವೀ ತ್ರಿವರ್ಗೋದ್ಭೂರಾ ಲಿಂಗಮ್ರಾಜನಿ ರಾಜಸಂಸ್ತತಮತಿಃ ಶ್ರೀದಾನ
ಪೂಜೋತ್ಸುಕಾ | ಪದ್ಮಾಕ್ಷೀವ್ರತಶೀಲ ಸಂವದುದಯಾ ಭಾಸ್ವದ್ಗುಣಾಲಂಕೃತಾ
- 14 ಶ್ರೀ ನಾರಾಯಣ ಸಂಭವಸ್ಯ ಜಯತಿ ಶ್ರೀ ವೈಜಯಂತೀವ ಸಾ || ೧೦ || ಬಟುಕಳಪುರ
ಲೋಕಶ್ರೀವರೋ ನಾರಣಾ[ಂ*]ಕಃ ಕೃತಜಿನವತಿಸದ್ಮಾಪ್ರಾಪ್ತಭೋಗಾದ್ಯ-
- 15 ಪದಃ | ಗುಣಮಣಿವರರಾಶಿಃ ಶ್ರೀಲಸ[ಲ್ಲಿಂ]ಗ[ಮೇ]ಶಃ ಸ ಜಯತಿ ಗತವಾಪಃ ತತ್ರ
ಸಿಂಹಾರ ಕೋಪಃ || ನಾರಣ[ನಾ*]ಯಕ ರತ್ನಂ ನಾರೀಮುಖಮುಕರನಮಲ
- 16 ಸದ್ಗುಣಿಭೂಷಂ ಮಾರಾರಿ ಜಿನಪದಾಂಬುಜಸಾರಂಗಂ ಬಾಳ್ಗೆ ವಿಬುಧಸಂಸ್ತುತವೃತ್ತಂ
|| ೧೨ || [||*] ಜಾತಾ ನರಣನಾಯಕಸ್ಯ ಸಹಾ ಜಾಯಾ ಸಂ-
- 17 ಕಮಾಂಬಾ ಸತೀ ತಸ್ಯಾಂ [ಮಲ್ಲರ¹ಸೀಚ] ಭದ್ರವನಿತಾ ಶ್ರೀತಿಂಮೃಕಸ್ಯಂಗನಾ [||*]
ಲಕ್ಷ್ಮೀರ್ವಾಗಿರಿಜಾಜನೀಂದುವದನಾ ಶೃಂಗಾರಸಾರೋದಯಾ ಸದ್ಧರ್ಮೋದಯ-
- 18 ವರ್ವತಾಂಬರ ಮಣಿಜ್ವಾಲೇಸ್ನುಚೀ ಭೂನುತೇ [||*] ಸಿದ್ಧಾರ್ಥಪ್ರಿಯಕಾರಿಣೀಸುತನಯಃ
ಶ್ರೀವರ್ಧಮಾನೋ ಜಿನಃ | ಶ್ರೀನಾಥಾನ್ವಯನಾಕಬಾಲತ[ರ*]ಣಿಃ ಶ್ರೀಗೌತಮಾ-
- 19 ದಿಸ್ತುತಃ | ಕಲ್ಯಾಣಾಚ್ಚಲ ಪಾಂಡುಕಾಗ್ರಕೃತ ಸುಸ್ಥಾನೋಜಯತ್ಯನ್ವಹಂ ಶ್ರೀಮನ್ನಾ
ರಣನಾಯಕೋರಾರಚಿತ ಶ್ರೀಜೈನಧಾಮಸ್ಥಿತಃ || ೧೪ || [||*] ಶ್ರೀಮಾನ್ ನಾರಣನಾಯ-
- 20 ಕೋ ವ್ಯರಚಯಚ್ಚೈತ್ಯಾಲಯಂ [ಶ್ರೀ]ರ್ಮುದಂ | ಶ್ರೀಮಂತಂ ಮುಖಮಂಡಪಂ ಮುನಿ
ಗಣಾವಾಸಂ ಚ ಭ[ವ್ಯಂ] ಸ್ವ[ಯಂ] ಪ್ರಾಕಾರಂ ಜಿನ ಪೂಜನಾರ್ಥಮಮಲಂ

1 The letter ರ is engraved above the line.

- 21 ಸತ್ಪುಟ್ಟ ನಾಟಂ ವರಂ ಶಕ್ಯಾ ವೀರಣನಾಯಕೋರು ಜಲಧಿಪ್ರಾತೇಯರೋಚಿಮುರ್ದಾ ||
ವರ್ಧ್ಯಮಾನಜಿನೇಂದ್ರಸ್ಯ ಪ್ರತಿಷ್ಠಾಮಕರೋತ್ಸು[ಧೀಃ] ಸಂ[ಘ] ಪೂಜಾ-
- 22 ಮನ್ನದಾನಂ ಶ್ರೀಮಾನ್ನಾರಣಾಯಕಃ || ಆಯುಷ್ಯತೋ ನಾರಣನಾಯಕಸ್ಯ ತರ್ಧೇಶ
ಲೋಕಾಪುರುಷಾಃ ಪ್ರಸಿದ್ಧಾಃ | ಕುರ್ವಂತು ಕಲ್ಯಾಣಸು[ಖಾ]ಯುರಾರೋ-
- 23 ಗ್ಯ ಸೌಭಾಗ್ಯಸಮೀಹಿತಾನಿ || ೧೬¹ || ಶ್ರೀವರ್ಧ್ಯಮಾನ ಮುನಿರಾಜ ಕವಿತ್ವರೀತಿ[*]
ಪೀಯೂಷತೋಪಿ ಸ ವಿಶೇಷ ಗುಣಾವಿಭಾತಿ ಕರ್ಣೇರ್ಪಿತಾ ವಿಬುಧತಾಂ ವಿತನೋತಿ
- 24 ನೃಣಾಂ ವಿದ್ವಂತ್ಕಲನ್ಮಕುಟಕುಂಡಲ ತಾಂಡವಶ್ರೀಃ || ೧೬¹ || ಶ್ರೀಮಂನೃಹಾಮುಂಡಲೇ
ಶ್ವರರು ಭೈರಾದೇವಿ ಅಮ್ನನವರ ವರಕುಮಾರಿಯರು ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾ-
- 25 ಮುಂಡಲೇಶ್ವರರು ಚಿಂನಭೈರಾದೇವಿ ಅಮನವರು ಸಂಗೀತಪುರವರಾಧಿಷ್ಟಿತರಾಗಿ
ಬಟ್ಟಕಳ ಮುಂತಾದ ರಾಜ್ಯವನು ಸದಂಡ ಕಥಾಪ್ರಸಂಗದಿಂ ಪ್ರತಿಪಾಲಿ-
- 26 ಸುತಯಿದಂದಿನ ಶಾಸ್ತ್ರಿ ಶ್ರೀ ಜಯಾದ್ಬುದಯ ಶಾಲಿವಾಹನ ಶಖವರುಷ ೧೪೭೧ನೆಯ
ನಳಸಂವತ್ಸರದ ಕಾರ್ತಿಕ ಬ ೫ ಲು ಶ್ರೀಮತು ತೋರಣಸೆ[ಟ್ಟಿ]ಯ ವೀರ-
- 27 ನಾಯಕರ ಮಗ ನಾರಣನಾಯಕನು ಬಟ್ಟಕಳದಲ್ಲಿ ಚಿಂಮನಕೃಳಿಯೊಳಗೆ ತಾಂಉ ಕಟ್ಟಿ
ಸಿದ ಬಸ್ತಿಯು ಶ್ರೀ ವರ್ಧಮಾನತೀರ್ಥಕರ ಪಾದ ಮೂಲದಲ್ಲಿ ನಡುಸುವ ನಿತ್ಯನಯಿ-
- 28 ಮಿತ್ತಿಕ ಅಂಗರಂಗ ನೈವೇದ್ಯ ಅಹಾರದಾನ ಹಾಲಧಾರೆ ಮು[ಂ*]ತ್ತಾದ ಧರ್ಮಕೆ
ಸಷ್ಟಾಂಗವೆಱಗಿ ಪೊಡವಟ್ಟು ಬಿಡುದೇವಸ್ವವಾಗಿ (ಬಿ)ಬಿಟ್ಟು ಬರಸಿದ ತಾಂಬ್ರ
ಸಾಧನದ ಭಾ-
- 29 ○ ಷಾಕ್ರಮವೆಂತೆಂದರೆ | ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾಮುಂಡಲೇಶ್ವರರು ಚಿಂನಭೈರಾದೇವಿ ಅಮ
ನವರ ಕಯ್ಯಲು ತೆಂಕಭಾಗದಲಿ ಮೈಕಳದ ಸರ್ವಶ್ವಕ್ಕೆ ಅರ್ಥ ವರಿಶ್ಲೇಷ್ಯವಾಗಿ ಕಾಣಿ-
- 30 ○ ಕೆಯ ಮಾಡಿ ಮುಲಪರಿಶ್ಲೇಷ್ಯವಾಗಿ ಹಿರಂಣ್ಯೋದಕ ಧಾರಾಪೂರ್ವಕ ಆಚಂದ್ರಾರ್ಕ
ಸ್ತಾಯಿಯಾಗಿ ಕುಳಖಂಡಿತ ಸರ್ವಮಾಂಞಸ್ತಳವಾಗಿ ಮುಲವ ಪಾಲಿಸಿಕೊಂಡು ನಾ[ಲು]
- 31 ○ ಮುಲವಾಗಿ ಆಳುತ್ತಂ ಯಿದ್ದ ಸರ್ವಶ್ವಮತ್ತಂ ನಂನವೋ[ಭೋ]ಗಗಳ ಕಯ್ಯಲೂ
ಮುಲಿಗೆ ಮುಲವ ಬಿಡಿಸಿಕೊಂಡು ನಾನು ಅಳುತ್ತಂವಿದ್ದ ಮುಲ ಮುಂತಾದ
- 32 ಸರ್ವಶ್ವಕೆ ಸಹ ಗಡಿ ಮುಡಲು [ಕ]ಬಳಿ ಚೆಲಿ ಕುಂದ ಬಿದ್ದ [ಹಾ]ಳಗಡಿಯೆಲ್ಲಿ ನಟ
ಕಲ್ಲು ಗಡಿ | ತೆಂಕಲು ನೀಱಿರಕ ಚರಟುಗೋಳಿಯೆಲ್ಲಿ ನಟ ಕಲ್ಲು ಗಡಿ ವಡುವಲು
- 33 ವೊಸರಿಯ ಹಾಳೆ ಗಡಿ | ಬಡಗಲು [ವ] . ಸಲಿದ ಹೊಳೆಹಳಿಯ ಸರ್ವಶ್ವದ ಬೇಲಿ
ಗಡಿಯೆಲಿ ನಟ . ಕಲ್ಲು ಗಡಿ ಯಿಂತೀ ನಾಲ್ಕು ಗಡಿಯಿಂದೊಳಗುಳ್ಳ ಮೈಕಳದ ಸೀ-
- 34 ಮೆಯ ಧರ್ಮಸ್ತಳದೊಳಗೆ ಮುಡಿ ಗಡಿ [ಮು]ಲದಲ್ಲಿ ಕಟ್ಟಿದ ಗೇಣಿಯ ವಿವರದಲು
ಬಿಡು ದೇವಸ್ವವಾಗಿ ಬಿಟ್ಟು ತಲಕೋಡ ಸರ್ವಶ್ವಕೆ ಗಡಿ ಮೂಡಲು | ನಟ್ಟ ಮುಕ್ಕಡೆ

1 These stanzas are numbered twice as 16.

- 35 ಕಲ್ಲು ಗಡಿ ತೆಂಕಲು ನೀಟಿರಕದ ಗಡಿ ಅಲ್ಲಿ ನಟ್ಟ ಕಲ್ಲು ಗಡಿ ಪಡುವಲು ಗಾರಡನಾಳುದನ
ಮನೆ ಮಲ್ಲಗದೆಯ ಗಡಿ ಕೆಳಗಣ ತಾಱಿ ಗದೆಯ ಗಡಿಯಲ್ಲಿ ನಟಕಲು
- 36 ಗಡಿ ಬಡಗಲು ನೀಟಿರಕದಲ್ಲಿ ನಟ ಕಲು ಗಡಿ ಯಿಂತ್ರೀ ನಾಲ್ಕು ಗಡಿಯಿಂದೊಳಗುಳ
ಸುಗ್ಗಿ ಮೆಕ್ಕೆ ಮಕ್ಕಿಗೆ ಸಹಾ ಬಿತ್ತುವ ಬೀಜ ಮು ಗಕೆ ಅಲ್ಲಿಯ ಹಾ ಒಂಲೈದಲ್ಲಿ ಕಟ್ಟಿದ
- 37 ಗೇಣಿ ಅಕ್ಕಿಯ ವಿವರ | ತೆಲಕೋಡು ಬಂಕಸೆಟ್ಟಿಯ ಹಾಳಿ ಸಹ ಮು ಳ ಹ ಂ ಗೆ
ಪ್ರತ್ತಿ ಮು ಗಕ್ಕೆ ಅಕ್ಕೆ ಅಲ್ಲಿ ಹ ಒಂ ಲೈದಲ್ಲಿ ಕಟ್ಟಿದ ಗೇಣಿ ಅಕ್ಕಿಮು¹ ಮವಿನಗದ್ದೆ
- 38 ಹೊಳೆನಾಲು ಬಿರು[ದಾ]ಳುವನಗ[ದ್ದೆ] ಮೆಕ್ಕೆ ಮಕ್ಕಿ ಸಹಾ [೫೭] ಮೂಡೆ ಗದ್ದೆಗೆ ಕಟ್ಟಿದ
ಗೇಣಿ ಅಮು ಗ೫ N ನಾರಣ ಬಯೊದ್ಯನ ಮಕ್ಕಿ ಮು ಗ ಳ ಳಂ ಗೆ ಅಕ್ಕಿ ಮು ಗ|| ಕ-
- 39 ಲ್ಲ ಕೋಡಿಂದ ಗದ್ದೆ ಮು ಳ ಹ ಗಂ ಮಕ್ಕಿ ಮು ಳ ಸಹ ಮು [೯] ಗಂ ಗೆ ಗೇಣಿ
ಅಮು ಗಂ || ಬಿಡುವಳ ಬಯಲ್ಲು ಮು ಳ ಗೇಣಿ ಅಡಿಮಕ್ಕಿ ಹ ಂ ಸಹ ಮು ಳ ಹ ಂ
- 40 ಗೆ ಕಟ್ಟಿದ ಗೇಣಿ ಅ ಮು ಗ೫ ಬಿಡುವಳ ಬಯಲು ಮು ಳ ಗದ್ದೆಗೆ ಗೇಣಿ ಅಕ್ಕಿ ಮು
ಗ೨ N ಕುಂಬಾರ ಹಳಿ ಹ ೨ಂ ಹಾನೆಗೆ ಗೇಣಿ ಅ ಮು ಗ ಮಲ್ಲುನಾಯ್ಕನ ಬಗೆ[ಮು]-
- 41 ಕ್ಕಿ ಮು ಳ ಹ ಳಂ ಬಯಲಗದ್ದೆ ಹಾಂಗೆ ಸಹ ಗೇಣಿ ಅಕ್ಕಿ ಮು ೭ N ಕೊಡುಕ್ಕಳ
ಗದ್ದೆ ಹಾ ಳಂ ಹಾನೆಗೆ ಗೇಣಿ ಅಮು ೨ ಮುತ್ತಂ ಹೊಕ್ಕುಳ ಗದ್ದೆ ಹ ಂ ಹಾಳಸಾ-
- 42 ಲಗದ್ದೆ ಹ ೩ಂ ಗೆ ಸಹ ಗೇಣಿ ಅಮು ಳ N ಕಿಟ್ಟಕ್ಕೆಟಿಯನ ಮಕ್ಕಿ ಮು ೨
ಮುಡಿಗೆ ಗೇಣಿ ಅ ಮು ೨ ಮಲ್ಲಣತಾಱಿ ಗದ್ದೆಯು ಗ ಹ ಳಂ ಹಾನೆ ಅ ಬಗೆ ಮುಕ್ತಿ
ಮು ಗ ಹ
- 43 ಳಂ ಹಾನೆಗೆ ಸಹಾ ಗೇಣಿ ಅಮು ಗಂ ಅಂತು ಬೀಜವರಿ ಹಾನೆ ಹ ಒಂ ಲೆಕ್ಕದ ಮು ಳಕ್ಕೆ
ಗೇಣಿ ಅ ಮು ೯೨ಕ್ಕೆ ನಡೆವ ವರ್ಮದ ವಿವರ ದೇವರ ಅಮ್ರುತವಡಿಗೆ ಪ್ರತಿವರುಷ
- 44 ಗಕ್ಕೆ ಅಮು ೨ಂ ಅಕ್ಷತೆಗೆ ಅಮು ಳ ಮೇಲು ಚಟುವಿಗೆ ಅಮು ೫ [ಯಿ] ಕ್ಕಡೆ ನಂದಾ
ದೀಪ್ತಿ ಸುಳು ದೀವಿಗೆ ಸಹಾ ಅಮು ಗ೨ ಪ್ರತಿ ದಿ ಗ ಕೆ ಅಡಕೆ ೨೫ ಯೆಲೆ ಕಟ್ಟು ಗ
- 45 ಉಲೈದಲ್ಲಿ ವರುಷ ಗಕ್ಕೆ ಅಮು ೫ ಗಂಧ ಪುಟಸಹ ಅಮು ೩ ಕಾರ್ತಿಕ ಪೂಜೆಗೆ ಬಿಟ್ಟ
ಧರ್ಮ ಚಿಕ್ಕದೇವರಸವೊಡೆಯರ ಹೆಸರಲಿ ನಂನಯೆಲ ಮನೆದೊನ ಚಿಮ್ಮ-
- 46 ನ ಕಳಿ ಮೆಲೂ ಗೋಟಿನ ಮನೆಗೆ ವರಗ || ಗುಳಿಗೆ ಸಲುವ ಅಮು ಗ ನಂಮ ಹೆಸರಲ್ಲಿ
ಕಾರ್ತಿಕಪೂಜೆ ದಿನ ೩ಕ್ಕೆ ಅಮು ೩ ಶಿವರಾತ್ರಿಜೀವದಯಾ ಅಷ್ಟಮಿಗೆ ಸಹಾ ಅ-
- 47 ಮು ಗ ಯೂಗಾದಿ ಸ್ತುತವಂಚಮಿಗೆ ಅಮು ಗ ಶ್ರಾವಣ ಮಾಸದ ಹಾವಿನ ಅಭಿ
ಸೇಕಕೆ ಸಹ ಅಮು ಗ ಅಷ್ಟಾನಿಕ ೩ಕ್ಕೆ ಅಮು ೫ ದಸಲಕ್ಷಣದ ಪೂಜೆಗೆ ಅಮು
- 48 ಗಂ ಆಹಾರದಾನ ತಂಡ ಗ ವರುಷ ಗಕ್ಕೆ ಅಮು ೨ಂ ಬಸ್ತಿಯೆಲೆ ನಟ್ಟ ಹೂ[ವಿನ] ಗಿಡು
ತೆಂಗಿನ ಶಶಿಗೆ ನೀರಹಾಯಿದರೆ ಅಮು ಗ ಸಹ ಅಂತು ಅಮು [ಡಿ] ಮ[ತ್ತು]

1 The figure ೯ is engraved above the line.

- 49 ಹೊಸ ದುಂಡಿಗೆ ಗಡಿ ಮೂಡಲು ತೆಗೆದ ಅಗಳು ನಟ್ಟ ಕಳ್ಳಗಡಿ ತೆಂಕಲು ದೇವಸ್ವದಗದ್ದೆ [ಅ*]ದಕ್ಕೆ ಅಂಚುಗಡಿ ಪಡುವಲು ಹರಿದ ಹೊಳೆ ಗಡಿ ಬ-
- 50 ಡಗಲು ಬಿಡಗ ದೇವಸ್ವದ ತೆಗೆದ ಅಗಳು ಕಟ್ಟಿದ ಬೇಲಿ ಗಡಿ ಯಿಂತೀ ನಾಲ್ಕು ಗಡಿ ಯಿಂದೊಳಗುಳ ಗದ್ದೆಯೊಳಗೆ ನಾಕು ಬಳ್ಳಿಯ ದೇವರ ದೇವಸ್ವ ಬಯಲ
- 51 ಗದ್ದೆ ಹ ೩೦ ಮಗರಿಯ ಮದೇಸ್ವರ ಗದ್ದೆ ಹ ೨೦ ಬೋಸರಿಯಂಬಿನ ಭ್ರಮರ ಮಕ್ಕಿ ಮು ೧ ಹ ೨ [೦] ಅಂತು ಪಿರಿಚಿದ ಗದ್ದೆ ಬೀಜವರಿ ಮು ೨ ಹ ೧೦ ಹಾ-
- 52 ರನಾ[ಗ]ನುಳಿದು ಮೇಲೆ ಬಯಲೂ ಮೆಕೆಮಕ್ಕಿ ಸಹಾ ಗದ್ದೆ ಬೀಜವರಿ ಮು ೩೦ ಕೆ ಮು ೧ ಕೆ ಅಕ್ಕಿ ಹ ೬೦ ಕೆ ಲೆಕ್ಕದಲ್ಲಿ ಕಟ್ಟಿದ ಗೇಣಿ ಅ-
- 53 ಕ್ಕಿ ಮು ೪೬ ಮುಗುಳುತ್ತಿಗೆ ಗಡಿ ಮುಡಲೂ ನೀರು ಹರಿವ [ಥೋ] ಡಿನ ದರೆ ಗಡಿ ತೆಂಕಲು ಹೊಸ[ಬಾ]ವಿನ ಕಟ್ಟಿನ ನೀರು ಹರಿವ ತೋಡು ಗಡಿ ಪಡುವ-
- 54 ಲೂ ಹರಿದ ಹಾಳೆಗಡಿ ಬಡಗಲೂ ಮುಗುಳುತಿಕ್ಕಟ್ಟಿನ ಹರಿದ ಹಾಳೆ ಗಡಿ | ಯಿಂತೀ ನಾಲ್ಕು ಗಡಿಯಿಂದೊಳಗುಳ್ಳ ಬಯಲಗದ್ದೆ ಬೀಜವರಿ ಬೀಜ
- 55 [ಮು] ೭ N ಕಟ್ಟಿದ ಗೇಣಿ ಅಕ್ಕಿ ಮು ೨೨ ನಿದ್ದುವನೊಳಗೆ ಸಂಕದ ಬಯಲ ಗದ್ದೆ ಬೀಜವರಿ ಮು ೫ ಕೆ ಕಟ್ಟಿದ ಗೇಣಿ ಅಕ್ಕಿ ಮು ೧೬ N ಕೋಳಾಳಿ ಬಯಲಿ[ಗೆ]
- 56 ಗಡಿ ಮುಡಲು [ಹರಿದ] ಹಾಳೆ ಗಡಿ ತೆಂಕ[ಲು] ಯಿಕ್ಕಿದ ಕಲ್ಲುಗಡಿ ಪಡುವಲು ಹರಿದ ಹೊಳೆಗಡಿ ಬೀಜ ಬಡಗಲು ಹರಿದ ಹೊಳೆಗಡಿ ಯಿಂತೀ ನಾ[ಲ್ಕು]
- 57 ಗಡಿಯಿಂದೊಳಗು[ಳ್ಳ] ಆ ಹಲಸೆ ಗಡಿ ಹಾ ಹ ೨೦ ಯೀರುನಾಯಕರ ಸೊಸೆ ಬ ಹ ೫೦ ನಾಡು ಆಳು ಸೆಟೆಗೆಗೆ
- 58 . . ೧೨೫ ಜೆಕ್ಕ ಅಕ್ಕನ ಹಾಳಸಸಿ ಗದ್ದೆ ಅಂತ್ತು ಗದ್ದೆ ಬೀಜವರಿ ಮು ೨ ಹ ೨೫ N ಣಿ ಬಯಲಗದ್ದೆ ಬೀಜವ-
- 59 ರಿ ಮು ೪ ಮನೆ ಮುಂ . . ಗದೆ ೨ ಮಕ್ಕಿಮಕ್ಕಿ ಹ ಗದ್ದೆ ಮು ೩ N ಉಭಯಂ ಬೀಜವರಿ ೪೦ ಕೆ ಗೇಣಿ
- 60 ಅಕ್ಕಿ ಮು ೨೧ ಅಂತೂ ಗದ್ದೆ ಬೀಜವರಿ ಮು ೫ ೦೫ N ಮೊಡಲೂ ಬರಿಸಿದ ಅಕ್ಕಿ ಮುಡಿ ೯೨ . . . [Nಡಿಸ] ಹಾ .
- 61 ಳ್ಳಿಯ ಮು ೧ಕೆ ಹ ೬೦ ರ ಲೆಕ್ಕದಲೆ ಬಟಕಳದ ಹಾನೆಯಲಿ ಚಿನ ಹ ೨ ನುಳಿದು ಮು ೧ಕ್ಕೆ ಹೆಚಿಗೆ ಹಾನೆ ೩೦ ಲೆಕ್ಕದಲ್ಲಿ ಮು [೩೯೦]
- 62 ಗೆ ಹೆಚ್ಚಿದು ಮು ೧೪ ಉ ಅಂತೂ ಭಟಕಳದಲ್ಲಿ ಮುಡಿ . ೨೦ ಕೆ ಬಿಟ್ಟ ದಂಮದ ನಿವಿರ ಆಹಾರ ದಾ . .
- 63 ಪ್ರತಿವರುಶ ೧ಕ್ಕೆ ಅಕ್ಕಿ ಮು ೨೦ ಹಾಲಧಾರೆಗೆ ಹಾಲಧಾರೆ ೧ ಬೀಳಿಗೆಯ ವೀರಪ್ಪವೊಡೆಯರ ಹೆಸರಲಿ ಹಾ[ಲ]-

- 64 ಧಾರೆಗೆ ೧ ತೋರಣಶಿಯ ಗಲುಡು ಹೆಸರ ನಾಯಕರ ಹೆಸರಲು ಹಾಲಧಾರೆ
ಅವರ ಮದವಳಿಗೆಯ
- 65 ಮದಿ[ಗೆಯ] ತಾಮರಿಸಿ ನಾಯಕ್ತಿ [ಕನಿ]ಕ ತಿಮರಸಿ ನಾಯಕ್ತಿ ಲ
ಹಾಲಧಾರೆ ೨ ನಾರಣನಾಯಕರ ಹೆಸರಲಿ ಹಾಲಧಾರೆ ೧ ಅ-
- 66 ವರ ಮದವಳಿಗೆ ಲಿಂಗಮನಾಯಕ್ತಿ ಸಂಣಮ ನಾಯಕ್ತಿರ ಹೆಸರಲಿ ಹಾಲಧಾರೆ ೨ ನಮ
ತಮ ಹಾಲಿಗೇರಿ ತಿಮಯ್ಯನ ಹೆಸರಲಿ ಹಾ-
- 67 ಲ [ಧಾ] ರೆ ೧ ಅಂತೂ ಹಾಲಧಾರೆ ೧೦ಕ್ಕೆ ಅಕ್ಕಿ ಮು ೨೫ ದಿನ ೧ಕೆ ಬಿಟ್ಟು ಖಜ್ಜಾಯದ
ವಿವರ ಆದಿತ್ಯವಾರ ದಿನ ಸೋಜಿಗೆ ತುವುಕೆ ದು ೪ ಸೋಮನಾರ ದಿನ [ಸೋ]-
- 68 ವಳಿಕೆ ಪಾಯಸಕೆ ದು ೫ ಮಂಗಳವಾತ ದಿನ ಉಟದ ದಧಿಗೆ ದು ೪ ಬುಧವಾರ ದಿನ
ಯೆಂಣೆ ಫಾರಿಗೆ ದು ೪ ಗುರುವಾರ ದಿನ ಕಣಿಕೆ ಫಾರಿಗೆ ದು ೪
- 69 ಶುಕ್ರವಾರ ದಿನ ಮುದಿತಿಗೆ ದು ೪ ಸನಿವಾರ ದಿನ[ಹಾ]ರಸುಕ್ಕಿದು ೪ ಯಿ ಬಗೆ ದಿನಂಪ್ರತಿಲಿ
ಮಾಡುವ ಖಜ್ಜಾಯಕ್ಕೆ ಪ್ರತಿ ವರುಶ ೧ಕ್ಕೆ ಅಕ್ಕಿ ಮು ೧೨
- 70 ಹೆಸರಲಿ ನಡವ ಕಿಲಾ ಬಿಟ ಅಕ್ಕಿ ಮು ೫ ಬಸ್ತಿಯಲ್ಲಿ ಉಳಿಗ ನಡಿಸುವ
ಭಂಡಾರಿಗಳ ಜನ ೨ ಕೆ ದಿ . ಸ ರಾ ಕೆ . .
- 71¹ ಜ ನಿಯ . . ಜನ ೨ಕ್ಕೆ ಅಕ್ಕಿ ಮು ೨೦ ಅಂತ್ತು ಮಕ್ಕಿ ಮು ೧೧
. . . [ಕು] ಳವ ಮಾ .



1 The inscription stops here.

